大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千六百零八號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二號坊 電話：11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

總路線發揮偉大力量 上月生產再躍進

工業總產量比四月增百分七 五百多萬個地方工業單位投入生產

夏收糧食將比去年增加二百億斤

【新華社北京十三日電】五月份，我國國民經濟各部門繼續飛速躍進。國家統計局提供的國民經濟計劃執行情況報告表明：社會主義建設總路線，已經迅速被我國六億人口組成的勞動大軍所掌握，成爲極其偉大的物質力量。

五月份工業總產量比四月份增長了百分之七（往年一般只增長百分之一左右，一九五六年也只增長百分之三），比去年同月增長了百分之四十六，大大超過了往年的增長速度。全部工業企業一至五月份總產值已完成國家原定的年度計劃的百分之四十七，一至五月份累計約比去年同期增長百分之三十。

主要產品產量一至五月份累計較去年同期增長一倍以上者有電動機、汽輪機和載重汽車；增長半倍到一倍者有汽油、化肥、蒸汽鍋爐、機床、發電機及蒸汽機車。原煤較去年增長百分之四十二。輕工業品中食用植物油增長百分之五，棉布增長百分之十二，卷煙增長百分之十三，原鹽增長百分之十四。

五月份全國基本建設完成投資額比四月份增長百分之十六，比去年同期增長百分之五十四點一。一至五月份投資額累計完成國家原定的年度計劃的百分之三十一點四。

地方工業建設已經遍地開花，各省基建投資大大增加，據河南、河北、遼寧等二十個省、自治區、市的初步統計，目前已建成投入生產的地方工業單位已達五百一十二萬個以上（有些社辦鄉辦工業單位尚未包括在內），其中縣以上經營的單位有萬多個。

今年一至五月份已投入生產的限額以上的廠礦有二十多個單位。新增主要產品年生產能力：電力十六萬瓩，原煤二百三十五萬噸，天然石油十七萬四千噸，生鐵二十三萬五千噸，硫酸四萬噸，過磷酸鈣二十萬噸。

截至五月底，全國擴大灌溉面積三億九千九百萬畝，其中五月份增加了四千六百萬畝，控制了水土流失面積二十萬多平方公里；共完成土石方三百三十億方。

農作物春播成績顯著。據初步統計，全國早稻種植面積近一億六千萬畝，比去年擴大四千萬畝左右，棉花播種面積約達九千萬畝，比去年增加三百多萬畝。今年春播較早較快而且質量較好，大面積推行了密植；施用基肥數量普遍增加。

今年夏收糧食產量預計將比去年增加二百億斤左右。油菜籽普遍豐收，產量比去年可增加一千萬擔左右。

據二十四個省、自治區、市的統計，到五月底止，羣衆創造和改良的新工具達六萬多種。

五月份，全國鐵路貨運量比去年同期增長百分之三十九。交通部直屬河、海貨運量比上月增加百分之十九點六及百分之三點五。

五月份市場更趨活躍，全國純商業機構的商品零售額比上月增長百分之四點五；三十二個大中城市的商品零售額比上月增長百分之二點四。根據北京、天津、上海等二十個城市的三十九個典型商店的統計，交通器材類比上月增銷百分之三九點四，針棉織品類增銷百分之九點八，文化用品類增銷百分之六點二。五月，八大城市零售物價指數比上月下降百分之一點三，比去年同期下降百分之二點一。

黃河位山水利樞紐工程開工

灌溉土田一千四百多萬畝 可使三千噸船舶通北津沽

【中國新聞社濟南十三日電】根治黃河、開發黃河的重要工程之一——黃河位山水利樞紐第一期工程，已經全面施工。八萬多勞動大軍正在夜以繼日地緊張戰鬥。

位山水利樞紐工程包括位山攔河壩、東平湖水庫和輸水總幹渠三大部份。全部完工後，可以引水七百八十個流量，灌溉一千四百多萬畝土地，而且擔負山東全省六千萬畝黃河灌區的重要的供水與調節用水任務。利用東平湖水庫，可以把三(門)秦(廠)間黃河千年一遇的特大洪水與汶河及衛運河道口以上百年一遇洪水相遇過的嚴重情況有效地控制起來。這個水庫在凌汛期間還可以把黃河全部容蓄起來，從根本上解除洪水和凌汛的威脅，有效的保證工農商業生產同各項社會主義建設事業的順利發展。同時，它可以使二千到三千噸的船舶北通津沽，南達江淮，使停航六十多年的臨清到濟寧段運河恢復通航，使七百噸拖輪可以從蘭州直達渤海。位山地區還將利用黃河水與修裝機容量三萬八千瓩的發電站。

南方各省大種甜菜 今年要建五千糖廠

【據新華社武漢十三日電】歷時八天的南方十二省市甜菜生產和加工匯報會，十日在湖北恩施地區結束。會議通過學習社會主義建設總路線，交流經驗，現場參觀，初步作出了今年播種甜菜二百六十三萬畝（其中春播的一百四十八萬畝已快完成），建立小糖廠五千六百三十七個的規劃。這個規劃實現後，南方新甜菜區將和北方老甜菜產地人民一道，促進全國甜菜生產的躍進。

在南方種植和加工甜菜，是一項創舉。去年，南方各省共試種近十萬畝。湖北省恩施專區試種面積較大，試驗時間最早，並出現畝產高達一萬〇二百斤的新紀錄。廣東、廣西創造了甜菜多播春收的成功經驗，江蘇、浙江、湖南和上海市郊區實行秋播多收也獲得成功，這就從而破除了甜菜只能在高寒地帶生長和緯度三十五度以南不能種植的迷信。事實證明，甜菜一年四季都能種。

這次會議是由農業部、輕工業部和第二商業部聯合召開的。到會的有廣東、四川、湖北、湖南、雲南、貴州、安徽、江蘇、浙江、江西、福建、廣西僮族自治區和上海市的代表共一五八人。

捷克貿易團抵北京訪問

【據新華社北京十日電】以捷克斯洛伐克商業部批發貿易局局長高布勒夫爲首的捷克斯洛伐克易貨代表團一行三人，在九日到達北京。第一商業部紡織品貿易局局長任泉生和捷克斯洛伐克駐華大使館商務參贊舍伏契克等都到機場歡迎。

「我是半個美國人」 麥克米倫自稱

【路透社渥太華十三日電】麥克米倫十三日在加拿大議會講演，他說：「由於我是半個蘇格蘭人和半個美國人，我對英國人民抱有特殊的熱忱，這種特殊的熱忱，只有那些沒有英國血統的人才敢於表示出來。」

【中國新聞社長沙十三日電】糧食部最近在長沙市召開了南方各省紅薯大量增產的專題會議，根據今年南方紅薯生產情況，決定擴大紅薯類經營。參加會議的廣東、廣西、湖南、湖北、雲南、貴州、江西、福建等十三個省、市的代表一致認爲紅薯是一種經濟價值高、用途廣的高產作物，在南方各省人民生活中佔有很重要的地位，素有「一季紅薯半年糧」之稱。據各地代表反映，今年紅薯種植面積普遍擴大，匯總即超過去年一倍多，如折合糧食計算，約佔全國糧食總產量百分之十一左右。

會議期間，糧食部專門舉辦了「紅薯宴」和食用加工機具等方面的展覽會。在「紅薯宴」上，七十代表們暢飲了七十二度的紅薯酒，嘗了卌二種南北口味的食品，有饅頭、饃饃、切麵、餃子、水餃和各種高級點心。這些食品都是用百分之卌五到百分之八十的紅薯作成的。

紅薯不僅是很好的主糧，還是食品工業的重要原料。湖南湘陰縣城關薯類加工廠，用一百斤薯乾可提四十斤澱粉，剩下的渣滓可以製酒，酒糟可以餵豬。

十七省市辦大學 兩個月百三十所

【中國新聞社北京十三日電】爲適應技術革命和文化革命的需要，全國各地大辦高等學校。據十七個省、市的不完全統計，從四月到五月底，新興辦的大學、專科學校共達一百三十多所。

這些新辦的高等學校，包括綜合性大學以及工、農、醫、師範、藝術、體育等專業學院和專科學校。所設專業都是立足本地，面向生產，密切結合實際。設立在海南島那大縣的華南農學院海南分院，準備按照當地熱帶作物的特點設計專業，培養有關這方面的人材。這些新辦的高等學校主要招收參加勞動的高中畢業生和其他自學有成績的勞動者。

赫魯曉夫函英美 再談首腦會議事

他在英大使慶祝會上與記者聊天 說阻撓首腦會最力的就是杜勒斯

【路透社倫敦十三日電】據權威方面的消息說：蘇聯部長會議主席赫魯曉夫寄了一封長信給英國首相麥克米倫。這封信已於十三日上午遞到。該函係由蘇聯駐英國大使馬立克面交英國外交大臣勞埃德。相信該函的內容係討論東西最高級會談的籌備以及議程問題。在麥克米倫訪問美國和加拿大期內，巴特勒主持英國政府事務。

【路透社華盛頓十二日電】蘇聯總理赫魯曉夫十二日晚又寫了一封信給艾森豪威爾總統。國務院說，這封信顯然是談最高級會談的。

【路透社莫斯科十三日電】蘇聯部長會議主席赫魯曉夫在此間對記者們說：如果美國對於蘇聯呼籲用信用貿易以促進美國工業一事不作贊同的答覆，對「我們是毫無所失」的。

十一日晚，英國大使館慶祝英女皇的生日，赫魯曉夫應邀到會。他在會上對記者們隨便談話。他不肯說明他是否期待美國有贊同的答覆。

赫魯曉夫說：「我們作此建議，因爲認爲這是一個好建議，對雙方都有利。但問題不在我們，而是要看美國。」

詢以如果美國對此要求不作答覆，他是否認爲英國工業有餘地來接受蘇聯的定單，赫魯曉夫說：「這是當然的。不但是英國、法國和西德工業也有餘地接受蘇聯的定單。如果我們得不到答覆，對我們毫無損失。」

當詢及最高級會議展望時，赫魯曉夫說，現在的問題要看華盛頓。他說：「我們曾經暗示過多次，但美國有某些分子正在企圖阻止最高級會議」。有記者請赫魯曉夫說出這些分子的姓名，赫魯曉夫答說：「杜勒斯」。

在宋慶齡領導下 中國福利會成立廿周年

董必武讚該會對革命貢獻

【本報北京十三日專電】十四日是中國福利會成立二十周年紀念日，該會主席宋慶齡發表了以「救濟福利工作的兩種概念」爲題的文章，介紹這個福利機構在這二十年中的成長經過。董必武也發表了紀念文章，指出在抗日戰爭時期，中國福利會曾經團結了國際上進步和愛好和平的人士，對我國堅持敵後抗戰的解放區軍民給予了道義上和物質上的支援，並且通過宣傳工作，把中國人民在中國共產黨領導下艱苦卓絕、英勇抗戰的事蹟向國外作了眞實的報道，在抗日戰爭勝利以後，在國民黨反動派瘋狂進攻解放區的日子裏，它不顧當時反動政府的壓迫阻撓，繼續以人力、物力和財力支援解放區。

文章又說，在全國解放以後，中國福利會在人民政府和各界人民的支持下，在兒童文化和婦幼衛生保健方面取得了很大的成就。它的許多工作在國內起了模範作用。它的國際宣傳工作，對於加強並擴大世界各國人民保衛世界和平的力量，起了積極的作用。

周總理題字致慶祝之意

【新華社上海十三日電】周恩來總理題字慶祝中國福利會成立二十周年。文如下：

慶祝中國福利會二十周年紀念！祝中國福利會在我國社會主義建設大躍進的高潮中，響應黨的關於技術革命和文化革命的號召，發揚中國人民的自力更生艱苦奮鬥的優良傳統，爲增進中國婦女兒童的身體健康和精神健康，爲培養新的勞動一代，作出更大的貢獻。周恩來 一九五八年五月廿五日

廣東畫報 第二期到港了！

☆ 第二期 內容介紹

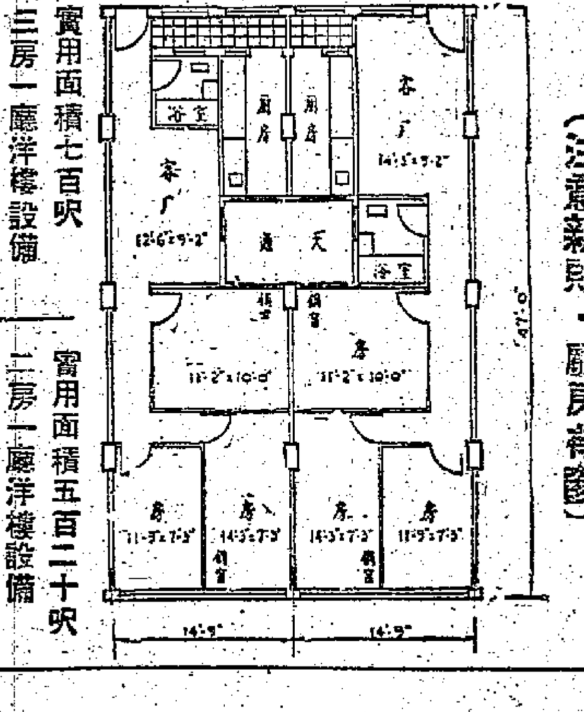
我們鼓舞着我們關懷着領袖和黨（毛主席和劉少奇、鄧小平、陳雲、陸定一、鄧子恢等同志參觀廣東省農具改革展覽會）
石油城的早晨（彩頁）（茂名油母頁岩礦區建設的情況）
躍進聲中遊新會（新會在躍進中的變化）
美麗的南方大港——湛江（彩頁）
沼氣的利用（番禺縣建設沼氣發電）
喧鬧的山谷、瑤、紅棉、水上人家（彩頁）（國畫四幅）
鮮花開滿山（陽春縣主崗鄉建設山區的成就）
越秀初曉（藝術攝影作品）、詩畫
從莫斯科寄來的禮物（彩頁）（廣州市第三中學少先隊員們接到蘇聯國防部長馬利諾夫斯基元帥的禮物後，積極學習、努力勞動的情形）
中國出產的商品（中國出口商品展覽會在廣州展出期間的情況）
精彩的表演（蘇聯雜技團和匈牙利乒乓球隊在廣州比賽活動的盛況）
春濃花燦爛（彩頁）（粵劇著名演員馬師曾、紅線女等在躍進中演出的新劇目：「[illegible]」、「[illegible]」、「[illegible]」）
封面彩頁：寫生（女少先隊員在湖畔）
封底彩頁：荔灣之夏
·每冊定價七角·
港澳書局報攤有售
代理處：新民主出版社
香港皇后大道中一七五號　電話：三一七一四四

永成國貨公司
★專營★
國產百貨
今天中午十二時開幕
（下午三時開始營業）
香味花布 大量應市
·精選應時貨品·
·九折優待一週·
·歡迎參觀選購·
地址：油蔴地上海街272號（即一定好茶樓側）
電話：60912

百萬港元大贈送 尚餘三天機會
匯豐銀行鉅款保證
本月十六日截止（星期日照常辦公）
等於三天內可得一成以上的利潤

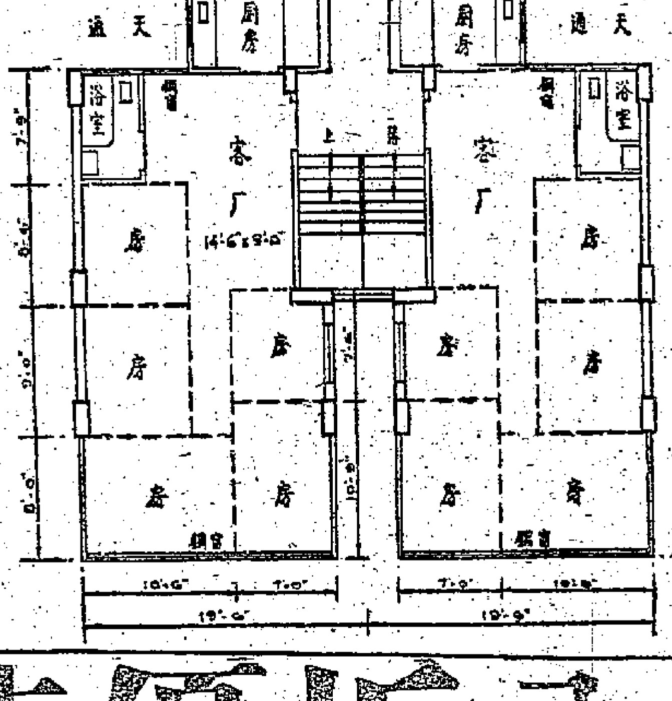
破天荒最新付款辦法
僅付樓價一成 即可買樓一層
建築至天面時 付樓價二成
建築完成時 付樓價尾數
工程迅速，日夜趕工。
工作材料，實係上乘。
交樓交契，一定可靠。

尖沙咀高尚洋樓（即美麗都漢敦道廣東道口）（注意新則，廳房有窗）



實用面積七百呎 三房一廳洋樓設備 只售一萬五千餘元 月租三百五十元以上
實用面積五百二十呎 二房一廳洋樓設備 只售一萬四千餘元 月租三百元以上

青山道獨立樓宇（即益豐搪瓷廠舊址）



實用面積六百五十呎 五房一廳設備齊全 只售一萬一千餘元 月租二百五十元以上
實用面積五百呎 三房一廳設備齊全 只售九千七百餘元 月租二百元以上

八八折優待（一次付款）贈送期內
酬謝匯豐銀行盛意 使利益歸於社會

鄭重聲明——贈送期限尚餘三天
本公司自五月十七日起，舉行百萬港元大贈送以來，銷售成績，突破紀錄，搶購熱烈，盛況空前，足證訂價確屬低廉，值得購買，只惜存貨有限，未能大量供應，又因成本關係，贈送辦法，不能無限期延長，茲議定由六月十七日起收回原價，計只有三天機會，指定期限，實不得已。至希各置業殷商，華僑眷屬，諒察。至於在搶購期間，對貴客招待，容或有不週之處，謹此道歉，並致謝忱。

大昌建築公司
大道中四十五號三樓（中華百貨公司樓上）
電話：[illegible]

華人食品有限公司
地址：德輔道中一七一號（先施公司左鄰）　電話：三三九五八
酬謝顧客夏季大減價十五天
國產名酒 一律九五折
茶葉·雜貨 海產·罐頭 九折
國產罐頭 各款燒烤 鹵味凍肉 大量廉價 供應·
特價品 平到笑
凍肉類：
野鴨 每只二元四
鷄腸 每斤五毫
黃羊 每斤一元二
牛肝 每斤一元五
牛心 每斤一元五
牛腰 每斤一元六
煙肉 每斤一元五
沙追 每只七毫
松鷄 每只九毫
白鴿 每只四毫
牛肚 每斤五毫
山鷄 每對十二元
茶葉類：
桃源紅茶 每斤二元四
半磅盒庄祁門紅茶 每盒二元三毫五
半磅盒庄茉莉花茶 每盒二元
半磅盒庄宜昌紅茶 每盒一元八
品種繁多 不勝臚列 請臨選購

宇宙飛船零件 蘇聯設計出來

用宇宙電磁場控制飛行

中譯俄電算機在試驗中

【新華社北京十三日電】據塔斯社莫斯科十二日訊：蘇聯科學家波克羅夫斯基在最近一期的「青年技術」雜誌上發表文章說，利用宇宙空間電場的能可以開動未來的宇宙飛船。這種飛船的裝置的元件已經設計出來了，雖然，它們目前還只是為其他用途而設計的。

這位科學家指出，在宇宙空間除了萬有引力場以外，還有着其他力場：電場和磁場。對於電場和磁場目前還沒有充份的研究。但是它們的存在及其巨大作用是毫無疑問的。大家知道，帶有電荷的粒子組成宇宙射線，它們以接近光的速度在宇宙電磁場中運動，並且具有巨大的能量。這種電磁場的作用就像近年來各國核物理實驗室所建造的巨大的、高能量的基本粒子加速器。宇宙中的這些電磁場可以用來控制宇宙飛船的飛行。

波克羅夫斯基指出，未來宇宙飛船裝置的基本元件應當是兩個基本粒子加速器。其中一個加速器用來加速帶負電的電子，另一個加速器則用來加速和拋出帶正電的粒子——氫的離子（質子）。飛船用強大的加速器拋出帶正電的粒子流，就逐漸帶有負電，並開始吸引宇宙電場的力綫。隨着這種電荷的增加，飛船就向帶正電的宇宙體系飛去。如果用電子加速器工作，飛船則將帶正電，並向負極方向飛行。

【中國新聞社北京十三日電】莫斯科消息：蘇聯科學院精確機械和計算機器研究所正在進行利用電子計算機把中文譯成俄文的試驗工作。

這個研究所副所長寧欣對記者說，依靠快速電子計算機把中文譯成俄文的工作雖然還僅在試驗階段，但原則上，這種翻譯是可能的。

印尼反對試驗氫彈 要求美英立即停止

蘇加諾激昂陳詞：「我要抗議」

【新華社雅加達十三日電】雅加達十二日晚間在總統府舉行了反對原子彈和氫彈會議，會議通過了一項宣言。

宣言說，印度尼西亞人民對於今年夏季英國政府在聖誕島和美國政府在恩納威托克島開始進行的一連串的氫彈爆炸試驗非常擔心。宣言說，舉行試驗的這兩個地區都靠近印度尼西亞領土，尤其是在恩納威托克島舉行的爆炸試驗將使印度尼西亞的領土受到放射線的直接威脅。

宣言還說，這些核武器試驗加劇了國際緊張局勢。宣言表示抗議在任何地方舉行原子彈和氫彈試驗，並且敦促擁有核武器並繼續進行爆炸試驗的國家立即停止試驗。

「反對原子彈和氫彈列車」今晨離開雅加達開往泗水。列車上貼着要求美國和英國停止核武器試驗的口號，車上還有「反對原子彈和氫彈運動周」委員會派遣的六位鼓動員。他們將在每一個車站進行要求停止核武器爆炸試驗的宣傳。

從今天起，雅加達每天將舉行各種羣衆集會，反對美國和英國進行核武器試驗。

【據新華社雅加達十二日電】蘇加諾總統十二日晚上說，他抗議美國在恩納威托克島舉行氫彈試驗。他說，雖然恩納威托克島距離印度尼西亞有幾千公里，但是，就原子放射性說來，在那裏舉行試驗就像在總統府的隔壁舉行試驗一樣。蘇加諾激動地說：「作為我的孩子們的父親，作為印度尼西亞國家的元首，作為一個亞洲人，我抗議」。

蘇加諾總統還說：「作為一個人，即使在紐約和倫敦等地舉行原子彈和氫彈試驗，我也要抗議」。

蘇加諾總統是在雅加達總統府舉行的「反對原子彈和氫彈運動周」的開幕式上發表演說。

蘇加諾在演說中談到英國學者羅素曾經寫信給赫魯曉夫和艾森豪威爾要求停止試驗和生產核武器的事情。蘇加諾說，「我們也和羅素一樣，要求美國和蘇聯坐下來談判停止核武器試驗的問題。蘇聯政府已經宣佈停止試驗這種武器，這是令人鼓舞的」。蘇加諾說，我們衷心歡迎蘇聯的決定，並且希望擁有核武器的其他國家效法蘇聯的榜樣。

蘇加諾的演說受到了聽衆的熱烈歡迎。

【據新華社雅加達十二日電】印度尼西亞空軍新聞處十二日晚上宣佈，印度尼西亞空軍十一日又襲擊了萬鴉老的馬潘格特機場、萬鴉老的碼頭和城內的一些目標。

空軍新聞處又說，政府空軍還襲擊了頓達諾和多莫漢，有許多叛軍的軍事建築被炸毀，其中包括萬鴉老碼頭的彈藥庫。

【法新社雅加達十三日電】印尼政府軍向叛軍在北蘇拉威西最後盤據的地點穩步挺進。十三日北蘇拉威西各地已傳來激戰的消息。新就任的哥倫打洛區長官瓦格波尼說，政府收復哥倫打洛城後，在這個地區最近進行的幾次接戰中，已擊斃叛軍百人。

原子火車汽車 蘇聯設計製造

【合衆國際社羅馬十二日電】蘇聯科學家康士坦丁奧諾夫十二日晚在這裏說，蘇聯正設計製造原子能火車頭和運貨汽車。

康士坦丁奧諾夫是羅馬電子和核子展覽會蘇聯部分的主持人，他說，設計和製造工作正在進行中。

朝鮮實施五年計劃

其方針為：優先發展重工業，同時發展輕工業和農業。

【據新華社平壤十二日電】平壤報紙今天刊載了朝鮮內閣首相金日成十一日在朝鮮第二屆最高人民會議第三次會議上就朝鮮第一個五年計劃（一九五七年—一九六一年）發表的重要講話。

金日成說，朝鮮第一個五年計劃的基本任務是：進一步鞏固共和國北部的社會主義經濟基礎，基本上解決人民的衣食住問題。為了實現這個任務，要繼續貫徹執行朝鮮勞動黨的優先發展重工業、同時發展輕工業和農業的經濟政策。

金日成說，在五年計劃期間，工業總產值將增加一點六倍以上。一九六一年的工業產品總值將大大超過一九五四年到一九五六年三年的總和。到一九六一年，朝鮮北部按人口平均每人可以分配到的工業產品的數量將達到相當高的水平，每人可分配到九百七十度電、一噸煤、九十公斤鐵、六十八公斤鋼、六十四公斤化學肥料、二百公斤水泥、二十公尺紡織品和六十五公斤魚類。

到一九六一年，工業產值在工農業總產值中的比重將由一九四九年的百分之四十六點七和一九五六年的百分之六十增加到百分之七十。

金日成說，一九六一年的農業總產值將比一九五六年增加一倍，其中，糧食產量增加百分之三十一。第一個五年計劃執行的結果，朝鮮的農業將不僅能夠充分解決糧食問題，而且有相當數量的餘糧，同時還將轉變成為能夠供應相當數量的肉類、豐富的水果和紡織工業原料的多種經濟。

金日成說，如果說戰後三年計劃期間需要解決的問題是恢復遭到破壞的廠礦企業，使工農業生產恢復到戰前水平的話，五年計劃期間需要解決的問題就是擴建原有的工廠，進行技術改造，並且建設新的工廠，把工農業生產提高到新的水平。他指出，可以說朝鮮人民經濟從此進入了技術改造的時期，這是朝鮮經濟發展和人民生活中的巨大轉變。金日成說，現在，朝鮮北部有百分之九十八點六以上的農戶已經合作化。在五年計劃期間，要完成農業合作化和私營工商業的改造，消滅一切剝削形式。金日成說，這個偉大的革命變革的基本完成，將為迅速發展生產力開拓光輝的道路。

北京強力發訊台

擁有現代化設備的北京國際無線電發訊台，全部完成了第一期工程，投入生產。這是我國目前最大的強力發訊台之一。

這個電台是在我國首都北京對外聯絡日益頻繁的情況下興建起來的，它可以同東南亞和歐洲各國的數十個城市通訊。它的第一期工程完成後，將繼續進行第三期工程。

這個新建的電台是我國自己設計的，它的設備除了一小部分是蘇聯供給外，絕大部份是我國製造的。

這裏是電台的中樞神經——控制室，調度員劉文彩正在進行工作。

（新華社記者許必華攝）

英相訪美白費氣力

紓尊降貴 往返奔波

談論許多問題都沒有取得協議

【據新華社北京十三日電】華盛頓消息：英國首相麥克米倫同美國總統艾森豪威爾和國務卿杜勒斯舉行的為時三天的會談在十一日結束，會談結束後沒有發表任何公報。麥克米倫已經在同一天離開華盛頓到達加拿大首都渥太華訪問。

消息表明，兩國政府領導人在三天會談中討論了廣泛的國際問題，尤其是着重討論了資本主義世界的「經濟和財政」困難問題。在如何處理這個問題上沒有取得協議。

在華盛頓三天逗留期間，堂堂大英帝國的首相，往返奔波於白宮和國務卿杜勒斯的門下，唇焦舌敝地向美國政府領導人「反覆說明了」他的「經濟上互相依存」的理論。在兜售「經濟上互相依存」這個理論時，英國首相對社會主義國家經濟的逐步興旺甚表不安，要求採取「某種新的經濟方法」來對付他所謂的「威脅」，以「防止（西方的）軍事防禦在經濟戰線上受到包圍」，要把「自由世界」的「理想」擴大到「未承擔義務的國家去」。

另一方面美國政府對於正在沖擊着資本主義世界的美國經濟危機的一片焦急心情，也是無法完全掩飾的。英國資產階級報紙的報道表明，英國想通過這次談判，從美國弄到一筆所謂「備用貸款」以支持因為美國削減原料進口而受到影響的英聯邦國家的經濟，替英國在今年秋天舉行的聯邦經濟會議上籌點資本。

但是，三天的會談表明，儘管麥克米倫在會談中表現了出乎美國政府人員「意料之外的勁頭」，而他的會談對手却「勁頭」不大。消息說，掌管美國財政大權的美國財政部長安德遜在會談中對於麥克米倫所謂「經濟上互相依存」的主張「保持緘默」。

消息報道表明，兩國最後在「原則上」同意要加強「開發」不發達國家，並且為此研究了擴充世界銀行和國際貨幣基金組織的經營範圍以及可能成立一個有十億美元資金的信貸機構的問題。可是，對於這一點，美國也沒有能夠「作出政策性決定」。麥克米倫在會談結束後在華盛頓新聞俱樂部發表的演說裏說，他「並不假裝確切地知道西方怎樣才能發展某種新的經濟思想來幫助自由世界的經濟取得穩定……。」他還自我解嘲地說：「決定你們想到那裏去，自然是比決定你如何到那裏去要容易得多」，這一點特別適用於一些經濟問題」。

彩色電視即問世

蘇京明年初開始播送

十九國專家推崇蘇研究成果

【新華社莫斯科十二日電】蘇聯彩色電視已經最後試驗成功。十一日晚間，莫斯科舉行了實驗性彩色電視廣播，許多觀衆滿意地從電視機上欣賞了彩色影片和色彩鮮明的歌舞晚會節目。預計明年年初莫斯科就要正式開始播送彩色電視節目。同時，彩色電視機也將大批生產。

蘇聯許多科學研究機關都曾參加了彩色電視的研究工作。它們經過了相當長時間的實驗，提出了好幾種方案，最後才確定選用現在的方案。根據這個方案，彩色電視機也可以收到普通黑白電視廣播，而全國現有的兩百萬部普通電視機也能夠收到彩色電視節目，但是沒有彩色。最近，莫斯科曾舉行了有十九個國家參加的國際無線電技術研究會議。這次會議專門討論了彩色電視的問題。會議參加者對蘇聯在彩色電視方面的研究成果給予了很高評價。

意共議員提議案 禁設立火箭基地

不許載核武器飛機輪船入境

【法新社羅馬十三日電】意大利國會共產黨議員十三日建議一個法案：禁止在意大利領土內設立火箭發射基地及載運原子爆炸裝置的飛機和輪船的基地。法案並禁止載有此種裝置的飛機和輪船進入意大利港口或機場。

蘇聯生產速度驚人 每年比美國快一倍

美雜誌驚嘆中國經濟成就巨大

【新華社北京十二日電】據塔斯社紐約十一日訊：美國「新聞周刊」最近刊登了一篇談蘇聯經濟成就的文章說，蘇聯經濟發展速度很快，美國人已經開始明白這個事實：蘇聯「不僅正在趕上來，而且實際上有超過美國而成為世界上最強大的工業國之勢」。

這家雜誌說，蘇聯經濟每年增長的速度比美國快一倍。在四十年之內，蘇聯已經「把一個原來連什麼機床也不會製造的國家變成了一個強盛的國家，這個國家去年就發射了第一個人造衛星和建造了第一個原子破冰船」。

「新聞周刊」還強調指出，蘇聯在發展工業的同時還很注意發展農業。蘇聯在短短期間內就開墾了九千多萬英畝荒地，牛和羊的頭數也正在不斷增加。雜誌強調指出，蘇聯把主要注意力放在發展重工業上，但是「美國經濟學家認為，我國前途發展之快，既能夠擴展重工業，同時又能夠提高生活水平」。

雜誌還指出了人民民主國家，首先是中華人民共和國的經濟成就之後，它寫道，經過十五年，整個社會主義陣營的生產總額「將能夠同西方世界的生產總額比高低」。

雜誌談到蘇聯對不發達國家的援助時說，「俄國最重要的經濟援助的法寶，就是它的工業正在以驚人的速度向前發展」。

「友愛的高水平」

據「紐約時報」的社論說，英美會談已經把英美關係提到「親密和友愛的高水平」上；據說，水平如此之高，已不需要用什麼公報之類的東西來加以強調了。

於是，親密的程度究竟如何，只有艾森豪威爾和麥克米倫肚裏明白，英國人和美國人却只好去加以臆測了。

但是，「紐約時報」仍然不得不承認，雙方是有分歧的；它並且列舉說，對最高級會議有分歧，對防禦結構有分歧，而且，「在一切之上」，對於「對蘇聯在經濟上的挑戰進行反攻的必要性」也有分歧。

儘管「紐約時報」拚命強調，這些分歧是「戰術性的，不是戰略性的，而且絕不在目標方面」；但已經可以看出，分歧的範圍是相當廣的，幾乎在兩人所討論的所有重要問題上都有分歧。

看來，「紐約時報」所說的「親密和友愛的高水平」，究有多高，是大成問題的。

伸手要錢

所謂「對蘇聯在經濟上的挑戰進行反攻的必要性」，這句話也許比較晦澀，但其實也並不難以理解。

麥克米倫這次訪美，一直就強調「經濟問題」；所謂「經濟問題」，也就是社會主義國家經濟突飛猛進，西方國家經濟日益蕭條，面對這種情況，英美怎麼辦？

當然，它們是沒有什麼辦法的；不過，麥克米倫却藉此對美國提出了經濟要求，要美國貸款給英國，以解決英聯邦內的投資問題；英聯邦中若干國家，在美國經濟危機影響下，出口原料跌價，蒙受了很大的損失。

免開尊口

這筆貸款對英國說來是很重要的；英聯邦內許多不發達國家需要海外投資，英國只要能向它們投資，就能維繫它們。今年秋天，聯邦經濟會議就要開會了，英國如果能向美國要到這筆貸款，心就可以定得多了。

在美國而言，如果能輸出資本，對和緩國內經濟危機也不無好處。然而，美國投資一定要自己投，決不會願意假手英國，更不會出錢替英國去鞏固英聯邦。

於是，雙方在「必要性」方面就出了分歧；很明顯地，把這種分歧說成只是戰術上的分歧，是完全不符事實的。

希望和決定

另一個所謂經濟問題就是放寬禁運問題。澳洲已經擴大了對社會主義陣營的貿易，加拿大也想這樣做，英國也在努力，英聯邦內不少國家似乎都希望，多和社會主義陣營做些生意，就可以少受美國經濟危機的影響，在這方面，最大的阻碍是禁運。

對於禁運，英聯邦各國本來可以逕自取消，但它們不肯這樣做，而一定要得到美國的批准，於是，問題就複雜了。

顯然，美國還不願像英國所「希望」的那樣，「顯著地放寬禁運」。英國既然不能自己作出決定，而必須得到美國的同意，要實現這一希望，就比較困難了。

這個分歧顯然也不小。

公報發不出來

真正屬於「戰術上」的「分歧」的，也許只有對最高級會議的分歧。

在這方面，兩國政府的目標的確沒有什麼分歧，它們對緩和國際緊張局勢和裁軍，興趣都不大。

不過，英國人民對此却興趣特別大，英國保守黨政府在國內日益失去民心，主要就是因為它對裁軍和緩和國際緊張局勢不熱心。於是，麥克米倫顯然覺得，對最高級會議應該表現得積極一些。

可是，杜勒斯却覺得，非大潑冷水不可；否則，人民對和平的希望日益高漲起來，十分危險。

於是，艾麥會談，就發不出公報來了。

施君玉

阿民族陣線代表赴突京參加會議

【路透社開羅十三日電】阿爾及利亞民族解放陣線發言人十三日在此間說：一個代表團即將動身赴突尼斯與突尼斯和摩洛哥領袖們會議。「為了安全的原因」，該發言人將不發表代表的姓名及啓程的日期。

【據新華社北京十二日電】突尼斯消息：加納和突尼斯政府代表團十一日晚發表了會談聯合公報。公報中宣佈，兩國一致同意幫助阿爾及利亞人民實現他們的獨立和自決的願望。

公報還表示，加納全力支持突尼斯要法國軍隊撤出突尼斯的要求。

在這項公報中還宣佈：兩國已經同意建立外交關係和互派大使。

法內閣開會討論修憲案

【法新社巴黎十三日電】法國總理戴高樂十三日舉行秘密內閣會議，研討修憲案。出席的部長中間有國務委員摩勒、弗林姆蘭、波萊及雅卡諾，並有法學家參加討論。

【法新社巴黎十二日電】前法國空軍將領查辛十二日在巴黎舉行記者招待會時宣佈，他正在成立一個新團體，叫「五月十三日羣衆運動」。

我貿易團訪加

英貿次談對華貿易 盼再顯著放寬禁運

【法新社渥太華十二日電】加拿大貿易部長哥頓．邱吉爾十二日宣佈，有兩位中國的代表正在訪問加拿大，目的在增進兩國之間的貿易。邱吉爾在下院回答問題時說，這次訪問的結果，加拿大小麥商人會賣出另一批小麥給中國政府。

【路透社倫敦十二日電】英國貿易部次長伏恩—摩根十二日說，他希望對華禁運能夠「顯著放寬」。

他在下院答覆質問時說，英國對華輸出最近已見增加，但輸出品中並不包括以前的禁運品。他又說，今年貿易數字因中國購貨代表團的訂購，可能增加。

工黨議員艾金說，新訂的獨斷的限制貨物輸出單，將會妨礙某些貨物的輸出。伏恩—摩根告訴另一位議員說，對華戰略物資的管制問題現正在巴黎統籌委員會考慮中，希望他們能「顯著放寬」。

澳洲外貿吹東風

向資本主義國家出口減少 向社會主義國家出口增加

【新華社北京十二日電】悉尼消息：據「論壇」周報報道，截至一九五八年三月為止的九個月中，澳大利亞向一些資本主義國家的出口總值普遍減少，而向一些社會主義國家的出口總值卻普遍增加。

這家報紙引用的澳大利亞官方公報的出口貿易數字表明，與去年同期比較，澳大利亞在這段期間向社會主義國家出口增加的情況如下：對中國增加了百分之一一〇；對捷克斯洛伐克百分之五十一；波蘭百分之十四。

與此同時，澳大利亞向資本主義國家的出口總值的減少情況如下：對英國減少了百分之二十六；美國百分之二十八；法國百分之三十；西德百分之二十一。

在這段期間內，澳大利亞的出口總值是六億四千萬澳鎊，比去年同期的七億一千七百萬澳鎊少了百分之一〇．七。

「論壇」周報指出，對澳大利亞向社會主義國家的出口增加而向資本主義國家的出口減少這種現象的解釋是簡單而明確的：可以從兩種制度的對比中找到它。社會主義世界的經濟正在上升，而資本主義世界的被危機所困的經濟正在衰縮，生活水平正在下降。

黎人民軍夾攻京城

兩路大軍會師即成立革命政府

【路透社開羅十三日電】埃及各報紙十三日發表消息說，「黎巴嫩民族主義起義分子正在向貝魯特展開鉗形進攻，極力爭取完全控制黎巴嫩北部。」

消息說：「如果民族主義起義分子能在取得軍事上成功，卡拉米將宣佈成立北部革命政府。」

消息又說，這次的進攻是卡拉米領導下的「北部起義部隊」和佔領貝魯特二十哩外丁．查哈爾鎮的卡馬爾．尤姆布拉特的德魯茲起義部隊發動的。他們可能攻佔這個首都主要糧食倉庫的肥沃的盆地。據說，在北部的民族主義起義分子已完全控制北部邊境以及伸展至黎巴嫩中部的大部分山區。

北部的黎波里城的五分之四已被卡拉米所控制，他已在試圖與哈勒巴的強大的民族主義起義軍取得聯繫。

【路透社華盛頓十三日電】黎巴嫩外長馬立克十三日飛抵華盛頓，與美國國務卿杜勒斯就黎巴嫩局勢舉行緊急會議。會議定於國際標準時間十四時三十分舉行。

展望十年

農業發展綱要實現以後

中國科學院力學研究所所長 錢學森

我們也應當注意到沼氣機和其它農業機械的潤滑問題。每年生產六千億馬力小時的農業機器所需要的潤滑油是不少的，估計每年潤滑油總量在二百萬噸以上。這對我國石油工業的發展來講將是一個不小的數字，在我們規劃全國石油工業的時候必需作適當的安排。

養殖小球藻成了農村的新副業

在利用沼氣的過程中，發酵氣體裏含有大量的二氧化碳，可以同沼氣分離開來。也許我們可以把發酵的氣體先壓縮，然後在高壓下用水洗。二氧化碳在高壓下溶解到水裏，而沼氣溶解得少，就分離了。把壓力減去，溶在水裏的二氧化碳又重新釋放出來。如果每年產生三億噸的沼氣，同時就產生五億多噸的二氧化碳。所以我們也要考慮怎樣利用這樣多的二氧化碳。二氧化碳是植物光合作用的原料之一，二氧化碳也就可以說是一種肥料。把二氧化碳氣體放到溫室裏，增加溫室空氣中的二氧化碳濃度，也就促進了溫室裏作物的生長，可以因而得到超過平常的產量。但是另一個利用二氧化碳的辦法是養殖小球藻。小球藻是在水裏繁殖的綠色微小的單細胞藻，它的光合作用很強，能夠高效率地利用太陽光裏的能量。如果我們把二氧化碳通進養殖小球藻的水裏，更能促進它的生長，那就有可能每年在一畝地面積的水池裏產生幾萬斤的小球藻。根據分析，小球藻是富於營養的，含有碳水化合物、蛋白質、脂肪、礦物質和維生素，很像是大豆和菠菜的混合物，可以作為豬和其他家畜、家禽的精飼料。有了這種高產量的小球藻，就不怕養上面所說的那五億頭豬了。

工業支援農工

我們再來看一看四億馬力的農業機器這多大的規模。如果我們說每一馬力的農業機器連一切輔助設備和作業機械在內要二百公斤鋼鐵，那麼四億馬力就要八千萬噸鋼鐵。這些機器的平均壽命如果是十年，那就等於說每年得補充八百萬噸的機器，也就要每年供應大約一千萬噸的鋼鐵。這也就說明了支援農業生產的冶金工業和機械工業規模是不小的。

此外，在農村中，煮飯、熱水和冬季取暖所需的燃料也不是數量很小的。我們既然把農村中家庭的原料都收集去製造沼氣了，而沼氣主要是用來發動機器和照明，只有少量可以用作家庭燃料，這就要我們從農村以外輸入燃料，也就是用煤作為農村中家庭燃料。這樣我們就有必要注意煤的綜合利用。這就是把煤在直接用來燃燒之前，先經過乾餾，提出煤氣作為合成纖維和氮肥廠的原料，剩下來的焦炭，才用來燃燒。五億農村人口估計每年要用二億噸焦炭，這樣大量的焦炭又需要相應大的煉焦工業來供應。自然，如果上面所講的一百億噸沼氣發酵原料能產生更多的沼氣，也許焦炭就可以大大的減少，或簡直不需要。那麼農村裏也可以用沼氣燒飯，那是更好了。

農業生產還遠遠沒有碰頂

上面談的，都是同農業生產有關的動力、燃料等問題，至於有關農業生產本身的情況又將是怎麼樣呢？就以今天各處試驗田所取得的成績來看，小麥稻穀產量的單位年產量已經遠遠超過了農業發展綱要所規定的四百斤、五百斤、八百斤的指標，一般是綱要指標的五、六倍。今後通過農業勞動者的創造和農業科學工作者的努力，一定會突破今天的豐產成績，從而達到更高的單位年產量。我們有這個信心，因為農業生產的最終極限決定於每年單位面積上的太陽光能，如果把這個光能換算農產品，要比現在的豐產量高很多倍，所以我們的生產還遠遠沒有碰頂。現在讓我們來算一算：把每年落到一畝地上的太陽光能的百分之三十作為植物能利用的部份，而植物利用這部分太陽光能從二氧化碳和水製造出生長的穀物，再把其中的五分之一算是可吃的糧食，那麼稻麥的每年畝產量就不是現在達到的二千多斤，而是這個數量的二十多倍，等於農業發展綱要規定標準的六十倍！這也不是空談，舉一個例：今年河南就有些特別豐產試驗田要在一畝地裏收一百六十萬斤蔬菜；雖說蔬菜不是糧食，但到底畝產一百六十萬斤！因此，只要我們有必需的水利、肥料動力和勞動力的條件，產量是可以不斷提高的。

將來的農場

最後讓我們來看一看將來的農場的規模。我們用一萬畝地的農場作為平均大小，這個農場大約有三千人，那麼依照我們在前面所談的，這個農場就有二千五百馬力的農業機器。這二千五百馬力中約有一千九百馬力是用沼氣機發動的。每天光是為了生產沼氣就得用一百六十噸的發酵原料，這些原料就得用一個幾公尺直徑和幾公尺高的大罐子來裝。如果發酵時間是二十天，每天裝一個罐子，滿一個罐子，那就得二十個這樣大的罐子，而且一天就得搬運三百二十噸的東西。這些設備，再加上氣體壓縮和洗滌等設備，就成了沼氣工廠。所以將來的農場是包括了許多機械和動力設備的農業生產工廠，正和工業生產工廠一樣。農場中除了行政管理人員之外，也得有總工程師、農作物技師、畜牧技師、機械技師以及技術員，他們負責規劃和指導生產。此外在各個地區和全國範圍內還得有人工氣象控制的工程師，保證最好的農業生產環境。這就是農業生產的工業化了！

自然，我們在這裏所描寫的農業發展綱要四十條實現後的農場只不過是一個輪廓，具體的設計方案還要複雜得多。實際上我們在現在也還不可能就作好這個具體方案，因為許多事情還要等待深入研究才能得到確實的數據。但是我們現在就應該打開眼界，突破常規，為實現農業上的技術革命而努力；而通過科學技術的研究和試驗，在不太遠的將來實現我國農業生產的工業化，也就是我們的重大任務和方向。（下）

羅京展覽時裝 我時裝受歡迎

【新華社布加勒斯特十二日電】一年一度的國際時裝代表大會今天在布加勒斯特開幕。

參加會議的有蘇聯、民主德國、捷克斯洛伐克、波蘭、匈牙利、保加利亞、羅馬尼亞的代表，中國也派觀察員參加了這次大會。會議將着重討論時裝的社會主義和現實主義問題，並且互相交流經驗。

大會展出了從參加會議的各國帶來的時裝樣品。具有獨特風格、民族色彩和高度藝術水平的中國時裝，受到了觀摩者的熱烈歡迎。

加拿大受美國影響 鋼產和出口均萎縮

經濟學家認一年內不會好轉

【新華社倫敦十二日電】據「金融時報」今天報道，美國經濟危機對加拿大經濟的影響最近幾個月以來，愈來愈明顯。

這家報紙引用的消息說，加拿大鋼鐵工業生產一直在萎縮，今年頭四個月的產量比一年前同期的產量減少了百分之十四。

今年頭四個月加拿大的出口價值也從去年同期的十六億四千二百五十萬美元減少到十四億四千一百六十萬美元。

經濟學家杰．假特里博士在加拿大代購商協會年會上預料說，在今後十二個月內經濟情況可能不會有所改善。

日本想輸出資本 馬來亞閉門不納

並不許日廉價商品傾銷

【新華社北京十二日電】吉隆坡消息：馬來亞聯合邦工商部長陳修信九日向聯合邦的製造商們保證，政府將不允許那些可能同本地企業發生競爭的外國資本在馬來亞投資。

陳修信在談到一家日本公司計劃在馬來亞設立日馬聯合火柴製造公司的消息時說，他不鼓勵外國資本在馬來亞設立火柴廠，因為「我們已經有自己的火柴廠」。

這位工商部長同時向馬來亞的製造商們保證，他決定不讓廉價的日本商品在馬來亞市場上泛濫，來扼殺本地的工業。

馬華商聯秘書資錦和表示歡迎陳修信的談話。他說，馬來亞已經獨立，它必須設法尋求經濟上的自主，發展本地工業已成為馬來亞當務之急。

馬來亞聯合邦總理拉赫曼五月底在結束對日本的訪問時同日本首相岸信介發表的一項聯合聲明表明，日本將對馬來亞進行投資和輸出生產資料；同時日本要求馬來亞對日本的工業產品提供市場。

蘇列舉大批貨單 準備向西方訂購

包括冰箱電視機空氣調節機等

【路透社倫敦十二日電】莫斯科電台十二日晚列舉蘇聯準備向資本主義國家大批訂購的貨品，作為它的消費品計劃的一部分。

電台說，蘇聯需要冰箱、電視機、空氣調節機，和製造電器、玻璃、紙張、紡織品、皮革、靴鞋及食品工業所用的機器。

對於包裝及衡量貨品的機器、水泵、醫療機和探礦設備，也有很大的需要。

蘇聯也可以訂購大批的鋼板和鋼管、各種化學品、醫學器材和藥品。

廣西進行文化革命

今年要做到鄉鄉辦中學，社社有小學，明年下半年掃清文盲。今年要社社有俱樂部，籌建電影製片廠，專區、縣、市建立科學研究機構。

【本報南寧九日專訊】中共廣西僮族自治區委員會宣傳部召開的文化教育工作座談會，對黨的文化教育工作方針、及文化教育事業如何貫徹社會主義建設總路線等問題進行了討論，並對過去執行黨的文教方針、政策、路線進行了檢查。同時，初步研究了全區文教事業的大體發展規劃和體制下放的辦法。

關於教育事業的發展方法，會議認爲，既要統一又要多樣，即「培養有社會主義覺悟的有文化的勞動者」這一教育目的是統一的，但採取的形式應允許多樣：公辦民辦並舉；普通教育和職業教育並舉；兒童教育和成人教育並舉；學校教育與函授教育並舉。根據這個方針，確定一九五八年教育事業發展的任務，要求今年內社社有小學，已撤區的地區鄉鄉辦中學，未撤區的地區區區辦中學。除了自治區正在籌建的工學院和廣西大學外，各專、市根據可能條件爭取辦高等學校。工廠、礦山有條件也爭取辦專業學校。掃盲工作，一般地區要求在明年下半年基本完成掃除文盲任務，僮族地區要求明年上半年完成僮文掃盲，從而進一步用漢文掃除文盲。

關於文化工作，會議認爲當前文化工作的方針，是加強黨的領導，充分發動羣衆，發展和鞏固民辦文化事業，着重整頓和提高公辦文化事業，並有重點的適當發展。根據這個方針，要求今年達到每個鄉（區）都有中心俱樂部，社社有俱樂部，百人以上的廠礦都有俱樂部；全黨動手，發動羣衆創造和有計劃地搜集民歌劇本及各種文藝作品，每市縣年底前選編一本民歌集；籌建自治區電影製片廠，試辦民辦電影隊；專、市、縣有條件的成立綜合性的文藝工作者聯合會，以便團結改造文藝工作者，組織他們更好地爲政治、爲工、農、兵服務。

關於科學工作：要求今年內自治區籌建科學研究分院，專、市、縣成立科學研究機構，從上到下確定科學研究規劃。

關於體育工作：要求今年和明年上半年在游泳、射擊、乒乓球三項達到全國先進水平。

最近兩個月來 閩建工廠五萬多間

全民辦廠發展速度越來越快

【本報福州八日專訊】福建省全民辦廠運動進展速度快如火箭。據本月五日統計，這半個月中又建成四萬三千一百八十七個廠礦，平均每天約有兩千八百七十八個新建廠礦投入生產；連前一階段已建廠礦在內，兩個月來全省共已建立各種小型廠礦五萬一千二百二十八個。

這一階段正是黨的八大二次會議閉幕前後，在社會主義建設總路線的紅旗指引下，各地領導決心越來越大，思想發動越來越深，羣衆幹勁越來越足，辦廠速度越來越快。

福安專區許多幹部和羣衆，原來認爲福安地處山區，最窮最白最落後，大搞工業困難很多，經過反覆辯論，大家鼓足幹勁，奮起直追先進地區，最近只八天時間就辦起兩千九百九十二個工廠。周寧縣有些幹部本來說人家搞地方工業是遍地開花，我們搞地方工業「像鐵樹開花」，十分困難，但現在全縣也已辦起七十七個工廠。全區工作發展最快的南靖縣，通過評比、組織參觀、典型示範、全面鋪開，近半月已經建成投入生產的廠礦四千六百多個。平和縣一鼓作氣，也辦了三千三百六十六個工廠。華安縣運動本來進展遲緩，至五月二十日只辦起二個廠，經過奮力苦戰，很快就辦成了一千六百三十一個工廠。以出產香蕉聞名全省的龍溪縣天寶鄉，一個鄉就辦了三百四十三個廠。龍岩專區提出苦戰一百天辦廠十萬個的戰鬥口號後，已建成一萬零二十六個工廠。上杭、永定都已辦廠兩千個以上。

新會又一土專家

周漢華培育高產新穀種成功

【本報廣州十二日專訊】新會消息：新會縣又出現一宗農業科學的新創造：廿三歲的農民周漢華培育高粱與水稻雜交的新穀種已經獲得良果。六月七日前來新會縣參觀的全國種子會議的代表們都說，和世界上許多農學家都在試驗高粱與水稻雜交，但是都沒有成功。

周漢華只讀過四年小學。廿一歲那年他開始進行這種試驗，每穗只結穀六粒。但是他不斷努力鑽研，在十分缺乏儀器、設備的情況下，只有一把剪刀和一個溫度計，他終於試驗成功了。現在已培育出高粱與水稻雜交的新品種五種，最出色的是高粱與白穀籽雜交的「幸福粘」，雜交的一穗有三百多粒穀，而普通白穀籽只有幾十粒。這種新穀種莖硬，又高又大，有小指那麼粗，抗病蟲害和抗風災的能力都很強。去年試種一分多田，一造就收割了百多斤。

曾經被邀請參加廣東省第一次科學工作會議的周漢華說，他還準備培育一個新的品種，要求每穗結穀一千粒，每畝年產量三千斤以上。

晉江泉州等五縣市 歸僑僑眷熱心投資

以一千餘萬元建設地方工業

【中國新聞社福州十三日電】在社會主義建設總路線鼓舞下，晉江專區歸僑僑眷投資建設地方工業形成熱潮。到六月二日爲止，泉州、晉江、莆田、永春、福清五個縣的僑眷、歸僑投資地方工業款項已達一千零五十六萬多元。福清漁溪鄉僑婦女和其他各界婦女在三天內投資二萬七千元興建了一個「三八」水泥廠和一個飼料廠。她們說，總路線將迅速改變僑鄉的面貌，我們應盡力來保證它實現。南安縣僑眷、歸僑還決定投資二百廿萬元在溪美鎮建設一座日產三百五十噸的鐵廠。南安石井地區僑眷、歸僑決定投資六十萬元建設一個海產加工廠。泉州市僑聯也計劃要新辦絲棉製造廠、草蓆廠、筆墨廠、萬應膏廠、萬應油廠等五個工廠。

汕頭專區力爭上游 每畝產糧千二百斤

晚造水稻將比去年多收半倍

【本報廣州十二日專訊】汕頭消息：「千五斤指標，二千斤幹勁，確保今年實現糧食一千二百斤專區。」這是中共汕頭地委在廣播大會上向全區農民提出的戰鬥號召。

這次廣播大會在本月六日和八日分別在興梅地區和潮汕地區先後舉行。中共汕頭第一書記羅天、書記梁棠等向全區農民傳達了中共八大二次會議的精神，並且提出了今後的工作任務。全區有組織起來的一共有各級幹部和農業社社員三百多萬人。

兩位書記在廣播中指出：在黨的正確領導和各級幹部與廣大農民的努力下，去年全汕頭專區各項生產工作取得了很大的成績。但是以總路線的要求來檢查，並與全國各地大躍進的情況相比，我們還不能算處於上游。爲了真正使農業生產到上游，就必須使糧食生產始終保持全國的最高產量。因此，晚造水稻要保證在去年晚造畝產四百四十九斤的基礎上翻半翻以上，番薯應保證畝產八千斤，爭取一萬斤。甘蔗無論如何要在今年達到畝產一萬五千斤，爭取二萬斤；黃麻要保證畝產一千斤；潮州柑要比去年增產更多，爭取總產量一百四十萬擔到一百五十萬擔。在工業生產方面，地委認爲要達到三個要求：一、每個鄉、社辦工業；二、全區今年工業總產值要比去年增加百分之八十七；三、幾項主要的工業產品要大力提高增產指標。

兩位地委書記舉出五個有利條件分析了實現這些指標的可能性。這五個條件是：有正確的社會主義建設總路線，有黨和毛主席的正確領導，全區有七百五十萬人口，人多可以多做事，就可多增產。全區自然條件得天獨厚。全區人民有較高的文化水平，有利於開展技術革命和文化革命；有了前段工作的初步基礎和大躍進的經驗。兩次戰役經過全區農民的努力，從現在起如無特大災害，全區都可以豐收，畝產可達到五百斤或接近五百斤。晚造施肥、播種也比往年動手早。工業生產一至五月份，比去年同期增長了百分之九十二。

海南最大水利工程 石碌水庫動工興建

【中國新聞社廣州十二日電】海南區最大的水利工程之一的石碌水庫已於最近動工建設。預計在九月建成。

水庫位於昌感、東方兩縣交界處。建成後，水庫的人工湖面積有三百四十五平方公里，儲水量達二億公方，可以使十二萬畝農田和正在計劃開荒種植經濟作物的八千畝地獲得灌溉。同時，還可以利用水力發電，作七百瓩，供給工力和農村照明之用。

高要區建拖拉機站

【本報廣州十二日專訊】高要消息：高要專區第一個拖拉機站已在新橋鄉銀江農業社的銀江山興建。這個拖拉機站興建的廠房和跑道，可容十多台拖拉機。建設工程正積極進行，以迎接拖拉機到來幫助夏耕。

開平赤坎風光

赤坎是開平縣的主要僑鄉，風光綺麗。最近在隔岸的河南洲新開闢了一個公園。（本報記者王健攝）

四個特務在穗落網

經過蔣幫訓練自香港到穗活動 公安人員繳獲很多罪證

【本報廣州十二日專訊】最近，廣州市公安機關在羣衆的協助下，連續破獲了幾宗現行特務案件，依法逮捕了特務分子莊玄、歐良、利敏堅、朱茂等四名，並繳獲了不少反革命罪證。

這幾個特務分子都是受過蔣幫特務機關專門訓練後，潛回廣州長期潛伏，進行反革命活動的。特務莊玄，化名莊德員，原是一個兵痞土匪，解放前就受了「中美合作所」第十三特訓班」的特務訓練。廣州解放後，該犯又逃到香港參加蔣幫「民主同盟反共抗俄救國軍」等特務組織，並任「副副長」。一九五五年五月，該犯被特務機關送到台灣受爆破、搜集情報等特務技術訓練。一九五六年初，該犯接受組織「行動小組」、建立電台和搜集情報等反革命任務，並擬訂了長期潛伏的計劃，於同年三月潛回廣州、惠州等地刺探情報，後又潛入某五金文具生產合作社工作。我公安機關根據羣衆舉報和在羣衆密切協助下，終於識破他的陰謀，依法把他逮捕了。

特務歐良，化名徐大忠，一九五五年十一月在香港參加蔣幫特務組織，於同年十二月假借參觀蘇聯展覽會的名義潛回廣州，先後兩次將發展特務組織等情況報香港特務機關後即潛返香港。後來再次潛入廣州長期潛伏，待機進行爆破、搜集情報和物色建立電台地點，以配合另一特務建立電台等反革命任務。但該犯的罪行被羣衆發覺向公安機關舉報，公安機關經過縝密偵查後，也依法把他逮捕了。

女特務利敏堅，是蔣幫「情報局」特務組織派遣潛回廣州進行情報活動的中尉聯絡員。曾被蔣幫遣往台灣受專門的特工訓練。一九五七年三月間，利犯潛入廣州搜集軍事、政治、經濟等情報，陰謀建立電台。但其陰謀未逞即被我公安機關破獲。

特務朱茂，化名吳浩，原是僞軍，解放前夕曾甚土匪頭子朱德康部下，解放後逃往香港，於一九五七年初參加蔣幫特務組織，同年三月至七月先後兩次接受發展特務組織任務潛回廣州，後因陰謀未逞而潛返香港。同年九月，該犯又接受散發、張貼反動傳單的任務潛來廣州，並按照特務機關的指示，用厘紙寫好反動傳單二十張，準備進行散發，後因懾於人民羣衆和公安機關的威力，將反動傳單藏在銀門旅店樓下的廁所中，即潛返香港。今年二月，該犯又接受發展其同鄉吳某參加特務組織和進行爆破等反革命任務，再次潛來廣州。但他的陰謀並未得逞，就被我公安機關及時偵悉，依法把他逮捕歸案。

開平各農業社都有醫療機構

【本報廣州十二日專訊】開平縣新建的十五間衛生院和十三間衛生所都已經在本月初開診。

現在，開平縣除了有四個鄉因靠近原有的兩間公立人民醫院未建衛生院外，已經鄉鄉有衛生院，社社有衛生所。新建的十五間衛生院，都是由原有的七間公立衛生所和大顯合診所組織發展起來的。各衛生院裏準備設有簡易病床。

開平縣還準備在三埠開設一間中醫院和一間中級衛生學校。

汕頭專區新辦工廠一萬三千多間建成

另有二千多間正在施工

【中國新聞社廣州十三日電】汕頭專區鄉社辦工業，至五月底，全區共建成工廠一萬三千多個，另有二千多個正在施工。與此同時，各鄉、社都紛紛組織探礦隊，上山採礦。

這些鄉、社辦的工廠都是直接爲生產服務的。主要有農具修配廠、肥料廠、建築材料廠、聯合加工廠、碾電廠等。

此外，汕頭專區正在興建的潮陽、惠來、汕頭、南澳、饒平和普寧等六個化學肥料廠，預計七月可以建成投入生產，這些化肥廠，年產化學肥料共二萬多噸。

廣州增建住宅 今年計劃擴大

比去年建築面積多六倍

【本報廣州十二日專訊】爲了進一步改善勞動人民的居住條件，本市今年將投資一、〇〇〇萬元，新建住宅（不包括新建工廠企業職工宿舍在內）二〇萬平方公尺（本報前報道爲十萬平方公尺），比去年全部新建面積增長將近六倍。以每人居住面積四平方公尺計算，可以容納五萬人；如以每戶平均四人計，將有一萬多戶居民搬入新居。

今年新建的住宅，既考慮到城市建設的美觀和用地的節約，又注意到工農業大躍進形勢下新建工業區的需要，安置居民以及改善勞動人民的居住條件。如目前正在開工或即將動工興建的海珠廣場附近的低層房，近郊的工人住宅，六木樓房，永漢北路由西湖路口至財廳前一段，中山五路由吉祥路口至廣衛路一段，北路中山五路轉角等處，均改建、拆建爲四層樓房。爲配合江濱大道及工業區的建設需要，在小港萬松園附近也新建幾個美麗的住宅區，單萬松園就將新建四萬平方公尺的住宅。爲了逐步消滅過去遺留下來的破爛木屋及危房，還將把中區的迎祥新街及海珠中路七株榕等木屋區改建爲四層的混合結構樓房，仙湖街、越秀北、越華路、實華正中約等地區改建新的住宅。在芳村花地山村興建一批住宅，供水上人民上岸定居。上述地段，今年新建的民用住宅，均由市住宅建設公司統籌安排，設計施工。現在有關部門正加緊進行準備工作，第一批十萬平方公尺住宅將於本月份動工，第二批十萬平方公尺住宅也將於七、八月間動工。

穗將建煉焦煤氣廠

市民用煤氣煮飯已爲期不遠

【本報廣州十二日專訊】廣州市決定在今年內興建一間新型的煉焦煤氣廠，這個廠建成後，全市居民都可以用煤氣代替木柴、煤炭煮飯燒菜，既省錢又乾淨，這個廠不但對人民生活有很大好處，並且可以促進本市工業，特別是冶金、化學工業的發展。這個廠決定在市郊黃村興建，計劃年產煤氣四億二千萬立方公尺，焦炭九十萬噸。全部工程分兩期建成，第一期工程在一九五九年第四季投入生產，年產煤氣一億四千萬立方公尺，焦炭三十萬噸；第二期工程在一九六〇年第四季度全部完成投入生產。

這個廠的主要產品是煤氣和焦炭，副產品有純苯、萘粉、甲苯、瀝青、硫酸銨、硫磺粉等數十種。

這個廠和人民生活的關係也是很密切的。過去廣州市人民生活用的燃料都是柴、煤炭，不僅影響城市環境衛生，並且浪費大量木材。而這個廠在明年底完成第一期工程後，估計生產的煤氣可供一百五十萬居民作燃料之用。用煤氣作燃料既方便又便宜，以一戶五口人計算，每天耗用煤氣約二立方公尺，只需一角二分上下，比燒柴、煤都便宜得多。

廣東各屬新聞

珠海 ▲珠海縣舉行的端午節漁民水上運動大會將在香洲舉行。現在香洲鎮決定在獅山下建設一個九千六百平方公尺的運動場，十數日內即可建成。

陽江 ▲陽江縣李恩榮長在縣部業餘農場試種北方棉花——斯子棉成功，現已長有二尺多高，正在開花結果。

昌感 ▲昌感縣赤坎、廣古水利工地的全部青壯年文盲，一千八百零一人，都在工餘積極學文化，他們提出：水利完成，文盲掃掉。

懷集 ▲懷集縣洽水鄉水龍洞片的六個農業社聯合籌建一間煉鐵廠，將架設煉生鐵高爐兩架，日產鐵一噸，預計七月份即可投入生產。

寶安 ▲寶安縣文教局最近舉辦速師辦學方案研究班，調各中小學教師三十多人學習，學會後將負責推廣。

花縣最大水利工程 流溪河運河已開工興修

【本報廣州十二日專訊】花縣消息：花縣最大水利建設工程流溪河運河已於五日正式施工，八月可基本完成。這條流溪河運河是花縣、從化和廣州郊區聯合興修的，中間築一條長達二百四十公尺，高二公尺的攔河壩，從右岸引水到花縣北興、赤坭、平山等七個鄉，使花縣十八萬畝稻田可長年自流灌溉。

封川籌建紙廠

【本報廣州十二日專訊】封川消息：一座日產文化用紙十噸的封川紙廠，今年正在籌建，預計明年第一季度建成投入生產。這個廠將由國營機器設備新建成，封川縣內西江兩岸有大量的竹林、松林，又有數千畝甘蔗，將是紙廠的原料，每年可給國家增加副業收入約十萬元。

天下事

社會主義建設總路線淺釋

中央集權與地方分權

遠在兩年以前，毛澤東主席曾在一九五六年四月間在黨的中央政治局擴大會議上做過關於「十大關係」的報告，其中第五項就是中央和地方的關係。也就是中央集權和地方分權相互結合的問題。在今天來講，即如何在中央統一貫徹執行的方針下，發展中央工業和地方工業同時並舉、大型企業和中小型企業同時並舉的方針而採取的一項新措施的問題。

我們知道，我國自從一九五六年在所有制方面取得了基本勝利之後，去年以來在反右鬥爭和全民整風運動方面取得了偉大勝利，工農業生產力已得到空前解放。在這個新的情況要求下，國務院今年已在改進工業、商業、財政的管理體制各方面採取了新的措施，進一步解決了中央和地方分工問題，大大發揮了地方積極性，因而今年全國出現了生產大躍進的高潮。

在工業建設上，中央和地方的分工協作的原則是：中央主要發展大型企業，地方主要發展中小型企業。這樣，既有中央發展的大型企業作爲我國工業的骨幹，又有投資少、發展快的多快好省的中小型企業，以符合中央工業和地方工業同時並舉，大型企業和中小型企業同時並舉的方針；是要發揮地方辦工業的積極性，也是這個道理。據劉少奇委員長報告說，今後，原屬中央各部經營管理的企業，除一些特殊的外，都要下放地方管理。首先下放輕工業，然後逐步下放重工業。

爲了促進地方上的生產建設的發展，鞏固社會主義經濟，在生產發展的基礎上，開闢財源，增加積累，中央的財政稅收管理權力已開始下放地方。國務院關於改進稅收管理體制的規定」已在今年開始試行。凡是可以由省、自治區、直轄市負責管理的稅收，都將交給這一級去管理，若干仍然由中央管理的稅收，在一定範圍內，給這一級以機動調整的權限；且允許這一級制定辦法，開徵地區性的稅收。這樣，就有利於省、自治區、直轄市在中央統一領導下，更好地根據當地的實際情況，運用稅收這工具來進行生產建設事業。

爲了更適應地方發展生產的需要，中央決定自明年起停止發行全國性的經濟建設公債，改由省、自治區、直轄市發行一種比較短期的地方公債。這樣做有兩大好處：一、可以根據地方的實際情況，因地制宜地集中閑散資金，作爲地方建設的一種輔助方法；二、就地籌集資金就地辦事，可以同當地人民的利益更加密切結合起來，更充分地發揮公債的作用。

除了經濟事業以外，文教、政法等工作的管理權力也將同樣下放。這些措施明顯地是爲了在中央的統一領導下，儘量發揮地方的潛力，多快好省地建設社會主義，爭取提早建成社會主義社會。（逸）

印尼的世界第一

最大的島國 印尼全國是由大大小小三千多個島嶼組成的。島嶼的數目雖不及菲律賓有七千餘個那麼多，但在面積上，印尼卻是世界最大的島國，不只比菲律賓和英國大，也比日本或英國大，就算日本、菲律賓和英國三個島國加起來，也沒有印尼一半大呢！

如果不信，有數字爲證：日本面積卅七萬三千平方公里，菲律賓廿九萬六千平方公里，英國廿四萬四千平方公里，三國面積加起來是九十一萬三千平方公里；印尼呢？是一百九十萬四千平方公里。

回教徒最多 印尼全國人口八千五百萬，居世界第六名，僅次於中國、印度、蘇聯、美國和日本，但它的人口百分之九十都信奉伊斯蘭教。因此，印尼是世界上回教徒最多的國家，巴基斯坦也比不上。

五大產品 印尼的出產，有五樣東西是居世界首位的。那就是：（一）橡膠，（二）奎寧，（三）胡椒，（四）藤，（五）木棉。

在戰後，印尼橡膠出產已超過馬來亞，目前印尼橡膠產量約佔全世界的一半；奎寧（金雞納）是醫瘧疾的特效藥，印尼的奎寧產量佔全世界百分之九十；胡椒佔百分之八十五；藤產量也佔全世界百分之九十；木棉佔百分之六十五。

石油工業飛躍發展

樹德

從前，中國石油工業的基礎是十分薄弱。一九四九年的石油產量只有十二萬多噸。近幾年來，中國的石油工業取得了很大的成就。原油產量在一九五七年已達到一百四十五萬多噸。同時，從一九四九年到一九五七年，共鑽深井一萬零三十萬公尺，在約一百萬平方公里的國土上進行了石油地質調查工作。

經過地質勘探，石油工業部門擴大了甘肅的玉門油田和新疆的獨山子油田的儲油面積，並且把舊的玉門油礦建設成爲中國第一個天然石油基地；並在新疆維吾爾自治區的北部準噶爾盆地，找到了克拉瑪依油田。克拉瑪依油田是中國發現的第一個較大的油區，目前，這個油區已採明的含油面積還在繼續擴大，當地的職工提出了到一九六二年年產三百萬噸石油的豪邁口號。在青海的柴達木盆地，也不斷發現油流，今年，並已開始生產原油。新疆東部的吐魯番盆地，也是一個很有希望找到新油田的地區。更令人振奮的是，在四川中部地區、龍女寺和蓬萊鎮，從三月份以來，在鑽探中發生了大規模的噴油，這一帶是一個希望很大的油區，石油的分佈面很廣。不僅如此，四川還是富藏天然氣的地區。在四川南部，已經找到了一個面積達二千多公里的氣區，這對發展化學肥料、人造纖維、有機玻璃、炭黑等化學工業都有重大的意義。此外，在貴州、雲南、廣西等省以及松遼平原、江蘇北部、長江下游都發現有適合石油儲集的地層和油氣苗。這些都是中國具有含油遠景的地區。

中國的人造石油的資源也很豐富。在中國二十一個省、區已發現含油母頁岩儲藏一百八十億噸，藏量估計二百七十億噸。煤的資源更是豐富，全國百分之八十的縣份都有煤礦，儲量估計爲一萬五千億噸。中國已利用這些豐富的人造石油資源來發展人造石油。遼寧省撫順地區，已在舊有的基礎上建立了一個規模巨大的、以含油母頁岩爲原料的人造石油工業基地，在第二個五年計劃中還要繼續擴大。廣東茂名地區還將建立一座大型的油母頁岩煉油廠，中國還要恢復和擴建了幾座中小型油廠。

發展石油工業是中國生產建設中一項十分重要的任務。目前，中國的石油工業也和其他各行業一樣，正在飛速地向前躍進。中國的石油工業是大有前途的。豐富的石油資源這一事實，直接駁斥了過去帝國主義者散佈的「中國無油」的謬論。

在祖國土地上

大躍進帶來更大繁榮 重慶市已成不夜城

重慶商業的躍進可謂到了驚人的程度。商業職工表現的幹勁十分突出。在別的城市，藥店通宵配方，好像已經是難能的創舉了；然而在重慶，這簡直算不得什麼。試談三件事：重慶通宵可以買到百貨。開設在最熱鬧的解放碑的百貨公司中心商店，就是通宵營業的。這個公司經營的規模和顧客的擁擠程度，並不比上海南京路上的百貨公司爲遜色。此外，你在重慶通宵可以吃到酒菜麵飯，各種點心。抗戰時期到過重慶的「下江人」，總還記得民權路口那家冠生園吧！告訴你，現在這家廣東館也掛出「通宵營業」的牌子了！倘使要洗澡怎麼辦？也就是通宵！小什字浴室說一句，這裏的浴室、理髮店都很清潔，招待顧客周到無微不至，而且最近還減低了價格。所有這些措施是爲了什麼呢？一句話：爲生產服務，爲大躍進中的生產服務，因而，這是一個忘了睡眠的建設城市。

南京造出新機器 插秧完全機械化

南京農業機械化研究所最近試製成功一種水稻插秧機，利用小型耕耘機牽引，使插秧這一工種完全達到機械化。用這種插秧機每畝可以插秧五萬三千穴，比這個所原來試製的水稻插秧機的要求了不少。新的水稻插秧機的主要改進是加速了插秧輪的轉速，比原來試製的插秧機轉速快了三、五倍。同時，比原來試製的插秧機輕巧了四十公斤。

鄉村銀行

在總路線的光輝照耀下，上海郊區許多鄉村開辦了工廠，國營商店、手工業生產社也下放到了鄉。信用社現有組織和業務範圍，已不能適應新形勢發展的要求。因此，東郊區首先籌備組織孔橋鄉銀行，隨後西郊區華村鄉也積極籌備，以上兩個鄉銀行均已於六月一日正式成立。

這樣做法，對支持生產大躍進發揮更多的作用；其次是鄉銀行除辦理存放款外，兼做各項代理業務，農業社等改用支票結算，也進一步便利了收付。

上海將成大花園

上海市副市長宋日昌說：「上海的公園及綠化工作，今後要搞好，歷史悠久的公園不但要變成大公園，而且要把我們上海變成一個大花園。」他說：「我們要種植多種經濟價值高的樹木、花卉，有經濟價值的樹種如桃、梨、蘋果、馬蹄，路邊也要種植多種常綠樹和花卉，大力提倡種植中國的樹種，不要只限於黃楊、冬青。我們還要多種些具有民族色彩的茶樹等做綠籬。」

木製汽車 精益求精

江西樂平縣手工業聯社木器廠等工人創造的木製汽車，每小時可走二十公里，每車可載重八百五十斤。這部木製汽車已經運到北京展覽。在展覽會上，他們接受了全國的專家、參觀者的意見，又將此車改進了，裝上滾珠軸承、加膠皮輪，加快了速度及耐久性。

新瓶舊酒的岸內閣

丁冲

岸信介重新當選後，他的政府已於九日向國會提出了新內閣名單。這些閣員中雖然絕大部分是新人，但據有資格人士推測，岸政府的各項政策是不會有什麼重大改變的。

據最近日本報紙所刊載的岸信介在招待記者時的談話透露，新政府的政策總的來說是一仍舊貫地秉承上屆政府的路線，即執行親美、加速武裝日本、繼續敵視中國的政策。岸信介在對新聞記者談話時曾公開強調下列幾點：一、自由民主黨將要獨佔衆院正副議長、常任委員會委員長的職位；二、要實行小選區制；三、拒絕發表日本非核武裝的宣言；四、強調對中國政策不變，也就是繼續採取敵視中國的政策。

岸信介要牢牢地控制國會以便順利地推行自由民主黨的政策，因此全部霸佔了衆議院正副議長和衆議院十六個常任委員長的職位。岸信介還聲言要在下一次的通常國會中提出實行小選區制的法案。這是準備修改憲法使日本重新武裝合法化和走向戰爭的先決步驟。美國使日本成爲「自由陣營」中「強有力的一分子」，岸信介表示日本在今後將採取「強力」的外交和國內政策。因此岸信介公然表示要繼續對中國採取敵視態度。他在公開談到中日貿易問題時，狂妄地要求中國「反省」，然後他才肯「努力」去消除「誤會」。

從上述這些看來，岸信介內閣登場之後，它的路線和政策只有比過去更加反動。但卻有着不少難關。首先是，擺在岸信介面前的是日本國內的經濟衰退、生產萎縮和失業人數的與日俱增。由於岸信介集團採取了敵視中國的外交政策，這使得日本廣大中小企業和一部份大資本家階級極端不滿。儘管岸信介和一些日本報紙極力歪曲，企圖把這件事的責任推到中國頭上。但是大選以後，日本的許多貿易團體和企業界人士、地方議會，一再舉行集會，一致要求岸信介打開日中貿易和對中國關係的僵局。「對新中國的問題將成爲新國會首先處理的重大問題」。日本社會黨更是要求更早地召開特別國會，以便利用一個月以上的時間來深刻地檢討日中關係的惡化局面，和日本經濟衰退的對策，以及阻止日本核武裝等重大問題。

支援印尼叛軍遭船員反對
北星輪載美軍物資折來香港
內有軍用吉普摩托車行軍床等物品
在叛區曾遭轟炸現已另招船員前往

專訪

昨天星島晚報載，「又」一艘懸巴拿馬旗的貨輪在印尼被炸。這件事的真相是怎樣的呢？記者昨天訪問了這艘貨輪的船員，據他們指出，這艘貨輪原來是載運米糧和美國軍用物資到印尼叛軍巢穴萬鴉老去的，是一艘給印尼叛軍運輸軍用物資和其他物資的船隻。五月廿三日，這艘輪船在萬鴉老被炸，船上沒有死傷。這艘船的船員還揭露了某些機密：現在這艘船還泊在油蔴地海面，船上還有大批待運到萬鴉老去的美國軍用物資，包括美軍用吉普車、美軍用摩托車、行軍床、美軍用水壺和製造軍服用的美國卡嘰布等。

這艘「北星」號輪是美國在第二次世界大戰時大批建造的「勝利」型貨輪之一，船的所有人是新加坡安達公司。這間安達公司從印尼戰事發生之後，一直是香港、新加坡、菲律賓、萬鴉老、巴東之間的物資運輸的主要組織者，它在香港的「代理」公司是德輔道西二×六號二樓三興船務公司。平時，三興船務公司屬下的幾條船常川航行台灣、香港之間，裏面的人和台灣蔣幫有密切的關係。

「北星」號於四月底從新加坡開來香港，在香港招請了一批船員。當時船公司方面在和海員簽合同時只說船開印尼，但是沒有說明開印尼甚麼地方及載些甚麼東西。因為香港海員的失業情況嚴重，既然有這樣一個就業機會，許多人雖知道裏面有些古怪，但為了吃飯，還是去了。而且據說船公司曾暗中放話，說願意給船員百分之二百的工薪。

五月八日，「北星」號由香港開出，全船船員有四十多人，其中船長和大車、大伙是外國人，船上裝載白米和麵粉。直至出海數天，船員才知道這批物資是要運往印尼叛軍巢穴萬鴉老。此時，船員之中不安情緒開始增長。許多人都明白，運輸物資支援印尼叛軍就是對印尼人民犯罪，本身也冒着隨時要失生命的危險。

為了躲避印尼政府海空軍的截擊，「北星」號繞道菲律賓南面的航道，乘着黑夜通過了二百海里的封鎖線。在通過這二百海里的封鎖線時，「北星」號開車到「七百轉」極限，用了十六個鐘頭，到五月十六日抵達了萬鴉老附近的小島阿毛浪時，「車」都壞了。在阿毛浪起卸了部分大米和麵粉，並修好了機器，五月二十二日再開到萬鴉老，在海面寄碇。五月二十三日，天未亮，船員都在船尾的船員艙睡覺，朦朧中聽到炸彈爆炸聲。隨後，許多人走上甲板，就看到萬鴉老岸上遠處的飛機場方位發生大火。隨後，四架飛機飛到這艘載運物資支援印尼叛軍的貨輪上空，向它投彈。距離船尾二、三丈的海面落了三、四顆炸彈，沒有命中。後來，船頭側面中了一顆小型炸彈，穿過兩層鐵板，給船旁開了一個洞，有四呎長、三呎闊。與此同時，船長室外面的輪舵也挨了幾顆機槍子彈。

在飛機去後，船員們堅決要求離開這個賊巢。結果，剩下的大米沒有卸清，於當天（五月廿三日）下午五時「北星」號就開足馬力離開萬鴉老。

五月廿六日，船到了北婆羅洲的山打根，在那裏寄碇，並進行了修理。隨後，「北星」號在那裏遇到一艘由新加坡安達公司租賃航行的「海燕」號貨輪。「海燕」號貨輪當時正爆發了正義的船員與船公司代表的鬥爭，船員全體罷工。

「海燕」號的管事部船員全部是挪威人，水手和燒火部的船員則是新加坡的中國籍海員。當這艘船由新加坡開出時，船公司方面也沒有告訴船員要開到甚麼地方及載些什麼貨物。後來，船開到了菲律賓所屬的一個小島，在那裏卸下了大批美軍軍用物資，包括軍用吉普車、軍用摩托車、縫製軍服用的美國卡嘰布、軍用帆布行軍床、軍用水壺等。船員當時就大為驚奇。後來，船開出了，船員終於知道了這批美國軍用物資是要運到萬鴉老給印尼叛軍使用的，於是挪威籍和中國籍的船員都非常憤怒。他們團結起來，表示反對。在「海燕」號抵達山打根之後，全體挪威籍和中國籍的船員向船公司代表堅決聲明：「不給美國運輸支援印尼叛軍的物資！」宣佈不起錨，大家罷工！

這時，「海燕」號和「北星」號都停在山打根海面，船公司就命令將「海燕」號上這批美國軍用物資用駁船搬到「北星」號上，一直擱了三天。到五月三十日，「北星」號就離開山打根，要駛往萬鴉老。但是「北星」號上大部分船員已經覺醒，他們明白，運這批美國物資去給印尼叛軍，比運米糧去給他們的罪孽更大；同時，經過了遭炸和通過封鎖線的驚險教訓，他們都不願意再給印尼叛軍賣命。於是他們也跟挪威籍和新加坡的海員兄弟一樣，拒絕把這批美國軍用物資運到萬鴉老去。當時，船公司方面曾揚言願給船員百分之四百的工薪。船員們說：「給一萬元也不去！」於是「北星」號只好駛來香港。

現在，這批包括軍用吉普車、軍用摩托車的美國援印尼叛軍物資仍放在「北星」號貨輪的貨艙中，被密密封閉。船上的大部分員工已經辭職，船公司已經招集了另一批海員，準備再開到萬鴉老去。據說，他們在招集這批新海員時，仍然沒有說明船是要開到甚麼地方去，船上載的是甚麼！

泊在香港海面的北星號輪船

天氣與潮水

微風。天色良好。

高潮　上午八時十八分　晚上九時卅六分

低潮　凌晨一時零七分　下午三時十七分

社評
如此措施　如此「說明」

香港教育司禁止中國人所辦學校懸掛自己的國旗和唱自己的國歌，這一措施已引起所有愛國同胞的反對。連日以來，港九各階層、各行業的人士，不分男女老幼，繼續在譴責港府教育司，一致指出中國人這種愛國的權利不應受到干涉，認為港府教育司的干涉行動，既不合情，也不合理，使人不能容忍。

我國外交部為此也向英國政府提出嚴重的抗議，說明掛國旗、唱國歌是中國同胞神聖不可侵犯的權利，香港教育司的無理干涉，已經引起全中國人民的憤慨；並指出這是對中國政府和中國人民極不友好的行為，嚴正地要求英方立刻停止這種措施。

這個抗議，表示了全國人民的意見，獲得了各方面熱烈的支持與擁護。

英國外交部發言人說，對於這個抗議還在研究中，但是香港政府發言人很快就發表了一個「說明」，竟說「頻頻或大事懸掛國旗其方式或場合足以激起事端或破壞安寧」；並說在類似「五一」國際勞動節的紀念日掛國旗，「有類似政治之意義」。這種「說明」，並不能為禁止懸掛國旗、唱國歌，造出絲毫理由，反而給人以強詞奪理、因果倒置的印象，徒然引起更多的反感。連日各界人士的發言，可爲明證。

正如一般所指出，懸掛自己的國旗是神聖不可侵犯的權利，維持香港的安寧是港府的責任，不應該混爲一談。懸掛國旗是爲了表示對自己國家的敬愛，這是光明正大的舉動，沒有人會馬馬虎虎，甚至偷偷摸摸地去做的。港府所謂「頻頻或大事懸掛國旗」「不予鼓勵」的說法，根本就不通。事實上，許多場合天天有人在掛國旗，許多船隻、機關、學校都是這樣；為什麼這幾家學校在「五一」勞動節掛國旗，就被認為「頻頻與大事」呢？

香港當局表示對「本港之安寧及秩序甚為關切」，這是應該的；而且一般正當的居民不僅要求港府對這裏的安寧與秩序關切而已，並要求它時時切實負起其責任。但是負責維持這裏的安寧與秩序與干涉愛國的中國人懸掛國旗，有什麼直接的關係呢？事實是最好的說明：香港多年來所發生的破壞治安案件，其中最主要的什九與美蔣特務分子有關。九龍大暴亂的發生，更人所共知是由於美蔣特務分子以香港為基地，從事敵視中國、危害同胞的活動，肆無忌憚，未曾遭到制裁，他們才日益囂張，而悍然製造出這巨大血案。這種事情因果分明，彰彰在人耳目。港府當局總不好意思把它對於這些事件所負維持治安等責任，推到學校懸旗這上面去吧？「五一」那天被事後干涉掛旗的學校是把國旗掛出來了，也未見就「引起事端」。如果有任何歹徒侵犯這種掛旗的愛國權利，港府也有責任加以防止。如同匪徒會搶劫商店，不能因此就禁止居民開設商店一樣。硬把截然兩回事扯在一起，使因果倒置，是非不明，絕不是可取的辦法。而且，以「政治性」或「半政治性」的藉口來干涉愛國的權利，已經完全站不住腳；現在又發明所謂「類似政治之意義」的說法，這麼一來，在所謂「類似」之下，還有什麼事情不可以干涉？中國居民的正當權益還有什麼保障？

港府對教育司那種無理干涉，作出如此錯誤的「說明」，既無法服人，亦於事無補。為了中英友好關係，英國政府面對中國的嚴正抗議，應該立即停止這種侵犯香港中國居民神聖權利的措施！

藉此進行政治活動
美蔣籌辦「國際商展」
蔣幫寄厚望將派特務前來「觀光」
籌辦期間謝伯昌曾赴台灣接洽

【本報訊】九龍總商會定今年八月舉行的「國際商品展覽會」，已經在謝伯昌的策劃下籌備了半年。令人不能不注意的是：根據已經披露的一切迹象證明，這個展覽會的目的，顯然不僅是「展覽」那麼簡單，而是另有其政治上的企圖的。

台灣蔣介石集團去年派遣所謂「參觀香港工展代表團」來港，進行製造「兩個中國」的陰謀，還沒有在人們的印象中消失，現在又要在這個「國際商品展覽會」中搶出甚麼「中華民國工商界港九國際商展參觀團」的招牌，並且更進一步參加展出，設立一個所謂「中國館」。這種做法，是符合美帝國主義者製造「兩個中國」的政策的。美蔣分子對這次活動寄以重大的幻想，所以台灣蔣介石集團對這個展覽會「傾力以赴」。他們不但成立了所謂「中華民國工商界參加港九國際商展委員會」，事實其事，最近還由蔣介石集團的「行政院長」俞鴻鈞召見了負責「參展會」的五個團體代表汪竹一、范壽官、許紹勳等，而且「垂詢參展籌備情形至詳」，並表示「至感欣慰」。從此可見，美蔣分子要搞下一步甚麼樣的路注。

另外還可以看出來，美蔣分子利用「國際商展」進行政治活動的陰謀活動是一脈相承的。工展會閉幕後，還不到兩個星期，九龍總商會在一月十三日就決定舉辦這麼一個「商展會」，而當時在工展會期間接待蔣介石集團派來的所謂「代表團」人馬到處活動的，又正是九龍總商會理事長謝伯昌。他同時又擔任了台灣「救總」理事，「救總」港分會負責人，以及「港九各界救濟調景嶺難民委員會主任委員」，年前曾因特殊任務而到過美國，今年三月三十一日又到台灣參加五月四日舉行的「救總」大會，說得明白一點，就是接待和籌遊蔣幫「忠貞之士」。至於台灣蔣介石集團組織的那個「參展委員會」的負責人，同樣也非全是商人。例如這個委員的總幹事，曾被俞鴻鈞「召見」的汪竹一，是去年來港的「香港工展觀光團」副團長，曾在中央訓練團受過訓，做過國民黨「中央黨部秘書處專門委員」這類工作的。凡是解放前在上海稍為留心社會活動的人，都知道他是老特務吳開先手下的人。從這種種事實看來，人們不難了解，美蔣分子所策劃的「國際商展」，究竟是怎麼一回事。

外交部向英國提抗議
各界人士一致擁護
指出港府「說明」歪曲事實不合理
國旗一定要掛港府應停止干涉

【本報訊】港九各界人士就香港教育司無理干涉懸掛國旗、唱國歌事紛紛發表談話，他們一致擁護外交部提出的嚴正抗議，並指斥港府發表的「說明」，以「足以激起事端或破壞安寧」為藉口，來干涉我同胞懸掛國旗的權利，實在是歪曲事實，違情悖理的。各界人士一致要求香港英國政府當局必須立即停止干涉我同胞愛國懸旗的神聖權利。

蕭若林（港九牛羊、果菜、豬肉、雞鴨、鮮魚五行聯合總商會理事長、中華總商會副司庫）認為教育司干涉掛國旗是不合情、不合理的。他說：「每個國家的人民都有權懸掛自己的國旗。每個國家的國旗都應受到尊重。在香港，我參加過無數集會，比如聖約翰救傷隊的集會，童軍檢閱，或者香港工業學校開幕，都有掛英國國旗，或奏英國國歌；為什麼中國人掛中國國旗，唱中國國歌，教育司卻要干涉呢？」蕭若林指出港府的「說明」也不合情理。他說：「港府發言人說懸掛國旗『足以激起事端或破壞安寧』，其實，在港九懸掛中國國旗，如果有歹徒借故破壞，這是港府的責任，要維持治安，而不能削足就履。」他還說：「做了錯事，還是及早糾正。『錯而能改，善莫大焉！』相信辦教育的人都知道這句話。」

李崇舜（南北行公所理事長）指出，港府的辯解，是沒有理由的。他說：藉口掛旗會引起事端是非常可笑的，因為中英兩國建有邦交，彼此都有尊重和保護對方國旗的責任。若認為有匪徒企圖進行破壞，那麼就應及早對匪徒加以制裁，顯然不能因噎而廢食。他說：教育司侵犯中國居民掛旗權利，是極不友好行為。他完全擁護我國外交部提出的嚴正抗議。

吳達表（醫生）憤慨地說：「想要使中國人不愛國，是永遠辦不到的，尤其是不愛今天的中國。一九五〇年我在香港掛起第一面五星旗的時候，我曾公開地說：過去我對我身上的中國血統感覺到羞恥，現在由於這面國旗，使我有生以來第一次感覺到為我的中國血統而自豪；我相信絕大部分的人，只要他們身上有一滴中國血液，在他們的心底深處，都只會為這面五星旗而感覺自豪。這面旗向全世界昭示：有着幾千年歷史的中國第一次成為有着一個自尊的中華民族的強大的國家。我認為教育司的行動是不利於中英友好的，是不利於香港居民的。」

陳君葆說：「香港教育司竟然干涉學校懸掛中華人民共和國的國旗，那真是咄咄怪事，引起人們的憤怒是當然的。如果教育司認為他這樣做法，是根據教育新例的規定，那麼，這就更說明新例有撤銷或者大加修改的必要了。」他說：「前幾天看到南華早報關於這問題的社評，文章提到一九五六年發生的九龍暴亂事件。如果人們的記憶力還沒有壞掉的話，那次事件，假若不是因為有一個搞『兩個中國』的意圖在作祟，並且還有某些人想混水摸魚，因而不惜肆其種種縱容、袒護，玩弄兩面手法；那麼，事態是根本不會演變成那樣禍害的程度的。重提過去慘痛經驗的主筆先生，顯然在歪曲事實。現在關於此事，我外交部已向英國提出嚴重抗議，這項抗議是一定得到我們每一個人支持的。然而十一日港府發言人對於此事所作的辯解，仍希圖抵賴，淆亂真相。孟子說：『遁辭知其所窮。』可是遁辭可以遁，形能夠遁嗎？港府當局應該知道，這樣的態度如果不改絃易轍，對於搞好兩國的邦交是背道而馳的。談到這裏，我不禁想起一首舊作來，那是：『大旗依舊擢嫖姚，病馬胡天作氣驕；猶有射鯨身手在，西風殘照漫蕭蕭！』」

周□伯（香港招商局經理）說：港府的公報中提到「維持秩序」和「安寧」的問題，這個問題每個居民都很清楚，是港府當局自己的責任，絕不能因此就和懸掛國旗事件混為一談，藉此來限制我們的愛國權利。他表示：我國外交部向英國提出嚴重抗議，是理直氣壯的正義做法，這必然會受到全港居民的熱烈擁護！

陳伯流（金城銀行經理）說：港府以甚麼「足以激起事端或破壞安寧」作為干涉學校掛旗的藉口，這是完全無理的。我們對於這種說法，非常憤慨。他又說：無論港府用什麼藉口干涉我們的學校或其他企業掛旗，我們都不會被嚇倒。我可以代表我所屬的服務機構發言：我們永遠都會在我們認為必要掛旗時，把我們的五星國旗升起來。

葉純泉（浙江興業銀行經理）認為中國人掛自己的國旗是天經地義的事，每逢節日掛國旗更是應當的。這是愛國的表現，無論那個政府都不能加以干涉。他說他覺得我國政府就此事向英方提抗議是很應該的。

趙雷華（無線電器商會監事長、電器總會理事、中華出入口商會常務理事、中華總商會會董）說：「港府關於干涉懸旗的說明，內容實在太勉強了。作為香港一個納稅人，他有權懸掛自己的國旗，同時，港府應該保護這個納稅人能夠享受這個權利。教育司干涉掛旗的理由，說是『政治性』，其實，要出於主意不讓人愛國，人們疏遠祖國，這才是一個『政治性』。」他還說：「在商言商，希望中英增進友好關係。我們希望和平安定。教育司這種做法，我們不能同意。」

荃灣凌晨木樓大火
女童一名葬身火窟
屋內貯炮仗燒半小時燬屋一層

【本報訊】昨晚十一時半，新界荃灣發生火警，燃燒半個多鐘頭，結果一座兩層高平房的二樓受燬，一名小童被燒死。

據悉：起火的地點是荃灣海壩街卅五號，起火後就即通頂，烈焰冲天，屋中所貯炮仗火，附近居民多從夢中驚醒，狼狽逃命，一時秩序大亂。未幾，救火車趕到開喉灌救，至今晨零時二十分將火撲熄。由於該處都是木樓，香港消防車亦趕到參加搶救。

據悉，現場二樓前座住一伙人家，後座住十伙，樓下住二伙，約共二十人，前座戶主洗海在荃灣街市街開了一個紙紮檔口，家中有妻子莫氏及兩女居住。昨晚他們母女四人本來在檔口那裏，後來大女雪芳（三歲）睡著了，她母親抱她回去，後來又抱了幼女出來洗澡，臨到二樓前座就已見火光，女童母親聞訊趕來時，樓梯已被燒斷，該女童在窗口掙扎，但被窗上鐵柵所阻，無法逃生，終於在濃煙中，葬身火窟。

事後，災民及附近樓宇的居民，被暫時收容在荃灣官立學校內。

糖商豬商閩籍婦女指出
港府應即停止無理干涉
擁護外交部抗議維護愛國權利

【本報訊】香港糖商總會、生豬行商會及福建同鄉會婦女部昨日分別集會，就香港教育司干涉學校懸掛國旗、唱國歌及向國家元首致敬事提出討論，理事們及婦女們一致表示擁護外交部提出的抗議，並要求香港當局應立即停止這種無理干涉。

香港糖商總會 於昨晚七時召開本屆第三次理事會議，除商議會務外，並討論香港教育司干涉和禁止若干中國人設立的學校懸掛國旗，唱國歌及向國家元首致敬等愛國行為，席間各理事紛紛發言，僉以香港教育司當局此種措施，是對新中國極端不友好的表現，他們一致認為中國人辦的學校，懸掛自己的國旗，唱自己的國歌，向自己的元首致敬，是理所當然的，絕對不是搞什麼「政治」，無論誰也不能加以干涉或禁止。他們一致表示堅決擁護我外交部向英國政府提出的嚴正抗議。

他們對本月十一日港府新聞處所發表的特別公報提出研究，一致認為港府以懸掛國旗「足以激起事端或破壞安寧」為理由，是完全不能成立的。因為懸掛國旗是每個人應有的愛國權利，它本身並不「足以激起事端或破壞安寧」，若有人藉此以「激起事端或破壞安寧」，負治安之責的港府當局應該將「激起事端或破壞安寧」的暴徒加以有效的制裁才對，斷不能捨本逐末，因噎廢食。例如米店或金店被搶，負治安之責者不去捉搶米或搶金者，反而將米店或金店查封，這不是滑天下之大稽，而置負治[illegible]

生豬行商會 昨午舉行第八次理事會議，除討論例行事務外，曾就本港教育司干涉學校懸掛國旗事提出討論，各理事對教育司此項無理干涉，紛紛表示抗議，並決議站在中國人立場，發表聲明。聲明中說：「中國人所辦的學校懸掛中華人民共和國國旗[illegible]國際規矩和妨碍中英友好關係的做法，是完全不對的。本商會也認為凡屬愛護自己國家的人，而懸掛自己的國旗是天經地義的事情，並且是我們中國人的絕對權利和神聖職責。」聲明中說：「香港新聞處發表特別公報，認為懸掛國旗，足以『激起事端』或『破壞安寧』，這完全是要辯解的。因為懸旗本身並不足以激起事端，如果別有用心的暴徒，對別人所懸出的國旗有意加以破壞，則該暴徒便應受到警察當局的懲處；而合法懸掛之國旗則應受到警方之切實保護，這才是『法律與秩序』之正常解釋。今港府聲明竟倒果為因，因噎廢食，是難以自圓其說的。」聲明中說：「本商會是中國人的商業團體，我們熱愛自己的祖國，同時也深切期望香港秩序之安定，及中英邦交日趨友好，發展貿易。只有這樣，我們才有生意可做。」聲明最後說：「本會堅決擁護我外交部向英國政府提出的嚴正抗議，並要求香港當局立即停止此種侵犯香港我國居民愛國權利的措施，不得再對中國人民懸掛國旗的愛國行動橫加干涉。」

福建同鄉會婦女部 於昨（十二）日下午二時召開座談會，出席的婦女會員有數十人，討論如何展開該部工作及有關福利事宜，大家提了許多積極建議，並就香港教育司無理干涉中國人所辦的學校懸掛國旗、唱國歌事提出討論。大家對港府教育司無理干涉若干學校掛國旗唱國歌事，發言踴躍，情緒憤激，一致認為港府教育司此種無理做法，是侵犯了我居港中國同胞的愛國權利，是對我國不友好的表現。婦女們對我國外交部所提出的嚴正抗議，表示熱烈擁護，堅決支持。最後，參加此次座談會的婦女姐妹們一致要求港府教育司必須立即停止干涉中國學校愛國行動的無理做法。

一位老太太說：「咱們國家在短短幾年間就轉弱為強，國際地位大大提高，全國六億人民團結得更牢固，而港府教育司竟對新中國採取那樣不友好的態度，未免太不智了！」一位牙醫的太太說：「我國政府就此事提出嚴正的抗議，真是大快人心！我們表示熱烈的支持，擁護！」一些僑眷指出：「港府十一日對我國外交部的抗議所發表的辯解聲明，其辯解『理由』是完全站不住的。港府怎能把香港中國居民掛國旗與滋生事端相提並論呢？我們婦女知道得很清楚，擾亂治安的是那些別有用心的匪徒。如果社會安寧未能確保，那就說明港府還未採取真正有效的措施來防止匪徒滋事，怎能本末倒置地歸咎於中國人掛旗這上面去呢？」一位僑眷憶說：「解放前，我國婦女在社會上沒有地位，受歧視，被蹂躪，過着痛苦的生活；解放後，婦女在社會上受到保護，生活幸福多了。我們婦女們當然更熱愛祖國。如果有人敢於侵犯中國人的愛國權利，我們婦女是絕不能容忍和緘默的。」

新僑校長憤慨揭露
港府「說明」完全不符事實
教育司不准懸國旗唱國歌等
不知港府指那一項是「政治性」
該校曾提抗議當局置之不理

【本報訊】新僑中學校長鄧乃森及全體員生工友對我國外交部向英國政府提出的嚴重抗議，一致表示完全擁護，他們對港府聲明所指「新僑中學慶祝五月十日校慶，附帶一項政治性慶祝節目之請求」的說法表示反對。鄧乃森指出：港府這一說法完全不符事實，他們要向港府提出嚴重抗議。

鄧乃森對記者談及該校這次舉行校慶慶祝會受到教育司的無理干涉經過說：新僑中學上月舉行校慶，照例於校慶日的兩週前，把慶祝會的全部程序及演講內容都報告教育司，不料教育司在五月五日給該校的覆信中，只許該校於校慶日放假，並說明「不得掛國旗」，「不得唱國歌」，「不得向國家元首致敬」，鄧乃森校長及全校員生獲悉覆信後，極為憤慨，即往教育司署向該註冊官提出抗議，並去函表示抗議。

鄧乃森說：「我們校慶會的全部程序，都可以公開的，我不明白港府指我們那一項是所謂『政治性』節目。教育司的覆信中並無說明。我們去信教育司，他又沒有答覆我們，也沒有說明理由。」鄧乃森接着說：「對於教育司這種做法，我們認為教育司禁止我們懸掛國旗、唱國歌和向國家元首致敬的做法，就是侵犯我們的愛國權利，這是不能容忍的。」

鄧乃森把該校報給教育司的校慶慶祝會的全部秩序及演講內容給記者看後說：「教育司覆信中，除禁止我們升旗、唱國歌和向國家元首致敬外，其餘各項都沒有意見。」該校校慶秩序表是這樣的：「（一）師生齊集升國旗（中、英國旗及校旗）；（二）唱國歌；（三）向國家元首致敬（肅立）；（四）校長訓話（附訓話綱要）；（五）教師致祝詞；（六）學生代表致祝詞；（七）唱校歌；（八）禮成。」

香島校長指出
港府責任不容逃避
「說明」中理由矛盾怎自圓其說
全校員生一致擁護外交部抗議

【本報訊】香島中學校長黃承燊對我國外交部向英國政府提出的嚴重抗議表示擁護，並嚴斥港府就干涉學校掛旗事件所作的說明。黃承燊說：「香港教育司干涉學校懸掛國旗，引起了各界人士的嚴正譴責。我國外交部特為此事向英國政府提出嚴重抗議，這是大快人心的事。我校員生一看到報上那條大標題，就不約而同地鼓掌歡呼。我們現在有了強大的祖國，六億人民已經站起來，誰敢來侵犯我們的權利，誰就要倒霉的！我們和本港廣大愛國人士一起，完全擁護外交部的抗議，並感到作為中國人民的無限光榮。我們再次要提出一定堅持懸掛國旗，對教育司侵犯我們愛國權利的任何措施決不能容忍。

「在我國外交部提出抗議的第二天，香港英國政府發言人就干涉掛旗事件作了說明。但正如各界人士所指出：這個說明是站不穩的，自相矛盾的，有些地方不符合事實的。『說明』一方面承認任何國家都可以懸掛國旗，一方面又以掛旗會『激起事端』或『破壞安寧』為詞，為教育司干涉學校掛國旗，唱國歌，向國家元首致敬的錯誤措施辯護。這究竟是什麼意思？日後究竟打算怎樣做？我們要求香港政府發言人對這事件重新作一次說明。我們要求香港教育司對最近發生的事件擔承責任。」

狗咬人案續審
證人曾要被告料理老婦
羅文惠說管你自己的事

【本報訊】羅文惠律師因狗傷人被警方票控案，昨天在中央裁判署續審，被告由胡禮大律師辯護。

據目擊此事的英空軍上尉M．O．薛根作證說，事發那天早晨，他駕車經香島道，見一老婦的左前臂被狗咬住，被告則在附近手牽另一小狗。他將車倒退至老婦身旁，開門讓她入內暫避，但見狗仍向車窗撲襲，並伸爪入窗，張口露齒，他急將車窗關上，待被告將狗拖走後，老婦下車，他開車行至小路口，又遇被告，遂對被告說：「老婦人需要料理。」被告答：「管你自己的事。」證人返小西灣辦事處電告警署報案。

被告昨天辯稱事情與軍官所述不符，他當時已盡防範責任。主控雷諾士在法庭說，警方揭露此案並無惡意，問題在有人被狗咬傷，需要賠償，婦人受傷後，工作受到影響。

末後胡禮大律師請求法官判被告無罪，該案押候本月十九日上午十一時半宣判。

籐店職員
攜款失蹤

【本報訊】九龍仔尼姑仔村一籐器店，前天有二店員攜款失蹤，事後失蹤者追信返店，略謂現款被人騙光，無臉回來，此是絕筆信云云。店方恐他自殺，昨天赴警署報案。據說失蹤店員名叫黃道寶，二十九歲，未婚。他前天離店時，攜現款七百元，說去購貨，事後又發覺他另收得貨款五百餘元。

斥教育司侵犯掛旗權利
五十二間工會先後集會
熱烈擁護我國向英所提抗議

【本報訊】到目前為止，已經有五十二個工會所屬的工人舉行了集會，反對和抗議香港教育司干涉學校懸掛國旗的無理做法。本月十一日和十二日，有九龍船塢勞工聯合會、港九木匠總工會、港九火柴業總工會、香港生豬行工會、港九絲織業總工會、港九西式女服工會、港九糖果餅業工會等七個工會連續舉行了集會，對我國外交部向英國當局提出的嚴資抗議表示熱烈的擁護，並對香港當局強詞奪理的辯解，表示非常憤怒，提出斥責，表示要堅決維護愛國權益，要教育司立即停止干涉香港中國居民懸掛國旗的無理措施。在此之前，九日和八日兩天有香港海員工會、五金工業總工會、復羣打捍業總工會、港九車衣工會、港九蒸潮手車工會、海事署華員工會、港九船務鋼漆油漆工會西灣河支會、港九繩頭醬油業職工會、港九五金工業總工會香港支會、港九搭棚同敬工會、港九煙業職工會、南洋煙草公司職工會、港九花卉職工會等十四間工會所屬的會員工人舉行集會，抗議香港教育司限制學校懸掛國旗。

在九龍船塢勞工聯合會舉行的集會上，工人們說：「如果想中國人民不掛中國國旗，除非是地球停止了轉動。」他們表示堅決擁護我國外交部的抗議聲明，並一致指斥港府的「說明」是因果倒置、顛倒是非。

在木匠工人的集會上，工人說：「我國外交部的抗議是代表全國人民，包括我們香港工人的意志。教育司應該面對現實，不要再打侵犯中國人愛國權利」。

在港九絲織業總工會舉行的集會上，工人指出：「中國人掛中國國旗根本不需要向誰請求批准。各報的聲明也都指出他們沒有向誰請求過。港當局的『說明』是歪曲了事實。」他們對我國外交部的抗議表示熱烈的擁護。

在海員工人的集會上，海員們指出：「我們中國海員走遍天下，在世界上各個地方都受到各國人民尊重，各國人民對中國人都搖手歡迎，我們深深感到作為一個中國人是光榮自豪的。我們熱愛我們社會主義的祖國，國旗代表了六億中國人民的意志，我們的意志是堅定的，我們堅決不容許教育司干涉我們掛國旗。」海員說：「我們海員掛國旗在船上，我們到一個國家，便升起該國國旗，表示對人家國家的尊重，並向他們致敬意。今天教育司竟無理地干涉我們中國人掛中國國旗，他們這種禮貌也不懂得，堪稱為。」

在港九醬油職工會舉行的集會上，一位五十多歲的老工人說：「我幾十歲人，自從見到國旗，身心爽快，行路都有勁；單係聽到中國話，就嚟到鄉下；摸吓枝旗，個心就甜，都唔肯過佢。有話唔愛國之理？邊個敢惡？」

海塢工積金問題
保委會提新意見
並指出工人離廠前應先安置

【本報訊】海軍船塢產業華員職工會消息：海塢工人保委會代表，昨日下午四時往見塢方，將工人對海塢閉廠後工人的新意見提出。塢方文先鋒秘書收受工人意見書後，表示交給船塢總監考慮答覆。

工人的新意見概括有三點：

一、凡本塢職工，其一年至十年工作期間的工積金，應由原有每年兩星期，一律按每年增加一星期薪津計算。

附點：㊀本塢工人學師期間工積金，應由入廠時計起。㊁凡未滿一年的工作時間的工積金，應以實際時間計算。㊂凡工人戰前在塢工作，除戰後復員，於四八年被除離廠，後再復工者，雖曾領過少數工積金，應有日治時期三年另八個月計算的工積金享受。㊃工積金的調整，應由一九五七年一月一日起發生效力。

二、塢方應發給本塢職工，每人以三個月新津計算的閉廠補償金（每月以卅天計算）。

三、塢方應負責安置工人職業，須妥做到先安置然後離廠。附點：㊀塢方所保留之「主要人員」，應予保證就業。㊁塢方應保留中老年工人之工作至閉廠時，並應合理解決中老年工人的特殊要求。㊂塢方應適當安置學徒到各企業機構繼續學藝至滿師，同時按工人技術安置就業，如轉別業則應保持原有工薪待遇。」

這次工人向塢方提出的新意見，是前晚海塢各廠部工人及家屬舉行的大會一致通過的。海塢工人保委會主任當晚在會上曾指出：「自塢方答覆後，保委會經過一週來大小會議收集工人意見，並將新意見的初步方案交予工人反覆研究，於前日起全塢工人展開簽名支持，人數已達百分之九十五以上。」

又訊：海塢失業工人一批約二十餘人，昨日下午二時往勞工處要求就業和對塢方最近的答覆表示意見。他們被勞工處景韓接見後即提出要求早日安置他們就業。景韓只表示繼續盡力，沒有具體的意見。

失業工人又指出：「關於這次塢方答覆，大部分離廠失業工人都得不到工積金的調整，而失業工人脫節越來越大，在這個時間，生活上受到很大的損失，應得到補償；且塢方又拒絕答覆工人的遣散費，所以我們是非常不滿，希望勞工處替我們追塢方要切實考慮工人意見，補償工人因閉廠所受到的損失。」

又：海塢造船部黑鉗房工人馮勝，去年十二月廿七日在船上工作射傷右眼，致失明，現已割去，換上假眼，變了半殘廢。事後他受傷未得到補償，要求海塢產業職工會向塢方交涉，經多次交涉結果，塢方已於昨日補發賠償費二千多元。

煙酒稅款大量增加

【本報訊】港府工商處宣佈：五月份有稅貨品稅款收入九百七十四萬餘元，較去年同月約增加一百四十萬元。

煙草稅仍為主要收益來源，五月份共為四百二十六萬餘元，較一九五七年同月增加六十萬元以上。酒稅仍有大量增加，五月份共為二百三十二萬餘元，較一九五七年同月增加四十六萬餘元。

取締冒牌商品
商標條例控訴規則修正
法庭可撥罰款獎密告人

【本報訊】本港商品標誌條例下的控訴規則，昨經憲報公佈修正。該條例的主要作用，為取締冒牌商品。修訂的規則中，規定法庭有權在罰款中提出一部分獎給告密人，獎金至多不能超過罰款的一半。修訂例同時也規定：在訴訟時，密告情報將不提出法庭作為證據，證人亦毋須公開密告人的姓名及地址。文件中有上述情報時，法官得將其刪去，「以保護告密人，不使被人發現」。據解釋：作前項修訂的目的，是由於這類案件的揭發，「頗有賴於密告人所提供的情報」之故。

蔣幫逞兇毆傷工人
居民盼澳當局擒兇
出動數十人搗毀星華貿易公司
打手中有將幫自由工會理事長

【本報訊】澳門消息：澳門巴素打爾古街本月十一日發生蔣幫人馬搗毀星華貿易公司及毆傷四名搬運工人暴行，引起各界人士極大憤慨，大家均認為澳門政府應切實負起治安責任，並將蔣幫暴徒繩之於法，才能保障社會安寧。

蔣幫這兇事件經過如下：本月十一日下午一時左右，星華貿易公司工人黃興，不慎在街上碰到一名叫李七的××體育會會員（蔣幫分子）。李七便追打黃興，同時將另一搬運工人陳容毆打。事後蔣幫頭子吳××（××體育會理事長）惡人先告狀，吾李七報警。然後又糾集爪牙三、四十人，由吳××親手派給鐵尺、竹預等武器，前往星華貿易公司搗亂，該公司四名起卸工人陳容、林富、區狄、李如均被鐵尺打傷。星華公司報警後，蔣幫人馬作鳥獸散。據說上述打手包括蔣幫自由××工會理事長陳×及常務理事何×在內。

同日晚上，吳××、陳×、何×又糾集數十爪牙，準備在順利碼頭毆打起卸工人。但澳警方在未明真相之前，竟將星華貿易公司四名受傷的起卸工人扣押，直至十三日中午仍未釋放。

澳門海員工會，得知陳容等四名工人被蔣幫分子毆傷，並被警方拘押，非常關注，已於十二日下午九時派出代表前往警廳交涉，要警方立即釋放被蔣幫分子毆傷之陳容等四名工人，並嚴辦這批蔣幫頭子吳××、陳×等主兇，保障工人人身安全。

星華貿易公司、附近坊衆、工商界均不值蔣幫分子之所為，對蔣幫分子這種無法無天的暴行非常憤激，一致認為治安當局應嚴辦這批打手，以維持治安，保障工商業及社會安寧。對澳門警方不拘捕兇手，反而拘受傷工人，也極表不滿。

大埔昨審單車案
竊賊向車主道歉

【本報訊】大埔法庭昨天審訊一宗單車竊案時，法官別賢生而，判竊賊向車主當庭道歉，另簽保五百元，一年內約束行爲。

被告名李生民，被控於本月九日在古洞村竊去劉球單車一輛。

河魚擠得上了岸
新會喜事說不完
「廣東畫報」二一期內容豐富

【本報訊】「廣東畫報」第二一期已經運到本港，港九書店、報攤已開始發售。

「熱愛領袖，關懷我們，鼓舞着我們。」——這是讀者翻開這一期畫報首先看到的大標題，這裏，刊登着毛主席和中共中央領導人劉少奇、鄧小平、康生、陸定一、鄧子恢等最近到廣州參觀廣東省農具改革展覽會的照片。

這一期畫報，振奮人心地報道了新石油城——廣東茂名油母頁岩聯合企業的建設面貌。這座偉大的石油城將提前在一九六二年全部建成。我國進行國際貿易的重要門戶之一，美麗的南方大港——湛江港，也上了攝影記者的鏡頭，刊登在這一期畫報上。

僑鄉新貌這期畫報集中報道了新會縣（參看附圖）。圖片中有詩曰：

農村姑娘面團團，
肥豬當馬遊花園；
河魚擠得上了岸，
雙手抓來抱一團；
金黃稻穗成柳蔭，
橫枝控黃葦滿山；
新會四變非神話，
種種喜事說不完。

此外，讀者還看到番禺縣利用沼氣發電，全省聞名的陽春縣山區建設的情景。

我國在生產大躍進當中，許多產品都不斷達到和超過國際水平，這一期畫報就報道了這些商品。其中，有地方國營廣州電池廠生產的電池，這些電池的白光時間最高已達到一、二六〇分鐘，大大超過了白光時間只有八四〇分鐘的所謂世界名牌的美國「永備」電池。

這一期畫報，又以「春滿花燦爛」為題，用彩色頁介紹了馬師曾、紅線女等粵劇名演員最近演出的精彩的新戲。這些新戲是由最近新成立的示範劇團——廣東粵劇團演出的，這個劇團的領導人就是馬師曾和紅線女。另外還刊出了國畫家陳子毅、黎葛民、梁占峯、馬遜航的彩色作品，以及攝影家楊納維、湯由礎的新作，以及攝影家梁徹德的作品：「麥秀初曉」。及以一組照片介紹了廣州市第三中學少年先鋒隊的國際活動，這一組照片題名為：「從莫斯科寄來的禮物」。封面是三個女孩在湖邊寫生的照片，也很動人。

香味花布
新貨來了
香味甚濃花款新

【本報訊】新到國產香味花布，在中國國貨公司、中天、中原、中一、宏興、中建、永成等公司有售，每碼零售一元四角。這種香味花布花款很新穎，有小花、傘、眼鏡、唇膏、手錶等圖案，顏色分紅、黃等四種，每種顏色有不同的香味，包括有茉莉、檀香、桂花、玫瑰等。

藍田園農場內
歹徒強姦少婦
破門入屋綁紮後施強暴
事後警方帶同警犬偵查

【本報訊】新界元朗八鄉高浦村藍田園農場，昨晨三時許發生一宗歹徒破門入屋強姦少婦事件。事後警方人員帶同警犬到場展開偵查。

報稱被強姦的少婦名陳×，廿七歲。據她對人說：昨晨三時許，有個男子破門闖入她的住房間，先把她的頸部，又將她的雙手反綁，以強暴。這個男子在屋內逗留約一小時始逃去。後來她得脫綁繩追趕，反被那個男子摑了一掌，並把她推倒地上。待她爬起來時，該男子已逃到遠處山腳了。

陳×的丈夫姓藍，在新界石崗英軍部工作，最近被調到香港，故藍田園只得她與三個子女居住。

另據警方消息：昨日清晨四時左右，有住新界八鄉高埔村之女子一人，被人入屋將她綁及用物塞口，然後加以強姦。

廣東道上
興建小學

【本報訊】港府新聞處消息：九龍尖沙咀廣東道將興建官立小學一所，共有課室二十一間，可容納上、下午班學生一千六百餘名。建築工程將於本年七月中旬左右開始，希望於明年一月前備用。

社團動態

銀行華員新會所
今午由何添剪綵

▲東華三院總理董建新廣華醫院，所需費用甚鉅，三院定本月廿七日晚在香港會球場舉行慈善遊藝大會，當年主席張鑑泉呼籲各界支持，定今晚七時五十分在香港廣播電台廣播。據悉，三院定出辦法，凡捐款（劵券以外）五百元以上者，分別在建築物題名或懸相紀念。

▲香港銀行華員遊樂會自建的新會所，定今天下午三時在大道東十五號至十九號新會所內舉行開幕典禮，經邀請港府官員、中外銀行經理，及各界人士參加盛會，屆時由該會名譽會長何添剪綵。

▲新界博愛醫院準備擴建新院，決定舉辦一次盛大的慈善餐舞會，籌備小組正、副委員由黃深明、梁端卿分任。

▲潮商互助社西醫診療所減價，由下星期一起將掛號費減收一元（連藥費在內），打針則加收一元。

▲尖沙咀街坊福利會創辦店員訓練班，定十九日晚開課，三個月畢業。這個班課程不簡單，內容包括：㊀顧客研究，㊁門市招徠術，㊂函售招徠術，㊃電話招徠術，㊄窗飾招徠術，㊅廣告招徠術，㊆商戰基本知識，㊇商戰政策實例。

▲聖約翰救傷隊今日舉行週年售旗籌款。

▲東作，郭贊頒獎。

▲金銀貿易場行員大會定明午舉行，並辦理改選工作。

研究招徠及商戰
訓練店員課程多

沙頭角兩村打鬥
七區鄉會調停
今午召開會議商討進行

【本報訊】新界沙頭角山咀村及烏下村村民打鬥事件，在警方彈壓下，已告平息。惟昨日下午，仍有警員分別駐守兩村，預防再生事端。沙田、大埔、西貢北約、粉嶺、上水、打鼓嶺、沙頭角等七區鄉事會主席，昨日已接受大埔理民府及大埔理民府的邀請出作調解人。據說他們將於今日上午十一時半在大埔理民府舉行會議，商討進行調解辦法。被警方拘押的八名村民仍在偵訊中，未准保釋。

大打北派彩色片
大戰雁蕩山很精采
一連兩天均告滿座

【本報訊】全武行、大打真軍北派的彩色片「大戰雁蕩山」，前日開始在國泰戲院獻映，一連兩天均告滿座。觀衆看後，不只讚「大戰雁蕩山」好戲，對其配片「金耳環與鐵鋤頭」和「北京名勝」也極欣賞。

戲院首先映的是「金耳環與鐵鋤頭」，這是一部彩色木偶片，是一個有歌有舞，教人學好的神話故事，看得孩子們呵呵大笑，歡樂異常；年紀大的觀衆也看得極其過癮。

繼後放映的是彩色風景片「北京名勝」。北京是個人人嚮往的地方，觀衆看到那些特別建築物和景色時，令人陶醉與迷戀的，禁不住讚嘆，如天安門、頤和園、長城、雍和宮的八丈大佛……等的出現，都叫觀衆讚不絕口。

「大戰雁蕩山」從開始到結尾，觀衆一直保持着旺盛和飽滿的情緒去欣賞。「夜襲」的對打，時見叫觀衆看得咬牙切齒，時見演員那驚險中而又帶些滑稽的動作引得哈哈大笑。幾場戰中，跳躍與翻筋的動作以「水戰」一場戲最多，也最精采，「水戰」沒有使用武器對打，但場面卻極熱鬧，院內接連不斷的響起觀衆的喝采聲。「攻城大戰」更叫觀衆看到眼花撩亂，目不暇給。那精采的對打，那翻上城牆的絕技，簡直使人看至瞪目結舌。

紅磡海面
發現男屍

【本報訊】九龍紅磡海面，昨日下午一時半發現一具男性浮屍。死者年約六十歲，身穿白頭衫，陸軍裝褲，黃皮鞋，黑紗衫褲，黑色襪。屍體已昇送公眾殮房，候死者親屬認領。

碼頭簽發回港證
週末辦公只半天

【本報訊】今日為週末，港澳碼頭及元安碼頭兩簽發「回港證」辦事處的辦公時間，只由上午九時至中午十二時半，下午休息，明日星期例假，兩簽證處亦停止辦公。

囍

我倆情投意合並徵得雙方家長同意謹詹於一九五八年六月十四日在香港訂婚特此敬告諸親友

金克仁　傅豐騫　謹啓

The real thirst-quencher!

七喜

出類拔萃　7up　品質超群

德國最新皮膚營養化品。外用荷爾蒙維他命滲透劑。

艷顏霜

Horvi Biologische Hautnahrcrem

化醜為妍　靚！靚！靚！

名媛淑女專用之護膚珍品

此霜主要成份，乃採自強壯龜類細胞組織內之促進回復生長素，此質素能令皮膚滑嫩顏容美麗，常時保持着一種青春可愛嬌艷之膚色，更含有荷爾蒙、維他命、各種天然營養素等，由皮膚直接滲透吸入，填補皮下組織使之豐滿，皺摺紋無由顯現，故採用此霜後，即防止爆拆與皺紋，又能清除黑痣、粉刺、雀斑，使肌紋幼嫩，柔滑如脂，保護皮膚，毫不粗糙，所用原料，均為皮膚吞噬細胞所能吸收之物質，對於身體根本受益也，（不含甘油等化學原料與一般化粧品不同）且香味高貴，馥郁芬芳，花氣襲人，歷久不散，若作粉底施用，更能保護嬌嫩面孔不受粉質侵蝕，美容護膚，一舉數得。

德國荷威大藥廠出品　各大公司藥房均售

採用"域加"子爵式

最新噴射螺旋型飛機

本港總代理及定票處

→聯華有限公司

香港畢打街新淮司大廈七〇一室　電話：二〇七五三、二一九七四

航程表

逢星期五下午四時五十分到香港…從仰光、曼谷

逢星期六上午十時……由香港…往曼谷、仰光、加爾各答（仰光…加爾各答間每週子爵式班機來回五次）

每位客票免費行李66磅

價目表	單程	雙程
香港到曼谷	HK$480.—	HK$864—
香港到仰光	HK$639.—	HK$1,151.—
香港到加爾各答	HK$860.—	HK$1,548.—

香港——曼谷——香港　三十天來回遊覽票　HK$672.00

音樂廣播節目備忘錄

像是協奏曲大會。這星期內的管樂節目是以協奏曲爲主。鋼琴的一首，小提琴兩首，法國號兩首。

室樂作品有舒伯特的「鱒魚」五重奏，貝多芬的第十四首鋼琴奏鳴曲「月光」及格里格的第三首小提琴和鋼琴合奏的奏鳴曲。

鋼琴小品有德彪西的序曲數首。其他管絃樂作品及名曲的通俗改編曲甚多。星期日晚有意大利歌劇一套。份量相當重。綜合來說，質和量都令人滿意。

六月十四日　星期六

晚上八時三刻至九時半：莫札特的降E大調小夜曲，作品編號K-375。全部是用木管樂器演奏。

維也納夫斯基的第一首D小調小提琴協奏曲。獨奏者是伊薩．斯頓(I. Stern)。作品與演奏都答好。

六月十五日　星期日

中午十一時半至十二時一刻：拉當爾的「康卜然的墳墓」組曲。瑪斯格尼的歌劇「鄉村武士」的間奏曲。斯特拉文斯基的巴蕾舞組曲(Pulcinella)。

晚上八時一刻至八時四十分：格里格的第三首C小調小提琴與鋼琴的奏鳴曲。作品編號四十五。演奏者是克萊斯勒(小提琴)和拉赫曼尼諾夫(鋼琴)。

晚上八時四十分至十時；十時一刻至十一時：唐尼采蒂的三幕歌劇「那美麗的露西亞」。

六月十六日　星期一

中午一時半至二時：海頓的D大調法國號協奏曲。蕭邦的圓舞曲(第十四及第七)兩首。佛內的「悲歌」大提琴與樂隊合奏。

晚上七時至七時半：點唱名曲。貝多芬的第十四首升C小調鋼琴奏鳴曲，俗稱「月光」。獨奏者是吉塞京。利利．邦女高音獨唱一首「杭海因」。前奏曲。李姆斯基．哥薩可夫的「邀請」，作者是波多萊爾。舒曼的「夢幻曲」，獨奏者是卡羅斯。另外一首是鋼琴小曲，李斯特的「愛之夢」，演奏者是魯賓斯坦。

六月十七日　星期二

中午一時半至二時：莫札特的「唐璜」前奏曲。李姆斯基．哥薩可夫的小丑舞及李斯特的第一首降E大調鋼琴協奏曲。獨奏者是可．得．葛魯特(Cor de Groot)。

晚上十一時一刻至十一時半：安吉樂。舒伯特小夜曲。德彪西的夢幻。瓦格納的晚星之歌和勃蘭姆斯的搖籃歌。這幾首都是改編爲通俗的管絃樂小曲。

六月十八日　星期三

晚上七時至七時半：法國抒情歌曲。戴瑞的「愛情與海洋的詩」，管絃樂隊伴奏。杜伯克的悲歌，鋼琴伴奏。獨唱者是女中音歌唱家G. Swarthout。

晚上十一時一刻至十一時半。鋼琴獨奏。德彪西的序曲，「得爾菲的舞女」「帆」「草原上的風」，「夜晚空氣的聲音與芬芳」，「亞那卡普里的山丘」和「雪上的腳步」。這六首都是選自他的序曲集第一冊。獨奏者是阿弗烈．可爾托(Alfred Cortot)他曾與蒂波和卡薩斯組織過非常著名的三重奏。

六月十九日　星期四

晚上七時至七時一刻：比才的歌劇「卡門」第一幕序曲。柴可夫斯基的歌劇「尤金．奧湼金」的波蘭舞曲。德彪西的「亞麻色頭髮的少女」。管絃樂改編曲。

六月廿日　星期五

中午一時半至二時：理察．斯特勞斯的作品。「玫瑰騎士」的圓舞曲。藝術歌一首「明晨」，男高音歌唱家佛傑林獨唱，鋼琴伴奏。及第一首降E調法國號協奏曲。獨奏者是丹尼斯．勃連(Dennis Brain)。他是近代最好的法國號專家。不幸去年九月汽車失事喪命，年僅卅六歲。非常可惜。我們很希望能夠聽到這項演奏節目。相信每一個音樂愛好者都會懷念他的。

晚上九時至十時。古典音樂點唱節目。巴赫的D小調兩個小提琴協奏曲。演奏者是奧伊斯特拉赫父子。舒伯特的「鱒魚」五重奏。作品編號一一四。演奏者是巴杜拉—施可達(鋼琴)及維也納管樂室絃樂四重奏。

丁羊

搶．鏡頭（蘇聯漫畫）

肥胖不是好現象

孫知明

胖子的壽命平均要比瘦人短些，而且過份肥胖，對於工作、生活和學習都很不方便。因此在醫學上有「肥胖病」的名辭。

不過，胖子也不必恐懼，只要注意保健，肥胖病也是可以自療的。

常有病人就醫時，一開口就說：「近來我發胖了許多，體重還在不斷增加呢！」經過詳細詢查後，並未找到什麼可疑的原因。這是個事實。有些人說，人到了三十歲以後，一般是要發胖的，這也是很普通的。但過分胖了，找不出什麼原因來，可能是屬於這一類。肥胖了，不但工作、生活、學習感到很不方便，對健康和延長壽命有很大影響。這種情況醫學上叫做「肥胖病」。

同樣兩個人，相似的生活條件，爲什麼一個發胖，另一個就不胖呢？有人以爲，多吃了脂肪(油)要發胖的，其實並不完全如此，發胖的人也並非油水吃得很足的。有些人也只吃些米飯等等，所謂含碳水化合物多的食物，同樣會發胖的。從碳水化合物經消化吸收後，在身體內又怎樣會轉化成爲脂肪，使人胖起來呢—這裏面還有一個很複雜的病理生理化學的謎沒有完全揭開。

那麼，究竟有哪些病因能使人肥胖，哪些原因能使人發生所謂「肥胖病」呢？

首先要肯定，肥胖是脂肪在身體內代謝發生障礙的一種表現。根據巴甫洛夫的學說，以及許許多多實驗和臨床材料證明，脂肪代謝的障礙與中樞神經系統調節活動受到損傷有密切關係的。雖然今天還沒有發現大腦的某一部份有個「發胖中樞」，以現在的材料來看，如大腦皮質和下丘腦以及植物性神經中樞的活動發生了障礙，在大腦皮質的食物中樞會產生阻滯性興奮灶，使得食慾異常的亢進。由於大腦食物中樞過度興奮，腦的抑制能力降低，使吃進去的東西增加，消耗卻大大地減少，這樣當然會引起肥胖的。有些人在生了腦炎、結核性腦膜炎或腦子受了創傷之後，也會發胖的。

第二種原因是內分泌方面的變化，估計在腦下垂體、甲狀腺、生殖腺和胰島腺等發生變化時。有種叫腦下垂體型肥胖症，主要是在骨盆、腹部、陰阜、大腿和手臂的上部脂肪特別多。甲狀腺機能不足時，體內的基礎代謝就太低。這時人也容易發胖，脂肪多半沉積在軀幹和四肢部分。大家都知道，胰腺中的胰島素分泌不足時會生糖尿病，相反如胰島素分泌過多時，可以使吃進去的碳水化合物(或稱醣)變成脂肪，所以說不一定吃脂肪就會變脂肪而使人發胖，就是吃些粥飯，含澱粉質較高的食物也同樣會使人發胖的。胰島素分泌過多的人，大多經常感到飢餓，食慾也大大增加。

婦女到了四、五十歲以後，大都是要發胖的，這又是何原因呢？這與生殖腺機能減退有密切關係，婦女到了絕經期的年齡，生殖腺的機能降低了，體內代謝過程也大大降低，脂肪逐漸沉積起來，這是屬於生理性的。內分泌機能障礙可以與中樞神經系統機能活動障礙有關，有的是由器官病變所引起的。

除了上述原因之外，常常聽到有些人形容諷刺肥胖的人是所謂「飽食終日，無所用心」的人。肥胖的人確很懶於活動，由於不進行有規律的體育運動和勞動，甚至連身體也懶得動的人，只吃不動或少動，體內能力的消耗自然減低，這也更加速了肥胖的程度。

人過分胖了，脂肪變得多了，對身體健康有好處嗎？根據醫學上生命統計材料，肥胖的人的壽命平均起來比瘦的人要短些。肥胖的人不僅是脂肪沉積在皮下，而且內臟器官也往往沉積過多的脂肪，最常見的是在心臟和肝臟內，醫學上稱之爲「脂肪浸潤」。心臟是由特殊的肌肉構成的，心臟跳動的泉源，是肌肉的收縮，有肌肉組織中沉積了脂肪，必然會妨礙心臟肌肉的收縮，心臟肌肉有發生萎縮的危險。肝臟脂肪浸潤後，肝臟的正常機能活動就會因此而發生障礙。脂肪浸潤壓迫肝臟組織，可以促使肝硬變。此外，還可以發生心臟的冠狀動脈硬化和高血壓病。腹內脂肪過多時，使膈肌向上抬，使肺的呼吸運動受到一定的限制，因此肥胖的人一勞動就要氣喘。此外，肥胖的人往往容易得支氣管炎、肺炎和肺氣腫等疾病。脂肪沉積在血管壁上，會發生血管硬化，在腦血管硬化時，有死於腦中風的危險。因此，肥胖或肥胖疾病，不僅是個一般認識問題或一般治療問題，應該看作是一個醫學上的保健問題。

限於篇幅關係，肥胖病的治療問題，留待下篇再談。

兒童樂園

秋浩

我住的房間陽台下有一塊大曠地；我住家的街口左面也有一塊小曠地。這兩塊曠地有相同的地方，都被一道鐵絲網圍着。但這兩塊曠地也有不同的地方，大曠地重門深鎖，門前還掛了一塊「私家重地，不得入內」；小曠地卻大開門戶，整天擠滿了孩子，使得他們幾乎不能轉身。

大曠地是一個私家球會的場地。春天，綠草如茵，既闊且平，每天有人灑水澆草，每天有人拖了拖拉機剪草，但一週之內，難得有人在裏面走動。就是有，也是在星期六和星期日的下午，才有穿了雪白運動裝的西人，帶了太太和孩子在裏面玩板球。玩疲倦了就坐在籐椅上倘佯一番，口角生春的嘻嘻哈哈談個不停。可是小曠地呢？那是一個所謂「兒童遊樂場」，在鞦韆之側，孩子們擺了長龍，在滑梯之前，吵鬧成了一片。這兩個曠場，顯然成了兩個截然不同的世界。

有一天，我經過曠地之前，忽然聽到警車嗚嗚和救傷車鐺鐺飛馳而至。我不知道發生了什麼意外，自然而然的停了下來。只見兒童遊樂場裏面，已有一個小孩滿臉披血，原來他從鞦韆架上摔了下來。其他的孩子們給這突然而發生的事情嚇得目瞪口呆。但再望去那塊大曠地，卻又看見裏面多了許多孩子，正在沒命的往場外奔跑，攀過有刺的鐵絲網弄得滿手鮮血。我不明白所以然，後來一打聽，才知道他們擅入私家禁地，警車開到來抓人。

平常，孩子們望着這塊大曠地，嚮往已久，在他們的小心靈裏，一定覺得奇怪，爲什麼這塊曠地任由它丟空，不讓他們進去玩玩呢？這一天，可能有幾個孩子，實在經不起這塊大曠地的誘惑，拿了一個皮球，攀過了鐵絲網，在裏面跑跑跳跳。其他的孩子見了，免不了心動起來，也紛紛學那幾個小孩的榜樣，這一來，這塊空地上，只一瞬間就有成百的小孩，從四面八方擁進大曠地裏面。管理的人見了，驅之不散，最後竟動用了警察來逮人。

從此以後，雖然警車不時在這塊大曠地週圍巡邏，然而孩子們貪戀這塊大曠地了，只要等警車一走，他們就迅速的跳了進去。他們並不是不知道危險，原因是能夠容許他們活動的地方實在太少了。這塊大曠地，似乎已成了他們唯一的樂園。

孩子們冒險的行動是一個問題。他們要找尋活動的空間，但是環顧港九，有什麼地方可以容納他們？他們要踢球，只能在橫街巷，一不小心，打翻人家的東西自不待言，有時甚至還會給冒失的汽車輾傷。因此，像我陽台之下那一塊大曠地，豈有不令他們神往之理？豈有不使他們冒被逮之險也要跑到裏面跑跑跳跳之理？

連日天氣悶熱，別說孩子沒有好去處，就連成年人，也覺得那塊曠地在這炎夏中，的確是一個很大的引誘。以我來說，住在四樓的房間就像一個大蒸籠，倘若有一塊曠地，能讓我自由走動，這是多麼愉快的一件好事呢？

在香港，兵頭花園一早便要關門。維多利亞公園門雖然較晚，其奈偏於東區，其他地區的人，來往殊爲不便。至於九龍，想找一個夜來散步消暑的地方，那就更不容易了。據說九龍現在有幾個所謂「兒童遊樂場」，可惜管理不週，地方狹小，因此「兒童遊樂場」發生意外，也時有所聞。

香港的居民，人口稠密，居住的環境實在太差，他們每人都渴望能多得一些空間活動，爲了孩子，也爲了成年人。好像我房間陽台之下的那塊空地，就有公開開放的必要了。

「古畫徵」自序

——黃賓虹遺稿之一

在「黃賓虹作品欣賞會」期間，「大公園」發表了黃賓虹先生的七古長詩「畫學篇」，歷舉歷代畫家的藝術特點，他們之間的關係，以及繪畫歷史的盛衰之跡，源流粗備，既簡且賅。這首長詩以前似乎還未全部公開發表過，是了解黃賓虹畫論的重要材料。

黃賓虹先生在三十多年前寫過一部「古畫徵」，交給商務印書館，被編入「萬有文庫」第一集中。據黃先生在「九十自述」中說，該書「原稿四冊，經『商務』以小叢書出版，篇幅所限，僅前六篇存原，餘多刪減，非完本」。該書當時沒有序言，後來黃先生補了一篇，但沒有發表。在「欣賞會」期間，我從黃先生的高足劉均量先生處抄得一份。拿這篇「古畫徵自序」與「畫學篇」並讀，對於了解中國畫學及黃賓虹的繪畫藝術，都有幫助。

「古畫徵自序」全文如下：

「自來文藝之升降，足覘世運之盛衰：蕭何收秦圖籍而漢以興，閻立本爲右相而唐以治。天寶之亂，明皇幸蜀，圖畫嘉陵江者，李思訓三月而成，吳道子一日之迹。王維摩與道子，開士夫畫。五季之亂，至於北宋，文治鶴鷹，國畫極盛；及其南渡，殘山剩水，馬遠夏珪，稍稍替矣！惟趙孟頫、高房山及元季四家黃、吳、倪、王，集唐宋之大成，追董巨之遺規，畫學昌明，進於高逸。有明枯稱，而啓禎特超；前清衰陋，而道咸復起；書由金石學盛，究極根柢，書法詞章，聞見博洽有以致之，非偶然也。世代遷移，物質改易，丹青水墨，用各不同，優絀低昂，論或偏頗。唐畫刻劃，重在華麗，不足學；宋人濃厚，米元章云俗未除。要之山林雅服，往古來今，匪獨士人懷者面貌，不變者精神，研幾入微，發揮壹致；氣韻生動，全關筆墨。六法精進，必參讀書行路，遠師古人，近參造化，精神貫注，渾厚華滋；一落時趨，工巧輕秀，浮薄促弱，便無足取！妄本新旨，著爲淺説，昔劉彥和有言，品列成文，有同乎舊說者，非雷同也，勢不可異也；有異乎前論者，非苟異也，理自不可同也。許文如此，畫亦宜之。道法自然，人與天近；物質有窮，精神無窮。易曰：窮則變，變則通，通則久；先儒言天不變，道亦不變。變者人事。士先志道，據德依仁，歸納游藝，以底於成。時當危亂，抑塞磊落，才智奮能，日益發舒，感事興懷，形諸縑楮，守先待後，蓄之聚之，加以兵燹，既罕儲藏，復多散佚；欲增學識，務資觀覽。況若藏寶，無由徵集。是若藏樓，門戶擠排，周見狹陋，是非顛倒，各狃一偏，離棘未逮。此則當時度勢，略迹原心，前所未言，固嫌隔忌，從之正說，或免淺疑。傀述垂久，援引論古，闕疑發覆，搜獲知新，此之稗野遺聞，爲考史者不棄，皆參契合，允通人所樂聞者！敢云文以致治，感於無形；聊因書此備忘，冒之有物云耳。」

百劍堂主

人．造．絲

它的用處多到說不完，可以織成美麗耐用的布疋，可以製各種好看的變化品，還可以代替鋼鐵。……

劉白

，而且絕不會像炸藥燃燒，粘性木質溶液不但能製絲，還可以製造輪胎子和魚網用的粗紗，也可以製造各種化學與

智慧之窗

不久以前，報紙上登載了用桑樹皮、蕉樹等代替蠶絲製成布疋的消息。這是我國工業大躍進中一件值得大書一筆的喜事。可是，你知道這些東西經過什麼變化才變成布疋麼？如果你知道蠶絲和桑樹皮之類的化學構成，你就會恍然大悟了。按照化學分析，蠶絲和桑樹皮都是由碳、氫、氧構成的，這樣，桑樹皮能夠和蠶絲一樣織成布，也就一點不奇怪了。事實上，不只是桑樹皮，就是蘆葦、木材，也一樣能變成布。

從前，有人把木材的纖維素加上硝酸處理後，製出像蠶絲一樣的人造絲。但是這種東西和硝化纖維(就是炸藥)是相同的物質，用它來製成衣料，一接近火焰就會像炸藥一樣燃燒起來，很危險，這就把一些膽小的科學家嚇退了。

可是科學家用木材製造出人造纖維的想頭，仍然吸引着一些好奇的科學家，此後，有人在木材纖維素裏加上一些苛性鈉、二硫化碳，便成功地得到了粘性木質溶液。人造纖維工廠把這些溶液用機器從極細的小孔(直徑○．○八公厘)壓出來，再經過硫酸溶液的處理，便變成了極細的人造絲。這種人造絲比蠶絲便宜十分之九，特別是能製成類似羊毛的人造羊毛，透明的玻璃紙等用品。這眞是大快人心的事！

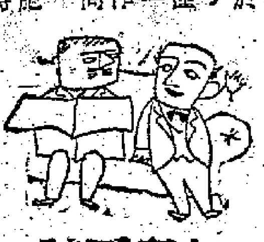
人造絲織成的布不但耐曬耐用，穿起來不打皺，不用常熨，入水而不會縮短。

粘性木質溶液還可以製成代替豬鬃的各種製品、三十二萬個蠶繭的布匹，或相等於三十頭羊一年所剪得的羊毛。這價值就眞不小了。

人造絲還能代替鋼鐵。據蘇聯科學家試驗：用一根由人造絲所織成的小繩，便能把載重十噸的貨車吊了起來。它的抗拉力是和同樣大小的鋼繩相等的。五十多年前，俄國科學家K．A．門捷列夫說過：「植物的纖維，將是未來的鋼鐵。」他所說的將來，現在已經到來了！

據蘇聯科學家規定：一立方米的木材製造成人造絲後，可以織成一千五百米長的布匹，可縫成六百件衣服；如果直接用來織造人造絲襪子，可得四千雙，而一立方米的木材製出的人造絲，相等於五十公畝棉田所生產的棉花，或相等於

無所不談



屢扮不厭

大馬士革「文明報」報道：轟炸黎巴嫩北部城市，傷害和平居民的飛機是由美國人駕駛的。看來美國人對扮演「兇手」這一角色，很感興趣哩！（志超）

無道

道空和尚非禮良家婦女被控入獄。眞是道—空呀！（海鷗）

兔搶香水

國產香水花布上市，香水商必覩之虞消息！（嘗松）

已成笑柄

杜勒斯表示不惠顧讓美國做生意，據說是不願授人以柄。却不知他這種「死撑」的態度，正是給人以笑柄呢！（林川）

大自然的威力

司馬劫

上午過海的時候，海心一號浮泡上泊着的那艘大洋船是船頭在東，船尾在西的。午後過海回家時，天星小輪要多繞一段路，因爲那艘大洋船的位置變了，成爲船頭在西，船尾在東了。

看不出這片綠油油的柔順的海水，卻有着那麼大的氣力，把這近萬噸的大洋船，轉了一個身，即使是幾萬噸的戰艦，可不也只能跟著晴波打轉。自然界的威力是多麼的大啊。

前天聽說風最大的時候，自然界又示了一次威：一座石屎大廈的一個角，在只有一秒鐘的幾百分之一的最快的時間內，被削去了一只角。

當然，這些還只是自然界「略顯身手」而已。像每年必在美國中西部肆虐幾次的旋風，像近香港起來仍有餘悸的那幾次大颶風，像地震、火山爆發等等，那才眞的是大的驚嚇呢。過去，人就只能怨天，甚至怪是自己得罪了老天爺。

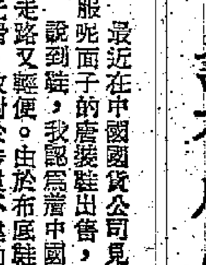
自然界發起威來是恐怖的，但是人應該有辦法可以使它不發威，甚至聽人的指揮。幾千年來被形容爲「恐龍」的黃河已由中國人馴服，而且還要進一步使它爲人服務。颱風旋風到目前爲止，還是不能制服的，這主要是因爲它在大氣上層的形成過程，還不會被人知道清楚，但是人造衞星收集得來的資料已開始替解決這項難題做了重要的一步。大家快來協力征服大自然而不要妄想征服他人吧。

蜻蜓（大公園影展）　廖敏齋

解除足下痛苦

——談布底唐鞋

王水



最近在中國國貨公司見有白布底(千層底)唐裝鞋出售，令我喜悅異常。

我認爲布底唐鞋最舒適不過，走路又輕便。由於布底鞋不像膠底鞋那麼光滑，故對於步履不健的老年人，走路不穩的兒童更是適合。此外對於爬高上梯或在滑溜地做工的工人也是很適合的。

往時兒童所着的布鞋大多數都是家造，很少到鞋店去買的，鞋底多是利用碎布糊成的「衲」，再用上好的麻繩，一針一針密密的「衲」起來，因此做一雙鞋是要費很多功夫的，也正因爲功夫多，故穿起來既舒適又耐穿。

腳生有雞眼或鳥腳趾的，若是能夠常穿布鞋的話，這些毛病會漸漸減輕或根絕。

因爲布鞋柔軟，腳面透風，布又吸收腳汗，洗晒起來也很方便。現在很多人愛着軟皮膠底「懶佬鞋」的原因，亦正在此。不過膠底不易吸收腳汗，皮革不如布底易於通風透氣，對於生有雞眼的人可有若干方便，但對患香港腳的絕無好處。

在路上常見身體肥胖的男女多愛着平底懶佬鞋式的皮鞋或膠鞋，目的不外爲求走起路來平穩，我看若能着布底唐鞋，更爲平穩。以往很多人愛着布底唐裝鞋，由於不易買到，自己做起來又太費功夫，有些人家就不會做，不得不着皮「拖鞋」了。現在已有布底唐裝鞋出售，而且價錢亦極公道，我希望有很多一向穿慣布底唐鞋的人，能夠從此嘗着解除一下多年足下的痛苦。

櫻桃

茶友

最近產自我國北京的櫻桃，首次運到這裏來了，價錢每磅僅賣二元餘一磅，廉宜得很，眞是福益食家。

這種櫻桃的品種特佳，味兒甜而清甜可口，還帶一股芬芳的氣息；而顏色則是深紅的，襯上它的嬌小玲瓏的樣兒，更令人覺得可愛，可說是既中吃，又中看的名貴佳果。

櫻桃屬於落葉喬木，跟普通的亞喬木的桃樹有不同之處：它雖高七八尺左右，生長較慢，壽命卻較長，但所結的果實不很多。在春夏之交，開着白色的小花，花形如梅，實如小球，等到紅了的時候，就是熟了，可以吃得了。

這時它長成活像鸚哥一樣，故廣東人又叫它做「鸚哥桃」。古代却叫它做「含桃」，據說「爲鶯鳥所含」，故名。(見「說文」)唐王維詩云：「才是寢園春薦後，非關御苑鳥啣殘」。就是指此而言了。

我國地大物博，櫻桃產地，當然不止北京一處；江蘇、河南、四川等省，也都有出產。甚至我們廣東各縣，也早就將它移植成功；最著名的要算小北江連縣一帶地方，品質也相當優良。但是所產櫻桃，數量不多，而且比較酸澀。它的形狀和現在上市的北京產品一樣，只是桃身較爲狹長，桃肉則比較爽脆，頭尾也同樣青色，味也清甜。在我國一切都大躍進中，將來更提高質量，並非難事。

櫻桃除了可生食外，還可以製餅餌，唐朝就曾有人把它製成有餡的餅餌，名叫「櫻桃餅」(見「酉陽雜俎」)，而顏色依然不變。又可以釀酒；現在武漢一地，已有些商店將櫻桃與白蘭地、青梅、金漿白蘭地、葡萄酒等幾種調成雞尾酒散裝零售，每兩僅賣九分錢。酒徒的口福也眞不淺呢！

影談

手足情仇 (The Brothers Karamazov)

方慎聲

荷里活在大鬧劇本荒之下，最近流行起改編名著的熱潮，尤其是霍士和美高梅兩家公司，都爭着在這方面出風頭。

這一部根據俄國作家杜思妥也夫斯基的「卡拉瑪佐夫兄弟」改編的「手足情仇」，第一個宣傳口號就是「古典名著」；第二個口號就是耗資三百萬，目的就是想利用原著的聲譽，來增加票房收入。

杜思妥也夫斯基的原著一共八百餘頁，其中所接觸的範圍極廣，還有作者很多對政治、宗教、愛情等等的見解，本來不是一本很適宜於改編電影的小說。現在拍成的電影，只是一部很普通的情節故事片。雖然刪節是必要的，編導在這方面也下過功夫，但是卻看得出並沒有在力求忠於原著精神上努力。

卡拉瑪佐夫的一家，是父親和四個兒子，父親是個老奸巨滑，四個兒子則性格各有不同，老大德米奇是放蕩的賭徒和冒險家；老二伊凡是一個已經接受唯物論影響的作家；老三是一個一心想做僧侶，相信絕對有上帝的少年；老四是個私生子，白癡。老卡拉瑪佐夫之所以承認他是兒子，因爲可以利用他做僕人和廚子，不必付工錢，而他卻一心想承受遺產。

這幾個人物，再加上兩個女主角吉時雅和格魯申卡，每個人都代表着沙俄時代(一八七〇年間)某階層人物的精神面貌，在故事的發展過程中，他們都在變化，其中最突出描寫的是德米奇的從惡到善的自我鬥爭。

電影太注重情節，特別是德米奇弑父受審訊那一段戲，佔的比重太大，因此人物都變得毫無血肉，只是爲了交代情節。李谷的父親演得過火；尤伯連納的德米奇也不見出色，其餘各人，更只得平平二字。

原著中伊凡有一大篇談及宗教的理論，假定基督生於一八七〇年的舊俄，會如何如何，立論精闢，佔九十餘頁，電影中完全刪去，卻保留了幾句「當一切都合法時，犯罪也算合法」之類的片段，使人覺得莫名其妙。如果說是有意以這一點來攻擊當中一個接近唯物論觀點的人，則屬於暗箭傷人之類，實在是很劣的手法。

穗滬常名手對局

楊官璘先勝惠頌祥

砲二平五　馬八進七　馬二進三　車九平八
車一平二　馬二進三　卒七進一　兵七進一
馬八進七　相三進五　砲八進二　砲二退一
卒三進一　砲八進二㊀卒三進一　砲二平八
車二進五㊀馬七進八　卒三平二　砲八平三㊁
馬三進四　兵三進一　卒七進一　砲三進三
馬七進三　車一平二　車九平八　圖砲三平五㊂
馬六進五㊃馬三進五㊄砲五進三　車二進三
卒五進一　士四進五　馬四進五　車二平五
砲八平七　帥五平四㊅車八進九㊆（楊勝）
（如帥四進一則砲七平六、士五進六、車八平五勝）

註㊀此爲全守之佈局，須堅忍善守者始可用，如惠棋性之烈而操之，實非宜也。

註㊁楊知惠不耐久守，即以車兌馬砲而得一過河卒，已足把戰果逐漸擴大。

註㊂惠砲八平三以便兌卒，兌卒後雖能舒通馬路，但車運出亦屬一弊。若改走車一平二則爲常見常法。

註㊃佐騎求兌，自貽後患，是敗局之根源。應改走士四進五固中爲穩。

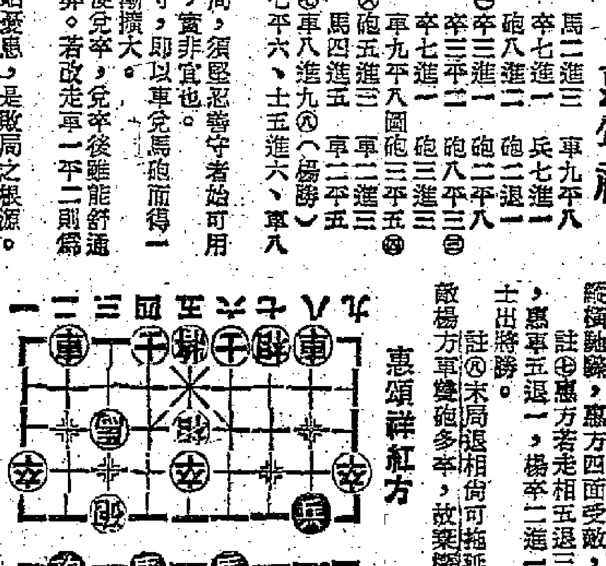
註㊄卸開而攻，勝局在握。

註㊅惠方若走砲五進三去馬，惠車二平三，楊馬四進六，惠砲五平三，楊砲八平七，惠車三平一，楊馬六進四，楊方攻勢縱橫馳騁，惠方四面受敵，形勢危殆。

註㊆惠方若走相五退三，楊則車八進六捉車，惠車五退一，楊卒二進一，隨後車平六路，上士出將勝。

註㊇末局退相尚可拖延，但士相既破，終敵楊方車雙砲多卒，故棄權認負。

惠頌祥紅方



楊官璘黑方

曾益謙評註

廣播節目

（香港各電台照夏令時間廣播，廣東、廣州電台廣播仍用當地時間，比香港時間慢一小時）

廣東電台（波長二八三公尺　頻率一〇六〇千週）

上午六時零五分客家山歌。四十五分京劇。七時新聞。廿分小說朗誦。八時粵曲。卅分客語潮語新聞。十二時零五分粵曲。一時廣東各地。五時龍舟。六時新聞和時事解說。廿分每週一歌。卅分紅豆日日新。七時解放軍生活。廿分文學特別節目。五十分每日一新歌。八時對農村廣播節目。四十五分廣東音樂。九時省市新聞。十五分粵劇剪輯或短劇。十時卅分最後新聞。

廣州電台（波長三七九．七五公尺　頻率七九〇千週）

上午五時四十五分潮州音樂。六時新聞。廿分小提琴與管絃樂。卅分新聞及報紙摘要。七時粵曲。卅分京劇。八時躍進中的祖國。九時客家山歌。廿分粵劇、粵曲。十時十分川劇。四十五分中國文化藝術團與尼泊爾文化代表團演唱的歌曲。十一時十分話劇。十二時零五分粵曲音樂與鋼琴獨奏。卅分省市新聞。四十五分紅豆日日發新歌。一時十五分每日一新歌。五時卅分歌曲。六時十五分科學與衞生知識。卅分新聞和時事解說。五十分聽曲學唱。七時十分提琴音樂。卅分省市新聞。四十五分廣州生活。八時卅分聯播節目。九時管絃樂。卅分躍進中的祖國。十時文學戲劇欣賞會。十一時最後新聞。

香港中文電台

上午七時時代曲。十五分英語教授。卅分時代曲。五十八分天氣報告。八時新聞。卅分粵曲。九時京曲。卅分潮州曲。十時主婦選唱。卅分倫敦昨晚國語節目。四十五分各地什曲。十一時廣播劇。卅分粵曲。十二時故事。卅分粵曲。一時時代曲。廿八分天氣報告。卅分新聞。五十分音樂。二時國語劇。卅分週末音樂。三時古曲粵曲。四時週末點唱。卅分故事。五時點唱。六時新聞。卅分茶餘飯後。四十五分足球比賽情形。七時四十分時代曲。五十分演講。五十五分音樂。八時行行東行行。卅分粵曲。五十分天氣報告。九時倫敦國語新聞。十五分時代曲。卅分倫敦粵語新聞。四十五分粵曲。十時譯寶錄。卅分音樂。十一時南音。卅分天氣報告，時代曲。十二時（完）

香港英文電台

七時輕音樂，新聞摘要，電影旋律。五十分宗教節目。八時新聞，空中音樂。九時暫停。十二時卅分音樂。一時十五分新聞，午餐音樂。二時點唱。三時空中旅行，唱歌。四時音樂。五時點唱。六時管絃樂。七時爵士音樂，一週大事。八時新聞，體育集錦。九時卅分蘇格蘭場秘密。十時跳舞音樂。十一時倫敦電台新聞，跳舞音樂。卅分（完）

麗的呼聲銀色電台

上午七時口琴。十五分天氣預測，港台英語教授。卅分早晨音樂。四十五分時代曲。八時新聞，天氣報告。十五分祝壽祝婚點播。卅分粵劇唱片。九時卅分時代曲。卅分廣東音樂。十時婦女講座。十五分今日事。廿分故事。卅分粵曲。十二時新聞。十五分粵曲。卅分故事。四十五分天氣報告。一時口琴。十五分祝壽祝婚點播。二時粵語流行曲。十五分中國藝術歌曲。卅分諧劇。三時小朋友樂園。卅分故事。四時港台古腔粵曲。五時粵劇。六時小說。七時國樂。十五分時代曲。卅分夏威夷樂曲。八時新聞，天氣報告。十五分週末體育報告。卅分粵曲。九時故事。卅分粵曲。十時卅分空中舞廳。十一時新聞。十五分夜半奇談。四十五分夜音樂。十二時（完）

麗的呼聲金色電台

上午七時國樂。十五分天氣預測，各地什曲。四十五分口琴。八時時代曲。卅分新聞，天氣報告。九時京劇。十時潮州曲。四十五分今日事。十一時廈門歌曲。卅分河北大鼓。十二時新聞。十五分國語食譜，天氣報告。卅分京劇。一時國語小說。卅分彈詞。二時中曲。四十五分潮州曲。四時卅分潮州音樂。五時潮語故事。卅分歌美音樂與歌劇。五十分港台東華三院慈善遊藝會。五十五分音樂。八時新聞，天氣報告。卅分學校節目。九時麗的呼聲夜總會。卅分國語小說。十時小說。十一時新聞。十五分京劇。四十五分跳舞音樂。十二時（完）

麗的映聲（有線電視）

下午二時烏龍先生。卅分地方檢察官。三時姿容園。四時卅分萊利先生。五時卡通片。十五分兒童表演。卅分蒸林野人。六時休息。七時卅分歐西流行歌曲。四十五分大李。八時熱女郎。卅分德州故事集。九時新聞片。十五分孫絲小姐。四十五分黑騎師。十一時最後新聞及天氣報告。

金相盒

苗蒲文　黎水畫

（一二九）自此之後，于太精神恍惚，失魂落魄，整日把自己關在房裏，喃喃自語：「他已經知道我的秘密，他正在和律師商量，怎樣跟我離婚了。離了婚之後，我就可以公開的承認小蘭是我的女兒，可是我變成一無所有，到處被人唾棄，唾罵的女人，從上流貴婦降為可恥的賤婦……」

（一三〇）于約翰發覺太太終日閉門不出，心裏狐疑。所以在這末這天，便邀于太與花小姐，等往淺水灣游泳。花小姐不知于太的心事和苦惱，照例帶了小蘭一齊同遊。一路上，風景誘人，碧天無雲，花小姐，于約翰，小蘭等有說有笑，非常愉快融洽，獨有于太心事重重。

（一三一）汽車到了沙灘。花小姐縱目四顧，見遊人如鯽，高興得一手捉小蘭，一手挽于約翰，嘻嘻哈哈的走下汽車，直奔泳棚而去。于太站在汽車旁，望着他們的背影，疑慮叢生，暗忖：「難道他們恨我到了這般田地。先和花小姐打好感情基礎再跟我離婚？還是故意在我面前表示親熱激怒我呢？」

是日也　香布是護符

昨日番住家，欣逢老妻一面，老妻笑口吟吟，留我食晚飯，居然劏雞一隻，咁好招呼，咪話與幾碼香味花布無關也。昨日星期，七張不折不扣，加埋下欄有成尺嘢，擺張仔頂住檔，儼雞一個下蛋。首先去國貨公司買香布，人山人海，好似唔使錢一樣，幸之打入圍，搶購五碼，每二銀一碼，五二得一，五碼至話六皮，抵到爛。回到木屋，頗有生疏之感，幾乎連老婆都疏埋，屈指算來，有番住家個幾兩個月矣。為揾兩餐，兩公婆變左分居狀態，真離譜，以後多多返住家為是。一水之隔好似失聯絡，唔係幾好也。所以每次返住家，老妻玄擅用面相對，我不敢有怨言，從來事業與愛情，難得兩全其美；商人重利輕別離，人家飄洋渡海，幾十年唔見都係咁，老妻唔明之，我明，所以永冇出聲。顯得做好伙記，就難得做好丈夫，總之搞左兩餐，難免顧此失彼。固然我要體恤老妻的苦衷，老妻亦要同情我的無可奈何也。昨晚，與幾伙記講起此事，我呻左幾句，劉仔勸我將住家搬過來，又話有住家唔番，住宿舍，食宿舍，貳大變乎咁譜。其實我的苦處，正與張仔相同，就得公唔就得婆，就得婆唔就得公；搬過來又要交租，老妻眼角又高左，除非唔搬，搬親起碼一廳一房，住木屋床位一定唔制，住廠屋又未夠資格，總之難攪。前日至講開香港地住的煩惱，有屋住咁離，冇屋住又咁離。

昨日好在執番一身彩，老妻未至黑口黑面。老妻正在晒衣服，見我不速而至，頗感意外，四目交投之下，竟有脈脈之情，十年夫妻好似疏堂親戚，講出冇人信也。老妻強笑曰：「你，你番左來。」我口窒窒曰：「係，番來，你好嗎？」老妻曰：「好。坐喇。」我於是坐處，唔多敢郁，過身唔自在，採監冇咁辛苦。如此僵左一陣，我曰：「你，你晒衫嗎？」老妻微笑曰：「係，的衫冇理幾個月，發毛矣。」我曰：「發毛，發毛要晒下矣。」老妻繼續理衣服，默然相對，好似我係人客，又好似以紛紛來做掩飾，幾分鐘之久，忽然想起個包香布。我曰：「新出一隻花布，香噴噴者。」老妻迴身淺笑曰：「是香味花布嗎？」呢一笑，是打破僵局第一聲，我都算醒目，食住鑼鼓響一聲企起身，手忙腳亂解開公司紙，花布一揚，滿室芬芳。老妻放下衣服，拈起花布一索一索，笑曰：「真係咁香嘅？」於是，香布變護符，至此僵局完全打破，有講有笑，冇晒生疏矣。我柔情萬種，將幅花布披在伊人身上，真個軟玉溫香，一襲，四顧無人，情不自禁，膽粗粗吻一啖，老妻迴身就抱焉。老妻遠三區泥水大罐處，捉隻雞項番來，甘針雲耳清蒸，兩技公撐爐腳，香聞何以唔見阿蝦，老妻話今晚有人請阿蝦食飯。（一〇一〇）

僑人口記　夢中人

小說林

俘虜

舒康

蕊芬立刻說：「可是當人們明白之後，真正挨罵的不是大陸而是你們美國！」

「不不，」馬前忙不迭搖手：「我不是美國人，我不是美國人——」

「你沒有入美國籍？」

「沒有，」馬前急道：「我沒有入美國籍。」

「差不多，」蕊芬冷笑：「不，差得多！真正的美國人民，他們同中國人民一樣，他們不會幹出傷天害理的事情來！痛恨這些披着人衣的野獸！」

「是是，」馬前呢喃着說：「我仍舊是中國人。」

蕊芬厲聲說：「你侮辱了中國人！」

「蕊芬！」馬前又落下眼淚：「請你救命，看在以前我們的情分上，你得救救我……」接着嘆了口氣道：「我想不到做了你的俘虜……」蕊芬截斷他的話道：「你該放明白點！你不是做了我的俘虜，你是做了六萬萬中國人民的俘虜！你像你的同類者一樣，毫不例外地做了中國人的俘虜！」

「俘虜，」馬前痛痛地，驚慌地說：「恐怕沒有希望了！」他敲打着自己的腦袋，號哭着：「胡塗！胡塗！該死！該死！」接着悉悉索索跪了下來，雙手撫着蕊芬的背，哀憐地說：「救救我吧，阿芬，當年我在你面前，做了愛情的俘虜；如今我在你面前，做了另一種的俘虜……」邊說邊哭泣：「嗚嗚嗚……」

「馬前先生！」蕊芬道：「請你別做戲了！過去的已經過去，請你別再肉麻當有趣！」她提高聲音：「你是給中國人民抓住了！你的同伴也一個樣！不管在山洞躲得多麼好，空降跳傘跳得多麼妙，這些都沒有用！可是你們注定要當俘虜的因素之中，有一項與你自己有關係，你知道嗎？」

馬前一怔，抹抹眼淚道：「是你們的公安人員？」

「當然是，但我說的是與你自己有關！」

「這，」馬前想了想：「太不小心了？」

蕊芬搖搖頭。

「太大意了？——太粗心？太不自量力？」

「都不！」蕊芬嘆道：「可恨你到如今還不知道！我同你說了罷！是你自己沒出息！你像美國特務的走狗一樣，一點兒沒有骨氣，還以為你的祖家中國同胞還停留在一百年之前！」

「蕊芬！」

「別這樣叫我！」蕊芬指着他的鼻子：「我傷心有你這麼一個熟人！不過我要告訴你：你是自己毀了自己！你當年熱心愛國，參加抗戰本來不錯，可是當局勢大變，反動力量氣燄萬丈的時候，你卻可恥地動搖了！你向反動派投降了！你甚至『步步高陞』，巴結上外國侵略者，自以為騎在中國人民頭上不可一世了！」（一六九）

江湖三女俠

梁羽生

第廿一回　紅燭高燒　寒潮低拍　筵前騰殺氣　海角盼孤舟

馮瑛爬上小島，這才鬆了口氣，看看自己濕淋淋的衣服，笑道：「這怎麼好？」環島巡視，島的西面有一處凹下去的池沼，馮瑛掬水一嘗，清淳之極，喜道：「這是淡水。叔叔，我要在這裏洗澡，待衣服晒乾了再起來。」唐曉瀾轉過了身，走出外面看海。過了許久，馮瑛換好晒乾的衣服，叫他也去洗澡。這一晚，兩人打了幾隻海鳥，鑽石生火，烤熟來吃，也甚美味。

兩人在小島上日日盼望有過往船隻，盼不着，漸漸由秋至冬，氣候寒冷，馮瑛將島上的野藤，編成衣服禦寒。看着白晝日短，黑夜漸長，兩人都是非常焦急，又不知蛇島座落何方，縱敢冒險，也無從尋找。

兩人日夕相對，修練內功劍法，日子十分易過，轉眼之間，島上的花樹又綻蓓蕾，似乎是春天又到了。馮瑛見唐曉瀾一日憂似一日，心中想道：一年易過，五月便是他毒酒發作的期限。現在雖然不知日子，但大約總是春天了。越想越憂，一日，對唐曉瀾道：「咱們冒險造船出海吧。」唐曉瀾搖搖頭道：「你我都不會使船，又不是精通水性，如何能在大海航行？你還想再碰到一條巨鯨，將你安全載回陸地嗎？」馮瑛黯然不語，忽問道：「唐叔叔，你的內功精進甚速，近來吐納之際，胸臆如何？」唐曉瀾聞言知意，強笑道：「死生有命，你替我擔憂做什麼？」馮瑛道：「難道咱們就在這小島束手待斃？還是冒險出海吧！」唐曉瀾毅然說道：「我便是死在此地，也不累你冒險。等它一兩年，總會有船隻經過，島上又不愁食，你怕什麼？」

馮瑛心中感動，眼圈一紅，道：「不是我怕自己，是我怕你……哎呀，唐叔叔，為什麼你處處替我設想？是我累你飲了毒酒，現在又要累你喪身荒島。」說着，忽然大哭起來，雙臂環抱唐曉瀾頸項。唐曉瀾默然不語，良久，良久，才把她雙臂拉開，說道：「傻孩子，就算我五月身死，來日無多，咱們也該快樂呀，哭着候死，多不值得！」

馮瑛眼淚一收，忽然跳起來道：「是呀，叔叔，咱們應該快活！叔叔，你告訴我，你有什麼不稱心順意之事，咱們設法補償。」唐曉瀾想起自己的淒涼身世和不如意的婚事，悲從中來，不可斷絕，却強笑道：「沒有什麼！」馮瑛道：「瞧你的眼睛，我知道你是騙我！」過了一陣，忽道：「叔叔，你心地善良，處處替人着想，為何嬸嬸還要時時發脾氣？」唐曉瀾道：「我怎知道？別提她好嗎？你提起她，我就心煩。」馮瑛垂首不語，過了一陣，忽然拍手笑道：「叔叔，小時候你教過我不要說謊，那是嗎？」唐曉瀾道：「怎麼啦？」馮瑛道：「不，你自己就不該說謊。你剛才說沒有什麼不稱心如意之事，現在又說提起嬸嬸就心煩，那是不是你實在有着不稱心不如意之事？」（四二六）

孤男寡女

史得

三：大驚忙

「天氣這麼熱，也得洗個澡呀！」徐立說。

「你現在就要走了嗎？」楊智珠看看腕錶，「你得洗澡，你得換衣裳？那怎麼來得及。你的衣服也不就髒，用不着換了。我也不覺得你不乾淨，參加同學會，跟我出去玩，用不着這樣緊張。」

這話很不合理。徐立覺得楊智珠不應當說這話。她之所以阻止自己換衣服，目的似乎在阻止自己回家。為什麼呢？難道她約自己到山頂來，也在於阻止自己回家？

「你也不覺得我就錯，我自己也覺得難過。」徐立故意笑着說：「洗個澡，不花多少時間，我也用不着馬上就走。」

「一句話你這人也不聽我的！」楊智珠還有點不高興：「將來怎麼樣？」

「將來怎麼樣？」徐立搖着問。

楊智珠皺着眉，搖搖頭，忽地又笑起來了。「誰都有一個過去的。我們何必老是背着這個包袱。」

「楊小姐，」徐立忍不住問：「你過去有過什麼事，似乎你極力要忘記它似的。難道一點也不值得留戀？」

「我從來不留戀過去。」楊智珠說：「自然，過去有許多事可不值得回憶。」

說：「難道你沒有想到將來？你將來會怎麼樣？」

「我不知道。」徐立說：「我只想到現在和過去。」

「老是想着過去的人，不會有什麼作為。」楊智珠說：「我們應當想着未來。過去的是過去，可是我覺得未來的更重要。是嗎？」

徐立沒有答話。他在想着。想着楊智珠每一句話，似乎都別有深意。可是却不容易猜得出深意是什麼。

黃昏的山頂是最可愛的。西方的雲霞多彩，瞬息不同。楊智珠看着快要掉到海裏的太陽，默默地不說話，徐立看着她，也不做聲，他在想：楊智珠到底是個什麼人？她老是提到將來，假如她真是個犯罪的人，她又有什麼將來？想到這裏，他不禁問道：

「你在想什麼？想過去？還是想着未來？」楊智珠彷彿從夢裏醒過來似的，「嗯」的一聲，伸伸手腳，又放鬆了靠在躺椅上說：「我不想過去，也沒有想了未來，只想到現在。」

「這樣對一個人會有用一些，最少愉快一些。」

「是的，似乎有點愉快，但又不像。我想到我跟你認識，是很奇妙的事情。」

「這不是很尋常嗎？」徐立說：「你不把房子租給我，也會租給別人的，而且又一定是個單身男人。」

「可是那就會有許多許多的不同了。換是別人，我想也不去想它。」（九十一）

紅樓四娘

文 梓關 主

十五：淮楚新局面

夏全聽叫她收他去洗澡，心下不禁暗暗歡喜道：「是必她嫌我身上腌臢，說起來俺也的確腌臢了。在滁州三天沒洗澡，又在路上奔走了兩天，滿身塵垢，不洗怎能陪伴美人？」當即站起來對四娘說道：「好的，我就到浴堂裏去一趟。你在房等我吧。」說畢自去。

四娘見夏全的情形看在眼裏，不禁自笑，又怕唐突了她，……四娘對李先直說道：「夏全這廝，如果能救你出來，給他一點甜頭，如今你被救出來，他便過着我還了。」李先大驚道：「這便如何是好？」四娘道：「你放心，我自會應付，決不會給他討了便宜的。」

四娘說吧，便叫丁蘭過來說道：「你馬上到楚州衙門去，見應純之就說山東來了一位姓李的大英雄，武藝十分出色，因此我要介紹他相見，請他馬上派車子到來迎接。」又怕丁蘭說得不清楚，親自寫了一封短簡，交給丁蘭帶去。

丁蘭領命便走，臨到出門，四娘叫住她道：「你把我們的細軟都用包袱包起，隨身攜帶，就在衙門裏候我。待我們見過州尊後，便直接出城，不必再回來取行李了。」丁蘭道：「所有行李及士兵，都已交運輸隊先行帶走了。」四娘道：「如此更妙，你就去吧。」丁蘭自去。

那夏全興沖沖到了浴堂，渾身上下洗得乾淨，連頭髮也沐過，鬍子刮光，攬鏡自照，居然翻翻年少，想到和四娘歡會，心癢難熬，連頭髮乾與不乾，也不管了，只教人替他帶好頭髮，換上新衣，如飛似的回到店裏來，只見店門前軍伕紛陳，十二個楚州軍健，排立門前等候。夏全驚道：「莫非應老爺知道我來了，派人來接我？要是真的，那倒敢與理。」一面想着，一面進店，只見一名旗牌官在房中站着，正與四娘說話。

見了夏全進來，四娘便向他說道：「你來得正好，州裏現派人來接我和李先進衙，不知爲了什麼事，只得走一趟。」夏全訝道：「州尊怎知道李兄弟到了？」李先道：「你忘記了俺和應純之是手足麼？」夏全道：「那不過是俺隨意吹牛，誰知你真和州尊認識？」四娘便笑道：「何止認識，而且是拜把兄弟呢，剛才進城時，州裏的人已看見了俺，是以他馬上派人迎接。」夏全聽了，信以為真，連忙一拱到地道：「你是州尊面前的人，相煩提起我來，全仗你們推薦。」李先道：「這個自然。」夏全道：「你是我的救命恩人哩。」李先道：「如此我們走吧。」四娘推開他道：「回頭再對你說吧。我此去至多兩個時辰，就回來，回來時你和我一道吃飯吧。」（一五九）

金表疑案

王亦鳴

格里賽醫生蒼白的臉變得更發白了。

「我的上帝，是這樣……」

「現在，我在這裏提一個問題：這個兇殺罪行，在我們這些人中間——對誰有利呢？那就是說，這件可怕的事是誰幹的呢？」這時屋內顯然更加緊張起來。我注意到：特雷德快步走向了格里賽醫生。

「啊，你幹什麼！你小心點，鬼會抓你去！」格里賽驚叫道。

福爾摩斯將凡士林油瓶放在桌上，然後把沉重的金表拿在手裏，這時，大家都悄悄地聽着表在滴答作響。

「我請你們注意這只金表！昨天晚間十點我上了這只表；現在呢，是早晨五點二十分。」

「從這件事，你能得出什麼結論呢？」戴爾小姐喊道。

「要是你不健忘的話，你就還記得：當你的舅父被人發現死了的時候，恰恰在早晨這個時候牧師轉動了這只錶。雖然你聽到這聲音可能會引起你的不愉快，可是，諒解，我還得請你——請大家再聽一下。」福爾摩斯開始慢慢轉動錶弦，不多一會兒，這隻錶發出了響亮的聲音：「克——拉——克」。

格里賽大聲說道：「等一下，我看這有點不對頭！」

「好，你說，怎麼個不對頭？」

「鐘錶就像開到了頭；可是你現在轉了七八下，才發出了『克——拉——克』的響聲。」

「對，完全對。」福爾摩斯回答說，「但是，這並不是老人的錶有什麼特別。要知道，現在任何錶在晚間十點上好發條，絕不可能在第二天早晨轉兩下就到了頭的。」

「啊，是這樣，我的天！」格里賽私語道。

「這就是說，特雷洛尼先生在晚間十點鐘並沒有上床睡覺。要是注意到他那晚的激動，和不停的禱聲，我們就會知道：他不能入睡，而是坐到半夜；可能在讀聖經。可以斷定：特雷洛尼約在清晨三點上床以後，才像往常一樣上表的。而兇手是在他沉睡時將他殺害的。」

「是這樣嗎？」戴爾小姐幾乎用盡力氣地喊道。

「是這樣。可是，只有一個人告訴我們說，他在十點半，十二點和一點鐘都看到特雷洛尼已經入睡。這個人在說謊！」

「福爾摩斯！」我興奮地說道，「我終於知道罪犯是誰了！原來是他，而不是……」突然，艾追沃爾特衝開房門衝了進來。（十四）

風吹浪打

楊佐

十二、這一關怎過

後邊那句話說得非常動聽，非常有分量。伍蘇文感到心曠神怡，興奮地敲了一下桌說：「對啦，真是一言驚醒夢中人！如果她肯馬上跟我同居，什麼條件都可以答允的。」

「你寬心，我一定盡力，一定爲你吹嘘的。」

這時，兩人各懷心事，各有目的，互相頌揚一番，不是對方說這邊夠朋友，就是這邊說對方有義氣，其實如何呢？大家都心中有數。

大家暢談了一會，伍蘇文結了賬，站起來說：「我們走吧，你有好消息儘快通知我。」

孫振青告辭後，伍蘇文踏上那架分期付款的汽車，一邊駕着一邊想：這個殼安妮能夠在華貴的住宅區中擁有一層洋房，私蓄一定大有可觀的了。她現在急於要找歸宿，急於要找「良人」來慰藉寂寞的心，……

話來，說：「殼安妮已答允你的要求了。條件是，如果是錢呢，要存入她的銀行戶頭，如果是物業呢，要契據交她保管。辦妥了手續，就可以擇定日期到她的寓所同居了。」

「嗎，你說清楚些，什麼數目才是相當呢？」伍蘇文惴惴不安地問。

「大約是她現在財產總值的四分之一，即五萬塊錢，或相等的物業。」

「五萬？」他感到對方提的條件太苛，有些光火了。

「怎麼樣，你不同意嗎？我代你回絕她。」

「不，不，」花花綠綠的鈔票在他的腦海裏打滾，埋沒了理智，氣呼呼地說：「好，過幾天，我就拿樓宇作保證。你帶她來和我一起去辦手續。」

伍蘇文放下電話，吁了一口氣，從抽屜中拿出單據來盤算：四層樓宇總值十萬有多，付了這一期款項，就不值五萬？可是這一期的付款在後天就到期了，從哪兒去找八九千塊錢呢？這樣給她是不行的，會成爲笑話的啊。

這時，他感到十分頭痛、苦悶。唉，過得這一關就好了，可是這一關怎麼過？怎麼過？

八仙過海

文 山雨

九、韓湘子擲笛成舫

張果老一見頓足說：「我原說下不得海：」反而拉住藍采和，要他陪還漁鼓。藍采和安慰說：「不打緊，等錢會轉來，我去市上買一個還你。」果老那裏肯依。正鬧着，何仙姑指着水面說：「看，浮起來了！浮起來了！」衆人定睛看時，口裏不禁發出怪聲。原來浮起的不是漁鼓，乃是一條鯨魚，頭上噴出老大一根水柱。

張果老故作驚異說：「了不得！海水的性好大，我這竹筒兒才泡了一會，竟漲得這麼粗大！……罷，罷，我且乘着它過去！」說着踏上魚背，叫聲：「起！」那鯨魚掀起一排巨浪，馱着果老，鼓浪涉水而去。

藍采和說：「頭鯨老兒倒有幾分本事，他的漁鼓兒會變鯨魚，我的花籃兒難道變不得舫舟？我便仗着它過去。」於是把花籃投下水去，說聲「變！」霎時變成一只錦舟，雕龍畫鳳，桂槳蘭橈，十分富麗好看。

采和下了船，打着槳，蕩開水面，緩緩而行。何仙姑感歎說：「采和未免太愛花妙了，人貴本色，只瞧着紅荷花過去。」因把荷花拋擲水面，那花立刻盛開，瓣大，蓮蓬紅裳，嬌艷欲滴。何仙姑踏着它飄然而去。韓湘子看見說：「我這支笛兒可吹不出花來，卻怎的好？罷，罷，且學采和坐船耍子。」從背上摘下鐵笛，飛擲下海，少時水上五色慢起，湧現出一只畫舫來，湘子便借它來漂海。只聽舫中五音六律，笙歌不絕。

大華戲院為輟映「流浪漢」啟事

本院連日放映「差利」之「流浪漢」，場場滿座，打破歷年來賣座紀錄，空前熱鬧，成為最受歡迎之影片，惟以片期推遍，無法繼續，迫得輟映，但向隅者仍衆，現定下期重映，愛好藝術觀衆，祈留意焉。

太平　環球　北河　域多利　油麻地　五院早場請　週末映續
光華公司歌劇鉅片
荊釵記
劉芳　朱紫貴　李晨風 製片 導演

娛樂　樂宮　今天早請　慾海狂瀾　情的奔放，慾的橫決！　上片中文字幕

普慶　天仙配　國語片　嚴鳳英主演

都城　景星　滿座請早　碧海青天夜夜心

高陞大戲院　美國荷里活艷技團　世界名著　魔神且撒

紐約　中央　大世界　好世界　光明　皇宮　龍城　金星　即日八院聯映
呼聲播說小說改編　一部最有人情味巨片
吳楚帆　白燕　張活游　文家　林蘭　金聲　梁雷　李珠　明寶　聯演
苦女江海燕

金陵　國泰　新華　全國　明星　國際　全滿　狀元

麗都　仙樂　今天仍映　邵氏出品　貂蟬　林黛　趙雷　羅維　楊志卿　主演

真光　血戰班丹島

皇后　孤星血淚　GREAT EXPECTATION　王子復仇記

樂聲　萬里追蹤　MAN HUNT

豪華　快樂　The Brothers Karamazov

國泰　大鬧雁蕩山

利舞臺　普慶　玉女招親　The Girl Most Likely

京華　馬來亞剿匪戰

百樂門　鐵網逃龍

大華　東方　亂世一美人　FRAULEIN

大公報仰光分銷處
航空寄仰　即到即派
地址：仰光廣東大街609號三樓
609(2nd Floor) DAL HOUSIE ST. Rangoon.

一球之差受挫瑞典 匈牙利瀕淘汰邊緣

九十分鐘大戰過程精采緊張 明日之戰為決定性關鍵

【本報綜合報道】匈牙利在十二日晚間與瑞典隊挑燈夜戰，以一比二敗下陣來，在世界杯賽中，已走近被淘汰出局的邊緣。而瑞典經此一勝，卻已穩獲晉級權利了。

這一場比賽在索那球場舉行，觀眾四萬五千人。是日天下大雨，在開賽前四十分鐘才告停止，場地濕滑鬆軟，匈隊對此不太習慣，進攻速度大減；瑞典隊卻因此佔了天時地利。九十分鐘的過程，激烈精采，瑞典隊上半場雖失掉一次罰入十二碼自由球的機會，但仍以一球佔先。

上半場十三分鐘時，匈隊前衛錫波奇絆倒對手史高靈，被罰自由球，但被匈隊門將格羅錫出色地救出。十九分鐘時，瑞典前鋒西蒙森接連臨門勁射，但兩次都越楣而出。到第卅四分鐘，瑞典前鋒哈林首開紀錄。

下半場，匈隊先取攻勢，桑道爾得球誘出對方門將一擬入網，但被裁判員宣布越位無效。幾分鐘後，匈隊中鋒蒂朵連桑道爾短傳，舉足猛射，球向龍門飛去，看來勢在必入，但皮球卻觸楣彈出。

此時，瑞典又告反攻，第五十四分鐘，哈林得梅爾堡長傳，再勝一球。匈隊門將格羅錫判斷該球必將越楣而去，或認為哈林越位，所以直立不動，未予接救，瑞典隊遂以二比〇領先。

以後，匈隊猛攻。第七十五分鐘，中鋒蒂朵得卓卡一記傳中，在廿碼外發砲，球從瑞典門將斯凡森身旁掠過，滾入網窩，成一比二。匈隊士氣如虹，瑞典也傾力迎擊，互有攻守，僵持至完場，紀錄未增，匈隊終以一比二飲恨。匈隊的演出，綜帶和橫傳過多，以致瑞典隊後衛得以從容應付；而瑞典的後衛在中堅李荷姆的督領下，卻築成了一座鐵閘。

經過這一役後，第三組各隊的得分形勢是：

隊名	賽	勝	和	負	得	失	分
瑞典	二	二	〇	〇	五	一	四
威爾士	二	〇	二	〇	二	二	二
匈牙利	二	〇	一	一	二	三	一
墨西哥	二	〇	一	一	一	四	一

編者按：我們昨天說過，匈牙利隊由於意外地被威爾士奪走一分，形勢甚為不利，如今再次輸給瑞典，前途更難樂觀了！

從上表看來，匈牙利只有在一種情況下才可以晉級，那是十五日的兩場比賽，瑞典勝或媾和威爾士，和匈牙利勝墨西哥。

這種情況究竟會不會出現呢？的確不容易答覆。誠然，匈牙利可以傾全力出擊墨西哥而爭取勝利，但瑞典會不會以全力對付威爾士呢？我們知道：瑞典已取得出線權，它對威爾士一役已無關痛要，為保留實力作最後八隊的半準決賽，勢將多遣後備迎抗威爾士。這樣，威爾士的實力雖實不算強勁，但力追兩分也有可能。

所以，匈牙利能否晉級，除了它自己必須打敗墨西哥外，還要看瑞典能否戰勝或賽和威爾士（如匈、威得分相同，匈隊可憑得球較多而入圍）。顯然，匈隊的命運有一半是操縱在瑞典隊手中的。

唐相隨行備充教練 南華遠征共廿一人

木盾賽誤時改月底出發

備報網

南華遠征南非及南遊的職、球員名單，昨日已由何潤光用中文繕寫，交由秘書李爺譯成英文，轉交給經手人陳坤去代辦手續了。在何潤光所開列的名單上，全部人數為二十一人，其中球員十九人。

據悉：在初時的計劃中，南華教練朱國倫本來列在名單之內，但經該會中人反覆研究，與及徵求朱國倫的意見後，大家已同意由唐相用球員的身份隨隊遠征了。

據南華某「軍臣」稱：此次遠征南非及南遊各地，將有幾十場球賽，預料勁敵必多，而球員的名額卻有限，為照顧整隊的實力，便決定讓唐相隨軍前去。但由於唐相的球齡較大，萬一要找人從旁「教路」時，他還可多少貢獻一些意見，這是起用唐相的原因。

另外，最初對遠征還有考慮的姚卓然和鮑景賢兩人，他們的名字都出現在「煙斗道人」所開列的名單上，但他們能否隨軍，目前似乎仍有問題。

按照南華初時的預算，本來準備在木盾賽結束後（即本月二十六或二十七日）便立即啟程，先往曼谷作五場比賽，然後再經吉隆坡轉到毛里求斯島；但足總前日又將木盾賽延到本月二十九日才告「煞科」，所以南華前往曼谷的比賽日期不能不又要更改，昨已去電對方提出要求更改的事情了。據該會中人說：目前仍決定繼續派隊參加木盾賽，但遠征軍啟程的時間，則須延遲到本月三十日。總之，無論如何都希望爭取在本月份內踏上征途。·于納·

南華決邀印尼比賽

日內將向足總申請 如獲批准廿四演出

印尼足球隊在亞運會結束後，應邀到日本各地比賽，該隊將於本月下旬經港返國。印尼足球隊經港時，將由南華會負責招待，因為該隊在港可能逗留幾天，故南華有意邀約該隊在港作一至兩場比賽。

據悉：印尼隊將於廿二或廿三日抵港。南華會中人昨天曾談過此事，並且原則上作出主辦一兩場比賽的決定，但因現臨季末，足總各項杯賽編排甚密，能否抽出時間成問題。乃決定日內先行去信足總申請，如果時間許可的話，相信足總是可能批准的。

據南華足球部某人稱：本月廿三、廿四、廿五日都無杯賽舉行，如果印尼隊能在廿三日到港，則廿四或廿五日便可以作一場比賽。不過，最主要還是看足總是否批准此舉。·廖化·

足總未了賽程昨日編定發表

傑陸與巴空之戰場地尚待商洽

足球季延長至本月底才告結束，足球總會要將未完的賽事在廿六日以前結束，因為廿六日晚便舉行頒獎表演賽了。

甲組聯賽雖然南華得了冠軍，但還有傑志對陸軍兩場及巴士對空軍一場沒有舉行，足總編排最近的賽程，也沒有把這三場比賽排入。據足總秘書吳馬說，倘若傑志與陸軍及巴士與空軍都要補賽，同時又能找得球場及適當日期的話，比賽是可以舉行的。

預備組聯賽傑志對陸軍一場排在十七日舉行，如傑志擊敗陸軍，便與巴士同分，須在十九日下午六時半在嘉山球場進行決賽，以定亞軍誰屬；賽和加時廿分鐘決勝。

乙組聯賽的榮瀾及後消，都賽滿了廿六場，共得四十一分，也要在十八日下午六時在海軍球場作冠軍決賽；到時如賽成和局，便加時廿分鐘決勝。

丙組聯賽也因愉園、中巴、後消三隊同分，須作冠軍決賽，第一場愉園對中巴，今天下午六時在海軍球場舉行；第二場中巴對後消，十六日下午六時亦在海軍球場舉行；第三場後消對愉園，十八日下午六時在嘉山球場舉行。這三場決賽，每場都踢七十分鐘，賽和不加時。踢完三場後，得分多者冠軍，次者亞軍。餘比賽秩序如下：

·年賽程·

賽事	隊伍	日期	球場	時間
丙組決賽	愉園對中巴	十四日（星期六）	海軍球場	六時正
丙組決賽	中巴對後消	十六日（星期一）	海軍球場	六時正
國際杯決賽	華聯對英聯	十七日（星期二）	港會球場	八時半
預備組聯賽	陸軍對傑志		港會球場	六時半
乙組決賽	榮瀾對海軍	十八日（星期三）	海軍球場	六時正
丙組決賽	後消對愉園		嘉山球場	六時正
督憲杯決賽	華聯對西聯	十九日（星期四）	嘉山球場	八時半
頒獎表演賽	南華對聯隊	廿六日（星期三）	嘉山球場	八時半

全國足球賽首循環結束 北京隊踞首席

八一天津審體緊躡其後 第二循環定九月開始

【中國新聞社北京十二日電】一九五八年全國足球甲級隊聯賽第一循環比賽已告結束，第二循環比賽將在九月開始。

十二個隊從三月三十日至六月八日在北京、上海、天津、南京、瀋陽、長春、旅大七個城市進行了六十五場比賽（北京隊因當時有國際比賽任務，同南京部隊的一場比賽未舉行）。據統計，在六十五場比賽中，有十八場打成平局，相差一球的有二十二場。而去年聯賽第一循環比賽中，只有十一場打成平局，相差一球的不過十三場。這說明在體育大躍進形勢鼓舞下，中國甲級足球隊都在追趕先進、力爭上游，有些隊的技術水平大大躍進一步。

從這次聯賽第一循環比賽中，去年冠軍北京隊仍然以十戰七勝三平的戰績獨佔鰲頭（前誤為九戰六勝三平）。去年亞軍天津隊以十一戰四勝六平一負退居第三位，而去年第三名「八一」隊則以十一戰六勝三平二負進到第二位。北京隊雖然保持不敗的紀錄，但卻有三場被迫和。「八一」隊有二場分別敗於上海體育學院隊和第一機械體育協會隊。天津隊也有一場輸給瀋陽體育學院隊。

在第一循環比賽中，還出現後來居上的局面。去年第十名的瀋陽體育學院隊在這次比賽中，以十一戰六勝一平四負的成績，躍居第四位。

港果勝深魚 康樂克雲華

華足球賽兩場戰果

華人足球聯賽昨在陸軍球場比賽了兩場「人」字組港果榮勝深魚三比〇；「華」字組康樂勝雲華一比〇。

上半場先勝兩球，下半場再加一隻。建功的是梁少松兩球，容康泉一球。該隊後防穩健，經常供應前鋒，使到深魚無力固守。深魚敗在技不如人。

康樂對雲華之戰，工力悉敵，相持熱烈。開賽後不久，康樂攻勢較多，連續三次勁射，但均掠柱出界。廖戰中，雲華後衛潘光韶犯規，被罰十二碼球，康樂張榮主射入網，就這個罰球奠定了勝利。康樂雖有許多攻勢，奈雲華守門身手穩健，甚至離門五碼的勁射也給他撲救了，康樂無法多勝一球。雲華得與空門命射一次，但打中門柱。完場時，康樂以一球小勝。四隊陣容如下：

女排邀請賽今晚爭亞軍

·哈林·

港區女子低網排球邀請賽，今晚八時半，一場亞軍爭奪戰在修頓球場舉行，由衛芳對維多利亞。門票五角。學生可購三角優待券。

校際泳賽今起決賽

下午二時在鐘聲場開始

香港中華業餘游泳聯會主辦的第十屆全港校際游泳比賽，今、明兩天在西環鐘聲游泳場舉行決賽。今日首天決賽，下午二時開始，一共有十四個項目，秩序是：㊀男中一百公尺自由式，㊁女中一百公尺仰泳，㊂男小一百公尺自由式，㊃女小一百公尺自由式，㊄女中一百公尺蛙泳，㊅男中八百公尺自由式，㊆男小一百公尺仰泳，㊇女小五十公尺自由式，㊈女中五十公尺蝴蝶式，㊉男中二百公尺蛙泳，⑪女中一百公尺自由式，⑫男小二百公尺自由式，⑬女中四人接力泳，⑭男中四百公尺自由式四人接力泳，⑮男中四百公尺四人四式接力泳。·浪裏黑條·

容國團等七十四名獲得健將光榮稱號

體委會續公佈運動健將名單

【新華社北京十二日電】中華人民共和國體育運動委員會十一日又公佈了七十四名運動健將的名單。其中足球十七人，籃球十四人，排球四人，乒乓球三人，自行車二十六人，體操四人，舉重四人，游泳一人和田徑一人。這七十四名運動健將的名單分列如下：

足球：叢者餘、陳家亮、孫寶榮、王德發、王克斌、黃肇文、崔亨變、王立準、任文根、王金鑾、崔榮煥、蘇永舜、陳山虎、張水浩、鄧雪昌、曾雪麟、嚴德俊。

籃球：張光烈、佩逵貞（女）、黃珍（女）、周明鈞、張世源、賈欽升、楊伯炎、王佩珍（女）、徐建華（女）、吳自秉、俞元煦、周春森、姜桂明、郭鳳洪。

排球：伍發仁、陳偉仁、倪慶祥、辛純綿（女）。

乒乓球：容國團、李仁蘇、劉國璋。

自行車：徐惠長、梁文煥、郭國祥、代鉢九、嚴春華、莊玉光、林天華、單長春、孫世海、于升徵、孫洪明、姜世春、孫文生、林炳榮（以上十四名是男的）、陳國瑚、陳紹英、吳郁、尹淑芳、李淑亭、張國珍、王靄健、張秀琴、張麗梅、劉惠明、劉桂英、李艷菊（以上十二名是女的）。

體操：蔡庚（男）、陳貴德、陳貴立、楊波榮（以上三名是女的）。

舉重：丘榮山、佟春普、黎紀元、楊兆模。

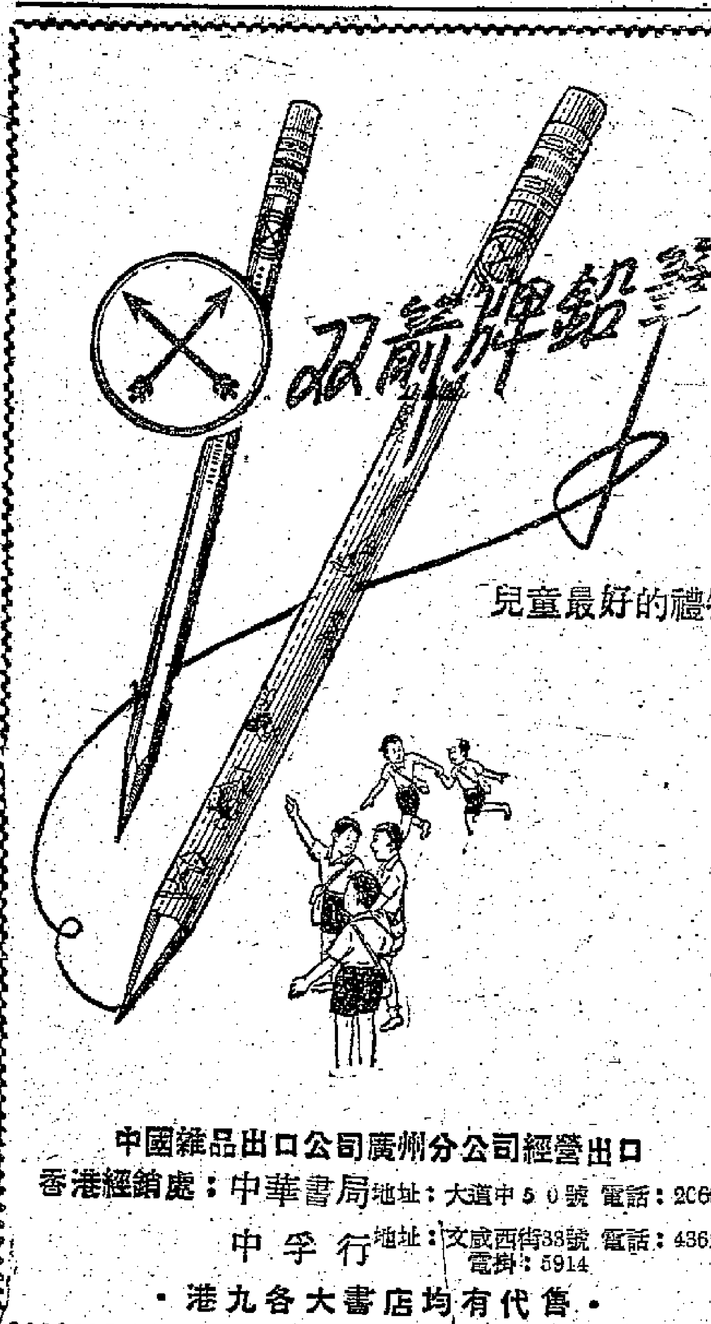
游泳：穆日平。

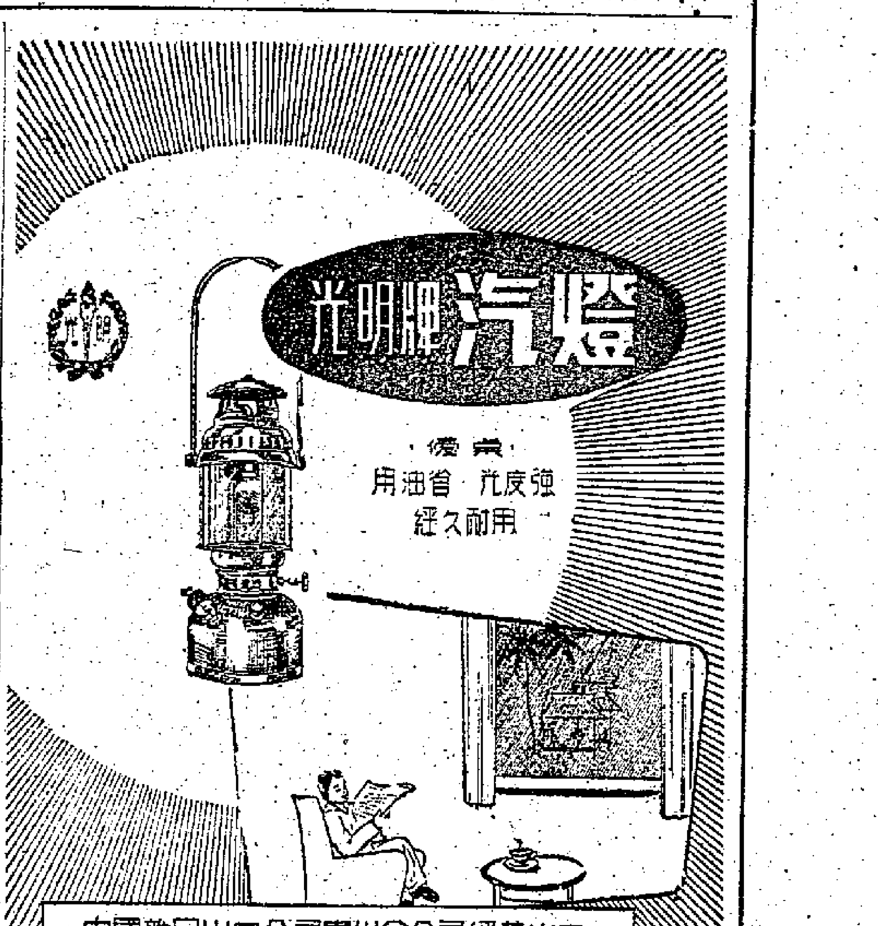
田徑（鉛球）：洗少梅（女）。

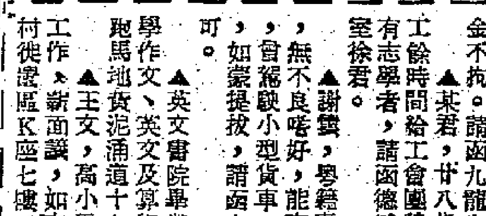
到現在為止，我國已有運動健將二百七十六名。

光華足球主任將由新人負責

光華體育會今天下午七時舉行新舊職員交接典禮，並召開執委會議。該會會長一職，早已內定為鍾錦泉，至於足球主任正由李志雄扶正，但最近又傳由該會醫師鍾鑑與某較香製造廠的少東沈某接洽，沈某原是新界某體育會的會長，他表示還要考慮。·小華·







白血病症狀多種

譚生先生：白血病是血液內和造血臟器內白血球無止境的增生與幼稚化，分為骨髓性白血病，淋巴性白血病，與急性白血病幾種，所呈現的症狀也各不相同。

骨髓性白血病的症狀：全身無力、頭暈、多汗、體溫升高、體重減輕、有易出血性、皮膚蒼白消瘦、全身淋巴腺腫大、堅硬而不痛、脾臟、肝臟都腫大、使腹部發生沉重感覺或引起劇烈腹痛、有時發生嘔吐、腹壁緊張、甚至發生腹水、心跳過速、有灼熱感等。

淋巴性白血病的症狀，主要是全身各處的淋巴腺都顯著的腫大，往往有皮膚發癢及發生各種皮疹，也有易出血的現象及多汗，心跳增速，灼熱感等，也常有發熱，脾臟腫大。

急性白血病的症狀為處於極度衰竭狀態中，患者非常衰弱，呼吸困難、頭痛、耳鳴、體溫突然升高、夜間多汗、嘔吐、腹瀉、口腔粘膜與鼻粘膜腫脹充血、發生潰瘍和壞死、口水多、口腔有惡臭、扁桃腺發生潰瘍壞死，可波及整個咽喉部，常發生鼻出血及嘔血，出現嚴重的貧血。

白血病至今尚無好的療法。

絲蟲病與白血病的參考書，可選購寄生蟲學和內科學。

游泳預防耳病

游泳季節，在進行這一良好的體育活動時，有些人因為不注意，常會造成耳病，所以我提醒大家要注意預防。

人的耳朵是比較複雜而纖敏的器官，它是由外耳、中耳和內耳三部分構成。游泳時容易造成的耳病是外耳道炎與中耳炎。只要我們在游泳時注意以下幾件事，就能夠預防這樣的耳病。

（一）不要到不潔淨的水池或污水裏去游泳，這不但容易得耳病，而且對全身的健康都會有影響。

（二）原來有耳病的如慢性化膿性中耳炎或外耳道炎的，在沒有治癒以前，最好不要游泳；或在游泳時把浸有石蠟油的棉花堵住外耳道，以防止水浸入耳內。

（三）假如耳朵很正常、健康，在游泳的時候，也應該盡量避免水直接灌入耳內，最好是把外耳道用石蠟油棉球堵住。

（四）如果水進入耳內，游泳完畢應該設法把水倒出來，擦乾淨。

（五）游泳完畢，不應該使勁的擤鼻腔的分泌物，避免分泌物經過耳咽管進入中耳，引起發炎。

（六）萬一在游泳後發生了耳痛、耳鳴等耳病的現象時，應該及時去醫院檢查。（內）

小常識 補面盆

如果我們用的臉盆裂了洞，用棉花塞住，倒也有效，但不能持久，而且持久以後洞會變得更大。我有一種好的方法，就是利用牙膏殼子來補塞。只要把空的牙膏殼剪下一塊（要根據洞的大小），卷成三四分長像香煙的樣子，插進洞眼裏，然後下面再用鐵的東西墊住，再用小鐵錘輕輕地把兩面的牙膏殼捶平，臉盆就不再漏水了。（內）

簡覆

黃淑貞先生：貓病一般的症狀是遍身毛倒豎、流眼水、拉稀糞，如果牠還吃東西，可買一點豬腩子煮熟了給牠吃。在平時常給牠一點豬肝吃，可以防止牠生病。病狀嚴重的話，就要請教獸醫了。

志生先生：你問的問題，我們因欠缺這種資料，所以無法代查。請原諒！

陳江先生：謝謝你，你提的意見可作我們參考。你問的問題，我們不能作答，請原諒！

丁漢先生：你問的問題港府未有公佈，我們不清楚，請留意報上新聞。

吳明先生：想了解有關國際形勢的問題，可注意報紙關於國際新聞的報道，或到書店找這類書來參考。

求職

▲鄧君，聖類斯高中會考畢業，英文優異，現肄業於香港大學一年級，有補習經驗，擬於課餘替各小學同學補習英文各科，有意者，請函：灣仔謝斐道五〇六號三樓。

▲劉君，廿三歲，廣東人，初中程度，識英文，有修理電器經驗，今欲求一職，薪金不拘。請函九龍大坑東G座一九五室。

▲某君，廿八歲，有正當職業，現願在工餘時間給工會團體或個別補習國語會話，有志學者，請函德輔道中廿八號A二樓二號室徐君。

▲謝雲，粵籍青年，廿六歲，小學程度，無不良嗜好，能克苦耐勞，領有駕駛執照，會駕駛小型貨車，現求司機職，雜職亦可，如蒙提拔，請函上環汚沙街十五號四樓便可。

▲英文書院畢業女生，願為教師們改小學作文、英文及算術各科的課卷，有意者函跑馬地黃泥涌道十七號地下邱君轉交。

▲王文，高小程度，現求任何能勝任的工作，薪面議，如有提拔者，請來函李鄭屋村徙置區K座七樓二七二號。

不知詳情 難提意見

AB先生：像你的事情一樣，有好幾位讀友都曾來信談過，我們在沒有看過你全部有關的契約和文件時，是不能向你提供意見的。你如果仍然要求我們對你的事情提意見的話，也只有請你把所有有關的一切契約、文件給我們參考。

再說，所有有關於地產業權的官書、文件、契據等，都並不是一般懂英文的人士所能夠深切了解的，雖然他們的英文程度很好，但因不懂法例，他們的看法不一定都對。（召）

金魚有病怎麼辦？

有人覺得金魚很難養活，其實只要掌握了金魚的生活規律之後，金魚是不會死的。金魚經常發生的病態有下面幾種：

一、長久浮在水面或沉在水底不動，身體瘦削、鰓發脹，不吃食，這是由於水溫不當，金魚受了寒。這時就要提高水的溫度，先準備好一魚缸乾淨水，把魚放在這只缸內放在陽光充足的地方連曬上三四天即可復原。

二、金魚身上長了白粘膜，這是金魚受了熱，水中病菌乘機侵入魚的身體。治療辦法：在一尺直徑盛滿清水的盆中放上十幾顆大鹽粒並使它溶化，把水溫調節適當之後，將病魚放在裏面，在太陽光下曬幾天（每次兩三小時），等白膜消除後再把魚放入原缸。

三、炸鱗，可照第一種方法治。

四、魚身上受了外傷，起了白絮狀的東西。這時要把水弄清潔，然後把魚用紗布做的撈網撈出，在傷處塗點紅藥水就行了。

五、金魚尾部起了密密麻麻的白斑，頭部常向下、尾部飄在水面，這是金魚的尾巴被曬壞了。每天中午在魚缸上遮蓋上一塊竹簾，下午再換入溫度相同的清水。

養金魚時要細心觀察，夏季要勤加換水，保持缸內清潔。（淳）

小辭典

修正主義代表人之一 伯恩斯坦

伯恩斯坦是修正主義機會主義思想的代表人，德國改良主義的社會民主黨領袖之一。他篡改了馬克思主義的主要論旨，歪曲馬克思主義的基本原理。他反對馬克思的階級鬥爭理論和關於資本主義必然崩潰以及關於社會主義革命、無產階級專政的學說。他在「社會主義的前提和社會民主黨的任務」一書中，公開提出要「修正」馬克思主義的根本原理。這就是「修正主義」名稱的由來。伯恩斯坦認為工人運動唯一的任務就是為「改善」資本主義制度下工人的經濟狀況而爭取某些改革，並提出了一個機會主義的公式：「最終目的是微不足道的，運動就是一切。」他說：「所謂運動我認為就是社會一般運動，也就是社會進步的運動，也就是促進這種進步的政治的和經濟的活動和組織。」這等於說，工人只能為了眼前的利益進行一些經濟鬥爭，最終的社會主義目標根本是虛無的。列寧批判伯恩斯坦那個機會主義的公式說，這個公式再好不過地表明了修正主義的實質——「臨時應付，遷就眼前事件」，忘記了無產階級的根本利益，為謀暫時的實際利益或假設利益而犧牲無產階級的根本利益。

伯恩斯坦反對唯物辯證法而追隨了新康德派，倡議以康德主義來代替馬克思主義的哲學。伯恩斯坦認為，社會發展沒有突變，而只是逐漸進化的過程，資本主義社會會逐漸地「演進」到社會主義社會。

今年首五個月比去年同期 香港貿易總值減了六億
英國日本比利時來貨一致減縮
印尼與日本扯去貨物顯著減退

【本報訊】港府公佈，五月份香港輸出貨值爲二億三千零四十七萬元，比四月減少一千四百零六萬元，輸入貨值爲三億七千零一十七萬元，比四月減一千八百三十三萬元。和去年五月比較，輸出方面減少二千四百八十四萬元，輸入方面減少六千七百三十五萬元。

今年一月至五月輸出總值爲十一億六千八百二十六萬元，比去年同期減少一億八千四百二十五萬元。輸入總值爲十八億七千六百四十九萬元，比去年同期減四億二千一百八十三萬元。

出口貿易價值下降的主要原因，係由於印尼與日本之購貨量大減所致，計印尼減少一億八百五十八萬元，日本減少一億二百六十九萬元。但輸往美國貨價則增加，計由七千零一十七萬元增至一億二千三百七十七萬元，輸往英國貨價亦由一億三千五百一十三萬元增至一億六千二百七十三萬元。

入口貿易方面，大部份國家來貨均減少，較顯著的是英國、日本及比利時，它們依次分別減少六千七百七十二萬元、六千七百零七萬元及五千五百零六萬元。

今年首五個月香港對外貿易與去年同期比較的重要變化如下（單位：萬元）：

輸入地區	今年一月至五月	去年一月至五月	增或減
柬埔寨	三、五八九	二、一〇一	增一、四八八
英國	二二、一九五	二八、九六七	減六、七七二
日本	二六、七八八	三三、四九五	減六、七〇七
比利時	一、九六五	七、四七一	減五、五〇六
美國	二〇、三一〇	二四、〇六二	減三、七五二
巴基斯坦	一、八三五	五、〇七九	減三、二四五
印度	一、三九三	四、五二四	減三、一三一
台灣	一、四四五	四、二四二	減二、七九七
瑞士	六、四五五	八、二三九	減一、七八三
泰國	七、五〇二	八、九七〇	減一、四六八
西德	五、五二七	六、九四三	減一、四一六
意大利	一、六四五	二、八五〇	減一、二〇五
埃及	三	一、〇五一	減一、〇四八
菲律賓	三九六	一、四一六	減一、〇二一
輸入商品			
畜牲（主要作食用）	八、七一五	六、三八四	增二、三三一
穀類及穀類製品	一四、五五三	一二、四六四	增二、〇八九
藥物	四、〇〇〇	二、九〇一	增一、〇九九
普通金屬	七、一六一	二一、六四〇	減一四、四七九
棉紗及布疋	三〇、五八八	三九、九八〇	減九、三九二
紡織纖維	一〇、九一七	一六、四五七	減五、五四〇
非食用動植物油	五、五四四	八、八八〇	減三、三三六
廢砂及廢金屬	二九五	二、九七四	減二、六七九
科學儀器、攝影及光學用品、鐘錶	七、四三五	一〇、〇五三	減二、六一八
紙、紙板及製紙用品	四、五七八	六、〇二四	減一、四四六
肉類及肉類製品	二、一四四	三、三二九	減一、一八六
糖類及糖製品	三、二二四	四、三七六	減一、一五二
運輸設備	三、九八五	五、〇三〇	減一、〇四六
輸出地區			
美國	一二、三七七	七、〇一七	增五、三六〇
英國	一六、二七三	一三、五一三	增二、七六〇
印尼	八、三九〇	一九、二四八	減一〇、八五八
日本	四、七二二	一四、九九一	減一〇、二六九
中國大陸	三、三三二	五、一八四	減一、八五二
老撾	一、一五六	二、二八七	減一、一三一
緬甸	一、一一八	二、一八八	減一、〇七〇
輸出商品			
衣服	二一、二二四	一六、九七七	增四、二四七
普通金屬	二、〇五一	七、一四六	減五、〇九五
棉紗及布疋	二八、〇六二	三二、六五五	減四、五九三
紡織纖維	一、一八二	五、二九七	減四、一一五
廢砂及廢金屬	一、五八三	五、二四八	減三、六六五
非食用動植物油	四、一七六	五、五三〇	減一、三五四

金鈔市呆

【本報訊】美鈔反復上落市，K金牛皮一片。

美鈔開盤五七八．一二五，最低五七七．八七五，最高五七八．五，收盤五七八。去息四毫。

美匯開市、收市均企五八〇，最高價曾上至五八〇．二五。

金單開市五七九，收市五七八．七五；全日無大變動。

K金開市二五一．六二五，收市二五一．七五；最高二五一．八七五，最低二五一．六二五。去息一毫。牌上交收二百兩，牌下交收一千三百七十兩。

澳門金仍企二六二．二五。

貿易通訊

端午貨品暢銷泰星
蓮子大竹葉水草均吃香
泰上月未運出米額限本月輸出

【曼谷十日航訊】泰國經濟部次長樂他因最近在一次招待記者會上表示，今年泰國米糧出口一百十萬噸，可保沒有問題，而明年米糧出口額則可望增加，因根據農業部的報告，今年泰國稻穀收成將比去年好，各地雨水尚屬正常。談到泰國的經濟問題時，他承認今年泰國國內經濟[illegible]，最值注意的是國內一般購買力疲弱，土產外銷萎縮等等現象，有關方面亦採取一些補救辦法，如豁免部份土產出口稅等等。

據官方發表統計，今年首五個月泰米出口總額達六十萬八千三百四十六噸，五月份一個月所輸出的米額計爲十萬一千二百六十七噸。

六月份泰米出口配額，經濟部已授權四大米業機構負責分配完竣，全部計共五萬噸。至於五月份獲得分配的出口米額，至今尚未配運出口者，經濟部最近通知各有關出口米商，限期最遲應於本月底搶數運出，否則將不再通融將出口證展期。

由於端午節臨近，新蓮子銷路甚暢，價被搶高。目前蓮子雖值新期，但新貨上市不多，市面需求殷切，來貨不足供應，在買家搶購下，市面蓮子售價不斷上漲，現在每擔售三百九十五銖，比兩天前上升三、四十銖。

【星洲十一日航訊】端陽節迫近，應節貨品市道均佳。中國產大竹葉日來銷路突呈旺盛，外國市場販商及本市的批發商及零售商爲填補貨底，入市搶貨爭先恐後，在這樣的情況下，中國大面長竹葉漲勢凌厲，每擔拔高數元，成價爲每擔三十六元，小裝貨亦由每擔二十二元直升至二十八元。綁粽用的水草，市場購買力亦突告強盛，中國長裝水草每綑成交價衝破三十元大關，高售每擔三十三元。

南越布疋存多 市價繼續下跌

【西貢十日航訊】南越暫行禁止外來布疋入口，並未解決西貢市場布疋積滯難銷的現象。近日布疋存量達六、七百萬公尺之多，市價繼續下跌，有些售價每尺跌低過「公價」數毫或一元餘之譜，特別是各種花布市勢最疲，布疋商賣出一尺花布便要蝕三元本錢。

據一位入口商透露，約再過六個月的時間，西貢市面絲綢充斥滯銷情形，將比目前的布疋更爲嚴重。因現在有大部份入口商競相申請輸入多種目前頗有市道的絲綢，當這些申請書送至南越經濟部時，將會獲得批准。這樣，再過六個月的時間，上述各種絲綢將源源運到，充斥市面的情形將比目前的布疋更爲嚴重。

川耳底疏市俏
每擔成價高達四百元 預料後市價續上漲

【本報訊】土產雜貨中川耳市俏，後市價格可能上漲。

據土產商消息，「黃帆船牌」川耳貨疏，昨天成出現貨十餘件（每件五十公斤），爲本地商人所購，價格高達每擔四百元，比一週前上升了十元。目前市上川耳貨疏，一些商人對後市看好，價格可能上升。

今年加工葛紗綢 首批昨天運到港
貨色好顧客多價拔高

【本報訊】今年加工的葛紗和葛綢，首批昨天到港，品質比前大大提高，開盤後即銷出大部份，價格比舊貨稍高。

昨天運到二千疋葛紗和葛綢，是今年四、五月份才加工晒好的，由於加工技術提高和煉絲工作有了改進，貨質比去年的爲好。據說，去年的是用哥士的處理，而今年則用水，這樣提煉出來的絲身的拉力和絲質不致受到損害。因此這批貨有底色潔白、質地柔滑等優點。

開盤後，貨主昨將貨提售，商家吸購不少。良記紗每疋成一百零五元，蘇聯記紗成八十五元，公記隆紗成八十三元，國華紗成七十三元，能昌隆紗成七十一元，周藝興紗成七十二元，東方紅貨成六十三元，天孫和公生和貨成六十一元。公記隆綢每疋成八十五元，聯球盛綢成七十一元，以上成價比去年舊貨高約五元。

，一家商行售出二千五綑（每綑二十三公斤）。

五棓子久靜突轉動
用家昨買入花貨達五噸
出口商亦吸進桂皮百包

【本報訊】斷市已久的內地五棓子，昨天成出花貨一批。內地桂皮，歐洲客昨天訂購花貨。

據土產商消息，內地出產的五棓子，本地用家近日洽購，昨天成出五噸，定本月內交收。據說，這是五棓子在最近兩年左右首次成交。昨天的成交價是每擔三百五十四元。

內地桂皮，出口商昨天訂去八十四裝貨一百包，本月內交收，每擔一百五十三元。據稱，這批貨將輸往西德。今年以來，出口商會斷斷續續購買桂皮轉銷往西德。據統計，今年一月至四月，由香港運往西德的桂皮共三百七十七域（每域一百十二磅），去年同期則共二千五百四十四域。

據行內人消息，最近兩三天中，一家商行曾發出六十裝桂皮一千包，爲巴基斯坦及印度商人所購。

已清盤），每擔八十元，買者是本地商人。

飼料交投保持活躍。金邊紅豆成交一百噸，現貨每擔二十一元八毫，三週花貨每擔二十三元。金邊粗糠，有一百八十噸成交，每擔九元。

受生油市情不振的影響，生仁市勢疲弱。非洲生仁，舊貨以每擔六十五元成交二百五十包，中大粒新貨有一百包成交，每擔七十四元。

豆子市無大變化，金邊大粒油綠，以每擔六十六元成交六十五包。開封大粒青豆沽出一百八十多包，每擔四十五元二毫。崇明紅豆，有三十包成每擔七十二元五毫。

第三季食米 後天可出倉

【本報訊】據米商消息，前日已接得有關方面通知，說第三季的食米，可提前於六月十六日出倉（原定七月一日）。

昨日正式開盤的入口米商雖有八家，但成出的食米不足二千包。價格無大上落。

由於買家不敢大量補入，食米大盤交投仍疏，如每宗數額差不多只是四、五十包，超過三、四百包的極少，合計僅一千九百一十六包。

江蘇枇杷果 今晨可開盤

【本報訊】有名的江蘇太湖洞庭山白沙枇杷果，今晨將有一批抵港，這批貨是用冷藏火車卡運來的，將於即日上午九時開盤。

保險粉哥士的 分別成一兩

【本報訊】工業原料市昨天小額交投稍增。英國保險粉成交一百六十八噸，[illegible]。日本H字快熟哥士的每磅售八毫五仙，[illegible]。西德哥士的每噸售五百三十元，出兩噸。炭酸鉀成交五噸，每磅五毫五仙。

棉紗靜 售家開盤口 一般尚穩定

【本報訊】進口棉紗市靜穩，昨天貨家開出的各種支數紗價如下：

十支，鱷魚牌每包七百九十元，白鶴牌七百一十元，鐘牌六百八十元，椰樹牌七百一十元。

十六支，耍寨牌八百九十五元，雙劍牌八百八十五元。

二十支，電話牌九百二十元，觀音企運牌八百六十元，三將軍牌八百五十元，飛鵝牌八百四十五元，白鵝牌八百二十元。

廿六支紗，觀音企運牌九百八十五元，[illegible]

經濟新聞

厦門綉珠拖鞋 澳歐商齊扯購
高蹄貨樣到後辦莊問價

【本報訊】厦門綉珠拖鞋外銷暢旺。高蹄綉珠拖鞋樣辦已寄到，辦莊探詢頗衆。

綉珠拖鞋是福建特種輕工藝品之一。它的手工非常之精緻，串珠堅固、結實，鞋面花式更比前美觀，鞋楦大小適中，而價錢便宜，故目前除了零售商吸購外，澳洲和歐洲客幫均陸續來單訂購，而且每宗訂單爲數不少。

厦門綉珠拖鞋有全珠面和半綉珠面的拖鞋兩種。半綉珠面的拖鞋是用最濃的絲絨做鞋面，在絲絨上綉上一朵珠花，色澤有紅、藍、綠、黑、粉紅……等。底皮有軟硬兩種，採用黃牛皮製成。鞋裏則爲羚羊皮，比用漆布做的優越得多。

據悉，此間代理商德信行現又收到厦門寄來一種高蹄綉珠拖鞋辦樣。這是新產品，工作亦很細緻，連日有不少辦莊紛紛看辦樣和問價。

荷蘭黃金外匯 儲備額又下降

【本報訊】據阿姆史特丹三日消息，荷蘭銀行的黃金和外匯儲備額，在到本月二日爲止的一週內下降了二百萬盾，該週末的餘額共四十六億八千七百萬盾。在同一期間內，荷蘭紙幣的流通額增加了五千六百萬盾，總額達四十一億九千五百萬盾。

倫敦銅價回跌
每噸降低了三鎊
日商又放來五金新盤

【本報訊】昨日此間洋行接到倫敦來電，當地紅銅市價已漲後回跌，每噸比前日下跌三鎊，昨日售價爲每噸一百九十九鎊。銅價未有多大變動。

日本五金廠方昨又有新訂盤放來，其中圓鐵每公噸訂價三十二鎊八先令，鋼板售價仍爲四十二鎊，均爲香港到岸價連保險費。據洋行界人士說，最近日本放來的五金新訂盤，多爲中、小型五金廠放來，故要價往往比大型廠爲低，儘管如此，港商仍不敢訂購。

七種股票下降 成交四十萬元

【本報訊】股市在本週最後一天，交易又告回減，成交總值爲四十萬零二千元。大酒店、電話、香港燈等七種股價下跌。

股價下跌的：大酒店初成二十一元，後遂步成低至二十元七，先後成交二千一百份；電話上午成二十七元三，下午最低價成至二十七元，比前日收市降了三毫，先後成交一六五五份；香港燈成交一七三三份，每份分成二八元一及二八元；[illegible]

一千份；成交一千份；信託公司一千份，一元六二五；鋼業公司以每份一元零五成交二千份；連卡佛以每份十七元成交一百份。

比去年同期多六百餘萬 港製品上月輸出逾億元
印尼菲律賓兩地扯購均稍回增
棉紗去銷有起色布疋搪瓷均減

【本報訊】根據港府發表的統計數字顯示，五月份港製品輸出總值，五月份爲一億零六百一十八萬元（比四月份減少八百二十八萬元），佔同月香港輸出總值百分之四十六點一。和去年五月份比較，仍多六百六十九萬元。

根據港府發表的統計數字顯示，五月份港製品除輸往歐洲地區比四月份有所增加外，輸英聯邦地區、歐洲、非洲、美洲及大洋洲各處均減，比較凸出的是：輸往印尼貨值比四月份增加三百零五萬元而爲六百四十一萬元，輸往菲律賓貨值增加六十五萬元而爲二百五十七萬元，但輸往中近東國家減少二十四萬元而爲二百零四萬元，英國減少五百四十八萬元而爲二千六百零一萬元，馬來亞減少九十二萬元而爲八百七十四萬元，加拿大減七十萬元而爲一百八十八萬元，西德減二十二萬元而爲一百八十九萬元，赤道及西非減一百零三萬元而爲一百九十二萬元，馬達加斯加減二十六萬元而爲十六萬元，美國減二百四十九萬元而爲一千七百二十八萬元。

在貨物方面，比較凸出的情形是：棉紗輸出比四月份增加四百零五萬元而爲一千零三十二萬元，但未經織造及刺綉的外衣減少五百二十八萬元而爲一千五百七十四萬元，棉布減二百九十四萬元而爲一千八百七十一萬元，靴鞋減少一百一十九萬元而爲七百七十二萬元，搪瓷器皿減七十一萬元而爲一百九十一萬元而爲一千二百一十二萬元。

今年一至五月港貨輸出總值與去年同期比較，增加二千六百八十四萬元。其中對整個英國聯邦，輸出增加二千八百八十六萬元（英國佔二千五百六十八萬元）。

對美洲輸出，增加三千八百四十九萬元。對印尼輸出大減，計由去年一至五月的四千六百九十九萬元減至二千一百八十九萬元。對下列各地輸出亦減少：菲律賓減六百一十五萬元，緬甸減五百九十二萬元，未列名非洲地區減五百零六萬元。

一九五八年首五個月港製品輸出與一九五七年同期比較的顯著變化如下（單位：萬元）：

	今年一月至五月	去年一月至五月	增或減
美國	八、五九五	四、七一三	增三、八八二
英國	一三、九一五	一二、三四八	增一、五六七
西德	一、四六三	六九三	增七七〇
馬來亞	四、七六一	四、一六九	增五九二
尼日利亞	一、三六七	八八七	增四八〇
印尼	二、一八九	四、六九九	減二、五一〇
菲律賓	九五〇	一、五六五	減六一五
緬甸	二三八	八三〇	減五九二
未列名非洲地區	六五二	一、一五八	減五〇六
老撾	三二六	七七九	減四五三
非織造外衣及刺綉	八、七八八	四、六九七	增四、〇九一
玩具及遊戲用具	二、七一六	二、〇三九	增六七七
雜類	四、〇〇四	三、四〇九	增五九五
棉布疋	九、二六三	八、七六五	增四九八
棉笠衫及衫除外衣的內衣	一、六八二	一、一八六	增四九六
棉紗	三、四〇八	四、九八七	減一、五七九
電筒	一、〇九五	一、八五〇	減七五五
恤衫	二、九〇六	三、三六四	減四五八

遠東人造絲疋頭 英國認爲受威脅
由港輸去貨品引起注意

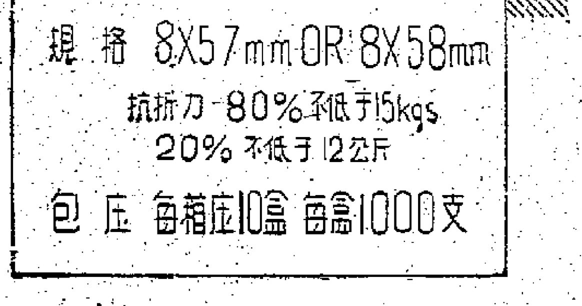
【路透社曼徹斯特十三日電】據英國人造絲紡織業協會今日在其年報中指出，人造絲疋頭由遠東方面大量輸入英國，已經引起一種新的威脅。報告透露出日本輸英進行加工及轉口的人造絲胚布，去年數量比前年增加一倍多，達到二千二百萬碼。最值得注意的是，香港也有人造絲胚布輸入英國進行加工及轉口，價格則保持與日本產品一樣。報告又透露，由去年十一月到今年一月這三個月內，由香港輸英的人造絲，總數達二百五十萬碼，價格則每碼九便士。

人造絲紡織業協會把目前情況稱爲「威脅性很大」，並且說目前日本人造絲輸英，則還有平衡比爲限制，但是由香港輸出的，目前卻無法加以任何限制。

【路透社倫敦十二日電】今日在英國下議院，又有人再次提出要求政府幫助蘭開夏，限制香港「廉價勞動」產品及其他國家「不公平的競爭」。但政府說中國和日本的紡織品入口，是根據比對平衡受限制的。唯一不受限制的入口貨品，是由英聯邦地區輸入的產品。

貿易部次長摩根說，他希望與聯邦地區商議（限制入口）能夠達成協議。

鐵橋牌 電池用炭精條
GREAT BRIDGE BRAND
CARBON STICK FOR DRY BATTERY



規格 8X57mm OR 8X58mm
抗折力 80% 不低于15kgs
20% 不低于12公斤
包庄 每箱庄10盒 每盒1000支
中國 廣州
江南炭素廠出品
中國儀器進口公司廣州分公司經营
地址：廣州西堤大馬路2号

兒科良葯 廣州星群葯厂出品
广州药材出口公司经营出口 地址：广州市一德西路502-504 电话：11975 电挂：6017

小兒消化不良·不思飲食·小便短赤·夜睡不宁·
包裝：100CC庄
港九代理：益新行 九龍柯士甸道11號 電話：六三六四六

橘花仙館
清心牛黃丸
主治 溫熱病之痰涎壅盛神昏不語
公私合營廣州藥材出口公司經營出口 廣州一德西路502-504號 電掛3017

中國人丹
CHINA JENTAN
口腔殺菌 良 清涼劑
ORAL GERMICIDE & MOUTH REFRESHER
質量高 價格低
請君嘗試 保您滿意
Superior Quality With Moderate Price
Guarantee That
You Will Satisfy When
Taste it......

中國天津市製藥工業公司出品
MANUFACTURED BY TIENTSIN PHARMACEUTICAL CO. TIENTSIN, CHINA
中國土產出口公司天津藥材公司經營出口
TIENTSIN MEDICINE & DRUGS CORPORATION
BRANCH OF CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE EXPORT CORP.
電報掛號：5085 天津 TELEGRAMS: DRUGS TIENTSIN
香港代理處：德信行有限公司 文咸西街38號 電話：441808

大業瓦通紙盒廠
機坑紙 製紙箱盒
大角咀洋松街七十六號
電話 五九八六七

靚 七彩柯式印刷 精印 德興彩皮印刷公司 電話 77-1854 72587

買茶葉送香煙
本茶庄向以薄利多銷爲宗旨，各界惠顧，如蒙電話一到，即送貨上門，買茶葉一包送香煙一包。
春棧老茶庄 地址：灣仔春園街30號 電話：七一九二三八

四元到府修理 收音機、唱機、錄音機 電話：[illegible]

請吸 中華牌香煙

飛機牌牙簽
質地潔白，堅韌好用，打庄及五磅庄特備現貨供應，歡迎外商訂購，批發價格特別相宜。
廣州富國牙簽廠出品
中國什品出口公司廣州分公司經營
華南企業公司代理出口
香港經銷處：建設行干諾道中81號三樓 電話36465

大公報 分類廣告
小字十五個（五行） 每天一元
電話48108

神龍丸

熱病 久咳 久疹 癘 盜汗
剪報來診 診金一元
醫館：九龍深水埗青山道二七號二樓 請認清二樓 勿誤

內婦 兒科 特長診治 曾英華

謝光 日本新科治療 免費檢 耳鼻

醫藥

物品名目

分期付款 月付十元

本報澳門分銷處 地址：新馬路二號二F樓 電話：三六九四

二月速成 結他 手風琴

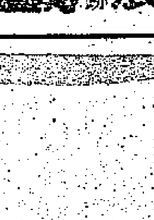
全寶黃

無線電 招生

李文瑞 三元 學舞

舞蹈

康寧整容所 面容



狐臭 立包單 曲線 疤痕

史達生 專醫 咳
立止久咳哮喘 保證斷根 到診一元

交通航運

棉紗大宗上月輸菲
總數二千噸五金千五噸
本月港貨運菲較少估計仍有四千噸

【本報訊】據航商消息，五月份由港運往菲律賓的貨物，約有四千五百噸，其中棉紗估二千噸，鐵條、鋼板、踏水綫、鐵釘等五金估一千五百噸，焦煤也有四百噸。

本月份去貨轉縮，但估計仍有四千噸。其中上半月運去的約有二千五百噸，月底還將有棉紗和五金逾千噸運去。但現在運去的棉紗全是舊貨，至於新訂單則爲數甚少，故估計七月份去貨將再減。

本月運去的五金亦比五月份減少，航商估計本月上半月運去的尚不足一百噸。

去年底由港運往馬尼拉的貨物，每月只有千餘噸，現在去貨已增近兩倍。本月上半月水菓仍有較多運去，雪蔴生菓和牛油等也有一些。

但出口貨物增加的速度遠遠比不上船隻數目的增加，貨物運費在彼此競爭中連續下跌，這卻是使航商深感頭痛的一個問題。據悉，本月由港開往馬尼拉的船隻約有十六艘，平均每兩天即有一艘開出。現時貨物運往馬尼拉的每噸平均運費，已跌至四十餘元。

貨物三千噸明運泰
由振盛行之美福輪運出

【本報訊】據振盛行屬下之「美福」輪，將於明天開往曼谷，約有三千噸貨運出，其中有一部分是內地轉口貨。又，該輪昨日早上由曼谷載來大米五千五百包，米碎一萬三千零三十包，糯米碎二百包，糯米一百包，滓油六十件，柚木三百八十枝，牛皮八百零八包，水牛角一百四十頭。

該行屬下之「大利華」輪，將於本月二十二日從曼谷到港，而於本月二十四日開往新加坡及吡叻。

廢鐵四百噸 十七西貢來

【本報訊】太古輪船公司之「漢陽」輪，定十七日由新加坡西貢抵港。她這次由西貢載來廢鐵約有四百噸。本月十八日，該輪將轉開往基隆。

福生昨抵埗

【本報訊】振盛行屬下之「福生」輪，昨天從吡叻到港，運來蔴約四百噸及炭約二千包。

【本報訊】「芝利華」輪已於十二日由新加坡抵港，載來燕窩七箱，魚翅四十四包，魚肚五包，豬毛四十九包，咖啡豆一百四十四包，樹膠一百二十四件，棍一千四百箱，樹皮膏二十九包，沙藤一百一十綑，舊車胎六十八件，牛皮二十二件。

鉛水線紙張原料
順興由內地載到

【本報訊】「順興」輪已於十二日下午由天津、青島抵港，該輪從天津載來鉛水線七千三百二十七綑，白報紙三百五十六綑，有光紙一百七十八綑，黃板紙八十二綑，紙碳六百六十包，甲苯胺八十二桶，燐酸三鈉五十包，顯蓋青蓮四十桶，純碱三十九桶，二萘酚二十桶，硫化鈉、二甲苯各六桶，直接染紅三桶，蔴黃素一箱，瓷質潔具六百零七件，白瓷磚一百五十件，煤油燈五十箱，蝦乾二百包，淅醋五百件，鹽魚乾一百零八包，蚧肉八十箱。從青島載來蝦乾三百包，杏乾一百零六件，生仁七百五十三包，瓜子二百八十二包，鯽魚乾一百四十四箱，五花魚頭六百零四包，白魚乾七百八十包，藥材一百九十九件，豬鬃三十三箱，生焦寶石三百二十包，列島球石二百四十包。

【本報訊】「海生」輪已於十二日下午由高雄抵港，載來生粉五百包，糖菜三百件，蕃仔二百箱，香蕉八百件，西瓜九百四十五箱，生薑六百零五筐。

四川今日開

【本報訊】太古輪船公司屬下之「四川」客貨輪，定今日下午五時開往基隆。據悉，她這次載出貨物有四百餘噸，其中轉口的歐洲鉛水喉，鐵條佔四百噸，餘爲港商付出的牛奶和雜貨。

又，「四川」輪十二日下午由基隆載來茶葉一千二百九十四箱，西瓜一百五十箱，生薑一百五十四笠，香茅油二十箱，另轉口茶葉五百二十五箱，香茅油一百九十五桶。

彰德輪
明由澳洲抵港 來貨約七百噸

【本報訊】太古公司代理的藍煙通輪「彰德」號，定明日由澳洲經馬尼拉抵港，到時將停泊在九龍倉橋起貨。

賓·那·列·士
下月間調航歐洲線 改由太平洋行任代理

【本報訊】原由太古公司藍煙通部代理行走於遠東—美洲線的瑞典貨輪「賓那列士」號，定下月間調航歐洲線，並改由太平洋行任代理。該輪定七月六日由日本抵港，九日開始落貨，十日開往馬尼拉和歐洲。

澳華吉輪 廿二開歐

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「澳華吉」輪，定於本月二十二日由此間開往歐洲，目前已接入貨物數十噸，其中有運往荷蘭及西德的香茅油七十餘桶（三十餘噸）及轉往西非的棉織品約三十噸。

邊力治
十七開歐洲 接貨千多噸

【本報訊】邊船輪船公司屬下之「邊力治」輪（BENREOCH），將於本月十七日開往倫敦、鹿特丹及漢堡。據悉，到時會有一千多噸貨物運出。該輪於本月十二日從英國到港，運來貨物約一千五百噸。

飛機時刻

今日到港班機

泛美：東京、舊金山來，上午七時四十五分到；曼谷來，上午八時十五分到。

非航：馬尼拉來，下午四時到。

國泰：仰光、曼谷來，下午二時三十分到；馬尼拉來，上午十二時四十分到。

港航：台北來，上午十時四十五分到；馬尼拉來，下午六時十五分到。

日航：曼谷來，下午二時到。

泰航：東京、台北來，上午十一時三十分到。

英國海外：東京來，上午七時五十分到；倫敦、曼谷來，下午一時零五分到。

快達：悉尼、馬尼拉來，下午一時到。

今日離港班機

非航：往馬尼拉，開下午四時四十五分

泛美：往曼谷，開中午十二時二十五分

港航：往台北、東京，開上午九時；往馬尼拉，開上午十一時四十五分

國泰：往金邊，開上午九時；往曼谷、新加坡，開下午一時三十分

緬航：往曼谷、仰光，開上午十時

昌興：往東京、溫哥華，開上午十時

日航：往東京，開下午三時三十分

泰航：往曼谷、新加坡，開中午十二時三十分

英國海外：往曼谷、倫敦，開上午十時；往東京，開下午一時五十分

快達：往馬尼拉、悉尼，開下午四時三十分

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時37分	7時39分	上午 6時32分	7時48分
7時44分	8時49分	7時18分	8時28分
9時09分	10時14分	7時57分	8時58分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午 1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

（假期改開10時45分到11時44分）

深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開	到深圳
下午 2時26分	下午6時22分	上午 7時10分	上午9時54分
4時45分	7時25分	8時24分	下午12時37分

截郵時間

今日空郵（星期六）

菲律賓 上午八時 中華人民共和國 上午八時半

日本、泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭 上午十時

菲律賓 下午一時

泰國、印度、中東、非洲、英國、歐洲、台灣、日本、沖繩、南越、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、柬埔寨、老撾 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午九時、下午六時

菲律賓、台灣、沙撈越、北婆羅洲 下午一時

北婆羅洲、澳洲、新西蘭 下午二時

日本、夏威夷、美國、中南美 下午五時

澳門 下午一時、六時

明日空郵（星期日）

菲律賓 下午三時

泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、夏威夷、美國、加拿大 下午六時

平郵

澳門 下午一時

大安丸昨赴西非
有三百噸貨物運星洲
偉伯奇馬士基前去貨八百噸

【本報訊】太平洋行代理的「大安丸」，已於昨日開往新加坡、西非。除載有搪瓷器皿、棉織品、塑膠品等一千二百噸往西非之外，還有三百噸香菇、鮮菜、蛋等三百噸運往新加坡。

捷成洋行之「偉伯奇馬士基」輪，亦已於前日開往西非。她這次運去布疋、搪瓷器皿、塑膠品、電筒、雨傘、鎖帶、帆布鞋等共約八百噸。

按：本月上半月由「巴拿馬丸」、「大安丸」和「偉伯奇馬士基」輪運往英屬西非和法屬西非的貨物，共有三千八百噸左右。

福州十六開印尼
這次接貨量尚多

【本報訊】太古公司屬下之「福州」輪，定十六日直開往印尼，現在B字五號泡落貨。據悉，該輪這次的接貨成績不俗，照收取運費的噸位計算，共有四百餘噸，其中以棉紗、棉布居多。至於搪瓷器皿和棉內衣的付運量，則航商指出現已減於近於無。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
依通來	ILLINOIS	美國	6月16	渣甸
賓那列士	BENARES	美國馬尼拉	6月16	太古
安民吉	OMMENKERK	歐洲新加坡	6月16	渣華
珠露	JUNO	婆羅乃	6月16	恒德信
寮國	LAOS	馬賽西貢	6月16	法郵
嘉錫	KARSIK	上海	6月16	渣華
愛華倫	IVARAN	美國菲律賓	6月16	美邦
西吐士	CITOS	澳洲馬尼拉	6月17	天祥
聖嘉莉	SANTADOLORES	詩巫	6月17	太平洋
漢陽	HANYANG	新加坡西貢	6月17	太古
君川丸	KIMIKAWA MARU	日本	6月17	太平
快富	FRANKFURT	日本	6月17	捷順
海后	HOI HOUW	華北	6月18	捷順
碧干些亞	BRECONSHIRE	日本	6月18	渣甸
多利祿	TOHORO	美國	6月18	順昌
恒生	HANG SANG	山打根	6月18	渣甸
印度怡美利	REBEVERETT	波斯灣新加坡	6月18	福來
海華	HALLVARD	上海	6月18	多利順
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西貢馬尼拉	6月18	捷成
永恒	EVERLIFE	港外	6月18	合盛
永眞丸	EISHIN MARU	日本	6月18	洛士利
高宗丸	KOSOH MARU	菲律賓	6月19	美邦
威臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	6月19	總統
艾多拿	ITAURA	印度新加坡	6月19	鐵行
萬達	VARDA	菲律賓	6月19	美邦
豐寧	FENG NING	門司	6月19	太古
登基	TANCRED	菲律賓	6月19	天祥
海洋郵	OCEAN MAIL	菲律賓	6月19	福來
秘魯丸	PERU MARU	日本	6月19	太平
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	曼谷	6月19	東來
新達	SUNDA	華北	6月19	鐵行
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	6月20	福來
天星	STAR ALCYONE	波斯灣新加坡	6月20	福來
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本	6月20	洛士利
日出丸	HIDE MARU	印度新加坡	6月20	東來
海多	HALLDOR	上海	6月20	多利順
奧圖里加士	AUTOLYCUS	英國新加坡	6月20	太古
江之浦丸	ENOURA MARU	日本	6月20	太平
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	6月20	福來
海翔	HERO	曼谷	6月20	多利順
海興	HAI HING	高雄	6月20	多利順
長沙	CHANGSHA	神戶上海	6月20	太古
立盛	LEIPZIG	日本	6月20	捷成
飛行貿易	FLYING TRADER	美國歐洲新加坡	6月20	和捷
澳華吉	OUWERKERK	日本	6月21	渣華
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	6月21	捷成
賓利威利	BONNEVILLE	美國馬尼拉	6月21	邊船
哈化臣總統	PRES. JEFFERSON	馬尼拉	6月21	總統
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	日本	6月21	東方
芝巴德	TJIBADAK	日本	6月21	渣華
邊和力治	BENVORLICH	英國新加坡	6月21	邊船
士秦	YOSU	沖繩釜山日本	6月22	福來
南京	NANKIN	澳洲	6月22	鐵行
利加馬士基	LICA MAERSK	美國馬尼拉	6月22	捷成
鄱陽	PO YANG	神戶	6月22	太古
大利華	PROSPER	曼谷	6月22	振盛行
加士打吉	GAASTERKERK	歐洲新加坡	6月22	渣華
芝渣連加	TJITJALENGKA	日本	6月22	渣華
夏利德	HERMOD	山打根	6月22	多利順
芬賓	FERNBANK	美國菲律賓	6月22	多利順
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	6月22	天祥
丹莫多加士	DEMODOCUS	日本	6月23	太古
美國郵	AMERICAN MAIL	美國日本	6月23	福來
第三眞盛丸	SHINSEI MARU NO.3	日本	6月23	太平
嗜士萊克	JESSE LYKES	美國馬尼拉	6月23	總統
芬灣	FERNBAY	美國菲律賓	6月23	多利順
德士頓	DRESDEN	歐洲新加坡	6月24	捷成
隆昌丸	RYUSHO MARU	日本	6月24	東來
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	6月24	捷成
霧鋒	PIONEER MIST	美國	6月24	美輪
海明	HAI MENG	日本	6月24	多利順
爹魯士	DELOS	日本	6月24	天祥
亞洲	ASIA	意大利新加坡	6月24	天祥
忌連安	GLENEARN	英國新加坡	6月24	渣甸
日昌丸	NISSHO MARU	日本	6月24	巴拉多
他魯森馬丸	TARUSHIMA MARU	日本	6月24	太平
磨鋒	PIONEER MILL	美國	6月24	美輪
成光丸	SEIKOU MARU	日本	6月25	東方
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲新加坡	6月25	鐵行
金保地亞	KAMBODIA	歐洲新加坡	6月25	寶隆
拉雲士泰	RAVENSTEIN	日本	6月25	捷成
新地亞	SANTHIA	日本	6月26	鐵行
泰家	TIGRE	日本	6月26	法郵
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU	日本	6月27	東來
忌連福倫	GLENFRUIN	釜山	6月27	渣甸
沙班	SABANG	日本	6月27	太平
邊羅拾美利	LENEVERETT	日本	6月27	福來
東美	EASTERN MAID	日本基隆	6月28	渣甸
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	6月28	福來
東英	EASTERN SAGA	加爾各答星洲曼谷西貢	6月29	渣甸
阿拉斯達士	ADRASTUS	英國新加坡	6月29	太古
文綸	MENTOR	馬尼拉	6月29	太古
湖南	HUNAN	新加坡	6月29	太古
邊那打	BENALDER	英國新加坡	6月29	邊船
銀光丸	GINKO MARU	新加坡	6月30	東方
安達丸	ANDES MARU	日本	6月30	東方
嘉泰治	CARTHAGE	英國新加坡	6月30	鐵行
亞夫	HERVAR	山打根	6月30	多利順
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	日本	7月1	東方
浙江	CHEKIANG	日本上海	7月3	太古

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東沙	TUNGSHA	鹿特丹漢堡	6月16	多利順
邊力治	BENREOCH	倫敦鹿特丹漢堡	6月17	邊船
快富	FRANKFURT	歐洲	6月18	捷成
碧干些亞	BRECONSHIRE	鹿特丹阿姆斯特丹	6月19	渣甸
威臣總統	PRES. JACKSON	馬賽熱那亞	6月20	總統
新達	SUNDA	歐洲	6月20	鐵行
邊雲島	BENVENUE	歐洲	6月20	邊船
立盛	LEIPZIG	歐洲	6月21	捷成
熱田丸	ATSUTA MARU	歐洲	6月22	天祥
澳華吉	OUWERKERK	馬賽安特衛普鹿特丹阿姆斯特丹	6月22	渣華
佩夫城	CITY OF PERTH	倫敦鹿特丹漢堡	6月23	銀行
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲	6月24	太古
拉雲士泰	RAVENSTEIN	漢堡鹿特丹安特衛普	6月26	捷成
亞洲	ASIA	歐洲	6月27	天祥
泰家	TIGRE	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	6月27	法郵
邊和力治	BENVORLICH	歐洲	6月27	邊船
寮國	LAOS	馬賽	6月28	法郵
沙班	SABANG	歐洲	6月29	太平
嘉泰治	CARTHAGE	倫敦漢堡鹿特丹	7月4	鐵行
忌連加利	GLENGARRY	倫敦鹿特丹漢堡	7月5	渣甸
讚岐丸	SANUKI MARU	歐洲	7月6	天祥
皮利亞士	PELEUS	利物浦格拉斯哥	7月6	太古
安藝丸	AKI MARU	歐洲	7月8	天祥
魯德吉	GROOTEKERK	安特衛普鹿特丹阿姆斯特丹漢堡	7月8	渣華
秋田丸	AKITA MARU	歐洲	7月9	天祥

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
東沙	TUNGSHA	亞丁塞得港	6月16	多利順
邊力治	BENREOCH	亞丁塞得港	6月17	邊船
快富	FRANKFURT	科倫坡	6月18	捷成
碧干些亞	BRECONSHIRE	亞丁塞得港	6月19	渣甸
威臣總統	PRES. JACKSON	科倫坡孟買喀喇蚩	6月20	總統
新達	SUNDA	亞丁塞得港	6月20	鐵行
立盛	LEIPZIG	亞丁塞得港	6月21	捷成
熱田丸	ATSUTA MARU	亞丁	6月22	天祥
澳華吉	OUWERKERK	亞丁塞得港	6月22	渣華
佩夫城	CITY OF PERTH	亞丁塞得港	6月23	銀行
富達拉	FULTALA	加爾各答吉大港	7月2	鐵行
讚岐丸	SANUKI MARU	蘇彝士塞得港	7月6	天祥
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	孟買喀喇蚩	7月8	東方

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
華興	ANGELINA	金邊	6月16	順昌
東沙	TUNGSHA	新加坡	6月16	多利順
福州	FOO CHOW	印尼	6月16	太古
合生	HOP SANG	婆羅乃	6月16	渣甸
海捷	HAI JYE	婆羅乃	6月17	宇宙
芝利華	TJILUWAH	新加坡	6月17	渣華
珠露	JUNO	婆羅乃	6月17	恒得信
快富	FRANKFURT	新加坡	6月18	捷成
多利祿	TOHORO	西貢	6月18	順昌
嘉錫	KARSIK	新加坡	6月18	渣華
永恒	EVERLIFE	新加坡椰加達	6月19	合盛
海后	HOI HOUW	新加坡	6月19	捷順
聖嘉莉	SANTA DOLORES	新加坡吡叻仰光	6月19	太平洋
海華	HALLVARD	新加坡吡叻巴生	6月19	多利順
碧干些亞	BRECONSHIRE	新加坡	6月19	渣甸
威臣總統	PRES. JACKSON	新加坡吡叻	6月20	總統
新達	SUNDA	新加坡吡叻巴生港	6月20	鐵行
邊雲島	BENVENUE	曼谷新加坡	6月20	邊船
立盛	LEIPZIG	新加坡	6月21	捷成
海興	HAI HING	馬尼拉曼谷	6月21	多利順
江之浦丸	ENOURA MARU	新加坡吡叻	6月21	太平
熱田丸	ATSUTA MARU	新加坡	6月22	天祥
賓利華利	BONNEVILLE	星洲	6月22	銀行
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	6月22	福來
浩生	HO SANG	新加坡	6月22	渣甸
澳華吉	OUWERKERK	新加坡	6月22	渣華
豐寧	FENG NING	山打根	6月23	太古
芬賓	FERNBANK	西貢曼谷新加坡椰加達	6月23	多利順
芝巴德	TJIBADAK	印尼	6月23	渣華
佩夫城	CITY OF PERTH	新加坡	6月23	銀行
鄱陽	PO YANG	曼谷	6月23	太古
士秦	YOSU	曼谷	6月23	福來
大利華	PROSPER	新加坡吡叻	6月24	振盛行

（左接出口船期預告）

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
新嘉坡	SINGAPORE	華北	6月16	鐵行
澳文吉	OMMENKERK	上海	6月17	渣華
海多	HALLDOR	上海	6月21	多利順
芝錦碧	TJIKAMPEK	上海	6月23	渣華
加士打吉	GAASTERKERK	上海	6月24	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
新嘉坡	SINGAPORE	日本	6月16	鐵行
德和	TEH HU	基隆釜山	6月16	德安
奧勒干郵	OREGON MAIL	神戶橫濱	6月16	福來
西吐士	CITOS	日本	6月17	天祥
海利	HAI LEE	日本	6月17	多利順
寮國	LAOS	日本	6月17	法郵
彰德	CHANGTE	日本	6月18	太古
漢陽	HANYANG	基隆	6月18	太古
萬達	VARDA	日本	6月19	美邦
印度怡美利	REBEVERETT	日本	6月19	福來
海洋郵	OCEAN MAIL	仁川日本	6月19	福來
登基	TANCRED	日本	6月19	天祥
馬連馬士基	MAREN MAERSK	日本	6月19	捷成
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本	6月20	洛士利
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	6月20	東來
艾多拿	ITAURA	日本	6月20	鐵行
高宗丸	KOSOH MARU	日本	6月20	美邦
天星	STAR ALCYONE	日本	6月21	福來
海多	HALLDOR	日本	6月21	多利順
凱斯總統	PRES. HAYES	日本	6月21	總統
飛行貿易	FLYING TRADER	日本基隆	6月21	和捷
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	日本	6月22	東方
辰久丸	TATSUHISA MARU	沖繩日本	6月22	福來

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東沙	TUNGSHA	卡薩布蘭卡	6月16	多利順
芝渣連加	TJITJALENGKA	南非	6月24	渣華
萬華威	VAN WAERWIJCK	西非	6月24	渣華
泰家	TIGRE	卡薩布蘭卡	6月27	法郵
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU	西非	6月29	東來

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
協慶丸	KYOKEI MARU	美國	6月16	洛士利
依通來	ILLINOIS	加拿大美國	6月16	渣甸
奧勒干郵	OREGON MAIL	加拿大美國	6月16	福來
君川丸	KIMIKAWA MARU	美國	6月18	太平
永眞丸	EISHIN MARU	美洲	6月18	洛士利
萬達	VARDA	加拿大美國	6月19	美邦
登基	TANCRED	美國	6月19	天祥
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	6月19	捷成
海洋郵	OCEAN MAIL	加拿大美國	6月19	福來
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	美洲	6月20	洛士利
秘魯丸	PERU MARU	美國	6月20	太平
高宗丸	KOSOH MARU	舊金山洛杉磯紐約	6月20	美邦
凱斯總統	PRES. HAYES	美國	6月21	總統
飛行貿易	FLYING TRADER	舊金山紐約	6月21	和捷
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	中南美	6月22	東方
哈化臣總統	PRES. JEFFERSON	美國	6月22	總統
日出丸	HIDE MARU	美國	6月22	東來
芝渣連加	TJITJALENGKA	南美	6月24	渣華

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
豐寧	FENGNING	馬丹拉寶安墨爾本悉尼	6月22	太古
爹魯士	DELOS	比利斯本悉尼墨爾本	6月24	天祥
長沙	CHANGSHA	悉尼墨爾本	6月24	太古
萬隆	VAN CLOON	澳洲	6月27	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
大丹尼亞	TITANIA（上午）	歐洲新加坡	九龍倉橋	多利順
保士	PRODUCE（上午）	日本	B10	寶隆
西孟加拉州	STATE OF WEST BENGAL（上午）	加爾各答新加坡	A10	東方
威爾遜總統	PRES. WILSON（上午七時）	美國馬尼拉	九龍倉橋	總統
新嘉坡	SINGAPORE（下午）	歐洲新加坡	九龍倉橋	鐵行
泰順	TAI SHUN（下午）	高雄	油蔴地	遠東
僑航	CHIAO HANG（下午）	高雄	油蔴地	德安
施依丹	C. E. DANT（下午）	美國馬尼拉	A8	渣甸
皮利亞士	PELEUS（下午）	英國新加坡	太古橋	太古

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
順興	SHUN HING（下午）	新加坡巴生吡叻	B12	捷順
四川	SZECHUEN（下午五時）	基隆	西環碼頭	太古
樂士美	LUXMI（下午）	日本	A9	銀行
保士	PRODUCE（下午或明日）	曼谷	B10	寶隆
興立	HENRIK（下午）	古晉拉寶安山打根	油蔴地	多利順
寶衞雲	BOISSEVAIN（上午）	日本	A1	渣華
日産丸	NISSAN MARU（下午）	日本	B23	太平

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
德和	TEH HU	釜山基隆	油蔴地	德安
協慶丸	KYOKEI MARU	日本	A	洛士利
當娜拉地	DONA NATI	美國宿務	A	美邦
彰德	CHANGTE	澳洲馬尼拉	九龍倉橋	太古
光和	KWANG HO	高雄	油蔴地	大信
東沙	TUNGSHA	日本	A	多利順
南海丸	NANKAI MARU	新加坡	B11	東方
華興	ANGELINA	北海	油蔴地	順昌
愛飛馬士基	EFFIE MAERSK	美國馬尼拉	A	捷成
奧勒干郵	OREGON MAIL	美國菲律賓	A	福來

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
美東	MUKALI	新加坡	荔枝角	順昌
亞士爾尼士	ASCANIUS	新加坡英國	A7	太古
施依丹	C. E. DANT	日本美國	A8	渣甸
威爾遜總統	PRES. WILSON	日本美國	九龍倉橋	總統
利來	NELLORE	拉寶安山打根澳洲	九龍倉橋	鐵行
西孟加拉州	STATE OF WEST BENGAL	日本	A10	東方
美福	MUI HOCK	曼谷	油蔴地	振盛行
南海丸	NANKAI MARU	日本	B11	東方
泰順	TAI SHUN	高雄	油蔴地	遠東

輪船停泊處

船	名	停泊地點	公司
大順康	TAI SUEN HONG	油蔴地	順昌
邊雲島	BENVENUE	九龍倉橋	邊船
燕治美	INCHMAY	B26	威廉臣
合生	HOP SANG	B31	渣甸
北星	NORTH STAR	油蔴地	三興
芝利華	TJILUWAH	A6	渣華
福生	BLISSFUL	B29	振盛行
福州	FOO CHOW	B5	太古

新型客郵「寮國」 S/S "LAOS"（時速廿一海哩）

六月十六日落貨，十七日下午開行 直往神戶，橫濱

貴客搭船附貨請移玉至皇后行五樓下敝公司辦房接洽是荷 電話二一五六六一

法國郵船公司啓

惠刊廣告 請撥電話 四八一〇八

N. Y. K. LINE 日本郵船株式會社

天祥洋行總代理

熱田丸 "ATSUTA MARU" 準於六月廿二日抵港 即日開往 星加坡 亞丁 蘇彝士 塞港 熱那亞 馬賽 巴斯隆納 丹吉爾 卡薩布蘭卡 安特衛普 鹿特丹 漢堡 不來梅

讚岐丸 "SANUKI MARU" 準於七月六日抵港 即日開往 星加坡 蘇彝士 塞港 熱那亞 馬賽 利物浦 安特衛普 漢堡 鹿特丹

天祥洋行華人船務部啓 電話：二八〇九六

南洋貨儎代理處 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：四四一五五一

順興 S.S. "SHUN HING" 六月十四日落貨 即日下午開行 直航石叻，巴生，庇能

海后 M.S. "HOI HOUW" 六月十八、九日落貨 十九日晚開行 直放石叻，巴生，庇能

貴客搭船付貨請駕臨敝公司接洽 文咸西街六十八號 電話：45978 43634 捷順船務有限公司啓

美東 S.S. MUKALI 六月十四、十五日落貨 十五日下午開行 直透石叻

華興 M.V. ANGELINA 六月十五、十六日落貨 十六日下午開行 直往金邊

多利祿 M.V. "TOHORO" 六月十八日落貨 十八日下午開行（時速13哩）直往西貢

貨客惠顧請到本公司接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：四四一八五 四九六一九 順昌航業有限公司啓

MITSUI LINE 三井船舶

日出丸 "HIDE MARU" 六月廿二日抵港 廿三日啓行 直航 溫哥華 舍路 三藩市 羅省 朝非路 砵崙 基里士多堡 夏灣拿 聖地牙哥 特魯希羅 紐約

隆昌丸 RYUSHO MARU 六月廿四日抵港 廿五日啓行 直航 新加坡 巴生 吡叻 仰光 吉打

吉野山丸 "YOSHINOSAN MARU" 六月廿七日抵港 廿九日啓行 直航石叻西非洲各埠如下：DAKAR, FREETOWN, ABIDJAN, ACCRA, TAKORADI, PORT HARCOURT, LAGOS & APAPA

貴客付貨請移玉華人貨儎經理處中建大廈三樓311號 權記公司接洽 電話三一一六九

東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話：三一一六一

德星 港澳 冷氣設備 全部由天祥洋行安裝

每日 半夜十二時往澳 逢星期日及公衆假期 下午三時正返港 澳開下午五時正

沽票接儎：港澳碼頭及干諾道中七十號

總辦事處 二八〇〇一 客票部（夜候）電話：二八〇〇二 貨儎部（夜候）二八〇〇三

大業有限公司謹啓

英旗 永恒 "EVERLIFE" 七仟噸快輪

準期直透 六月十八日落貨 十九日開行 星加坡 椰加達 三寶瓏 泗水

貴客付貨請臨洽接

代理 合盛有限公司啓 永樂西街179號 電話四二七九七 四七三四五